

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

2 maja 1997 r., nr 18 (317)

Cena 1 zł

### GROŹNE DZIECIAKI

– Co robić, gdy kolega na przerwie podchodzi do mnie i mówi, że muszę mu „pożyczyć” pieniądze, bo inaczej dostanę w szczękę? – pyta Damian z klasy V. Damian jest niedużym chłopcem.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

### NOWA STACJA BENZYNOWA?

Rozdzwoniły się telefony w redakcji od oburzonych mieszkańców „puchatków” w os. Przy Arce. Otóż dowiedzieli się oni, że ich spółdzielnia mieszkaniowa „JUTRZENKA” przygotowuje im przykrą „niespodziankę”. Ponoć rozważa się możliwość udostępnienia terenu będącego w użytkowaniu wieczystym tej spółdzielni znajdującego się w sąsiedztwie ich bloków, firmie zamierzającej w tym miejscu postawić stację benzynową wraz z zapleczem gastronomicznym. Mieszkańcy są oburzeni tymi planami. Po pierwsze jak można pas zieleń oddzielający bloki niszczyć. Po drugie nie dość, że likwiduje się naturalną osłonę od ruchliwego skrzyżowania, to jeszcze pod oknem zamierza się umiejscowić stację benzynową, do której będą podjeżdżać liczne samochody.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

#### TAXI BARBAKAN

238-000, 96-61  
lub 0602 - 238 000

TANIO JAK NIGDY

#### ATRAKCYJNE NAGRODY MIŁA OBSŁUGA

ZAKUPY  
NA TELEFON

BAGAŻÓWKI,  
POMOC DROGOWA

#### DELIKATESY Ziko

polecają:

- ✓ piwo EB 1,69 zł
- ✓ kurczak świeży 5,29 zł
- ✓ cukier 1,79 zł

os. Piastów 60

pon. - sob. 6 - 22  
niedz. i święta 8 - 21

#### SKLEP modus

ubiera  
wiosennie  
na raty

os. Centrum A, bl. 3

0-800-300-20

BEZPŁATNE POŁĄCZENIE

radio  
**TAXI KIM**  
23-62-62

96-68

NAJNIŻSZE CENY



POŚREDNICTWO  
NIERUCHOMOŚCI  
(012) 23-60-33

Bezpłatne i całodobowe  
przyjmowanie ofert  
kupna-sprzedaży  
nieruchomości

WESELNE  
PRZYJĘCIA  
TEL. 48-36-04

3 maja będziemy mogli wziąć udział w kilku imprezach inaugurujących Nowohucką Wiosnę Muzyczną. W tym dniu o 15.00 na Mistrzejowickich Plantach rozpocznie się IV Festyn Mistrzejowski (w programie m.in. koncert zespołów muzycznych, gry plenerowe, zabawy, konkursy i pokaz ogni sztucznych).

Od 3 do 11 maja

### NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

O godz. 16.30 Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida w os. Górali 5 przygotował imprezę pt. Witaj Maj... Miłośnicy muzyki i tańca spotkają się z grupą muzyczną „Takt”. Wieczorem o godz. 19 w bazylice oo. Cystersów w Mogile rozpocznie się koncert Orkiestry Dętej HTS i Chóru Marińskiego – „Sonet słowiański”. W programie koncertu: utwory J. Łuciuka do tekstu Karola Wojtyły, F. Chopina, E. Maja i G. Verdiego.

O szczegółach Nowohuckiej Wiosny Muzycznej piszemy na str. 7

#### OPAKOWANIA

papier pakowy szary i biały, torebki papierowe, woreczki HDPE i LDPE, folie pakowe, taśmy do wszystkich typów kas rejestracyjnych i metkownic, metkownice, taśmy do kartonów, opakowania jednorazowe dla gastronomii, przezroczyste opakowania jednorazowe dla producentów żywności, worki papierowe

#### HURTOWNIA „PAPAK”

Kraków, os. Kolorowe 16a

Tel. 44-06-79

UWAGA! NOWY.

DODATKOWY NUMER TELEFONU

Tel./fax 433-433

Zamówienia telefoniczne –  
dowozimy gratis najszybciej

os. Szklane Domy 1,  
tel./fax 44 17 26  
os. Handlowe 7,  
tel. 44 00 63

**BAJMOT**  
największy sklep  
w Krakowie

części zamienne:  
ŁADA, ŁADA SAMARA,  
TAVRIA, WOŁGA,  
SKODA FAVORIT,  
ZAPOROŻEC,  
UAZ, FIAT 126p,  
CINQUECENTO,  
POLONEZ, ŻUK,  
FSO 1500, NIVA

oblachowanie,  
części, akcesoria  
do samochodów  
zachodnich

Raty!



MONROE



### MAMY PRAWO ŚWIĘTOWAĆ

Tegoroczny Dzień Hutnika obchodzimy w nowej sytuacji. Podjęta przez ministra Skarbu Państwa decyzja o komercjalizacji HTS to przełom w dziejach naszej huty. Co oznacza dla hutników ta zmiana? – na te tematy rozmawiamy z JERZYM KNAPIKIEM, Dyrektorem Generalnym HTS.

(CZYTAJ NA STR. 5)

Jak walczyć z sektami?

### INWAZJA CUDZYCH BOGÓW

Z przerażeniem oglądamy filmowe relacje o zbiorowych samobójstwach członków różnych sekt, które zaistniały gdzieś tam w świecie. Z przerażeniem słuchamy relacji z Chin, gdzie członkowie sekty Świątyni Słońca terroryzują swoich rodaków. Bywa, że przywódca grupy postrzegany jest przez jej członków jako osoba nieomylna lub nawet istota boska. Bywa, że od członka takiej grupy wymaga się sprzedaży własnego majątku, kwestowania itp., co tłumaczone jest jako misja religijna. Bywa, że członkom sekt zabrania się kontaktu z rodzinami lub małżonkami, którzy do nich nie przystąpili. Bywa też, że istnieje obowiązek zakładania rodzin wyłącznie w ramach grupy religijnej, bywa, że członkowie sekt odcinani są od informacji ze świata, bywa, że są zmuszani do rezygnacji z dalszego kształcenia się. Bywa...

Ale bardziej szczegółowo na ten temat napiszemy w wywiadzie z ojcem Jackiem Gałuszką z Domikańskiego Centrum Informacji o Sektach i Nowych Ruchach Religijnych.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

Wątpliwości podatkowe

### AKCJE BEZ OBCIĄŻEŃ

Mija termin rozliczeń podatkowych za rok 1996. Jednak pewne kwestie związane z płatnością podatku nabierają dla niektórych osób dopiero teraz znaczenia. Stojący przed prywatyzacją i nabywaniem bezpłatnych akcji pracownicy HTS zadają sobie pytanie – jakie i kiedy poniosą obciążenia podatkowe? W tym artykule postaramy się na tę wątpliwość odpowiedzieć.

(CIĄG DALSZY NA STR. 13)

### MEBLE

Nowo otwarty  
Salon Meblowy *Cyprus*  
os. Niepodległości 3  
Nowa Huta  
tel. 0-602 215567  
ZAPRASZAMY

OD 10 MAJA TAKŻE  
MEBLE KUCHENNE



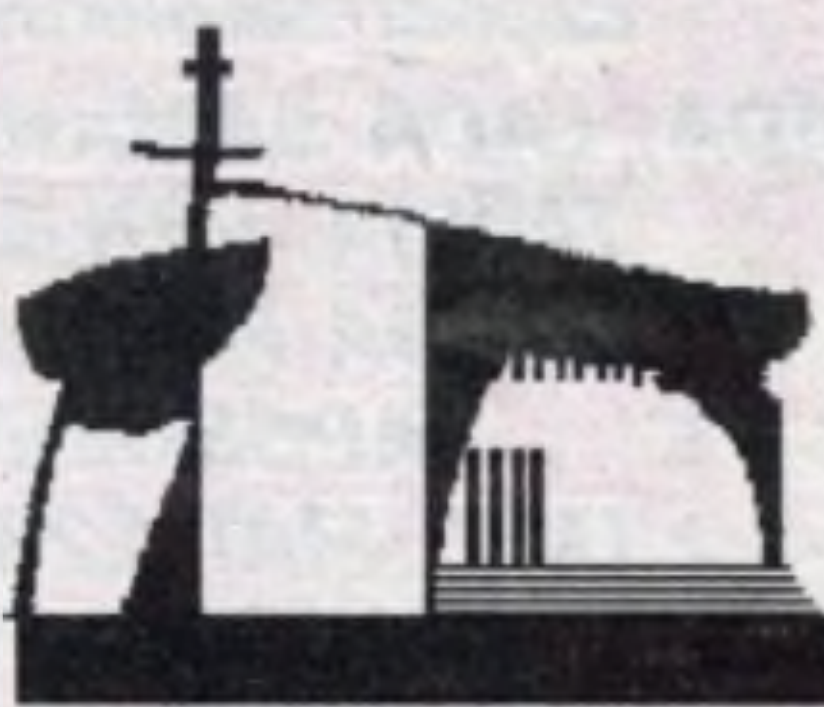
- CBS os. Handlowe 8  
- CBS - DH "WANDA"

ZAPRASZAMY NA LICZNE PROMOCJE!

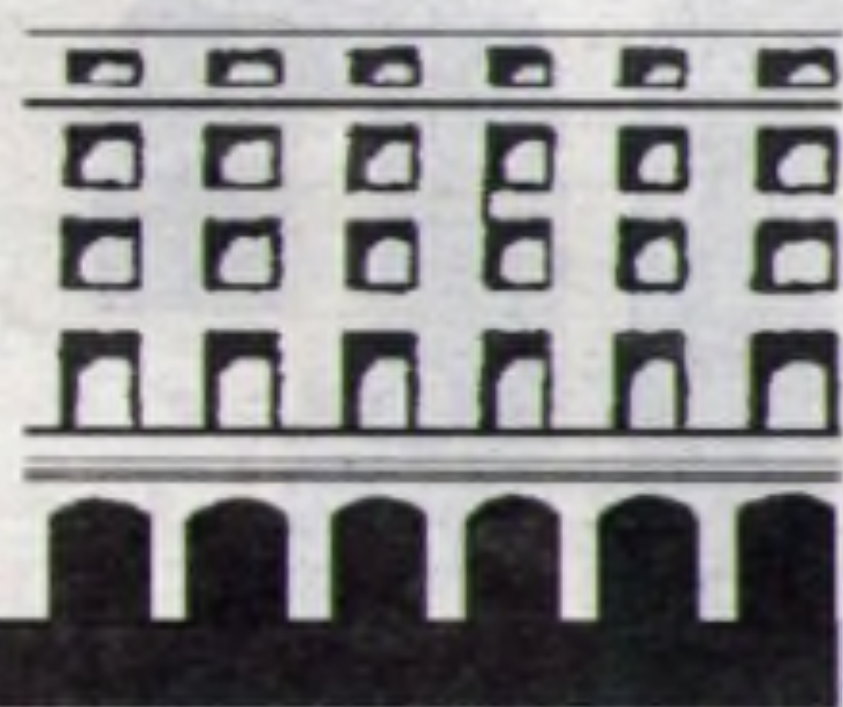
RTV, AGD, KOMPUTERY







# CENTRUM I OKOLICE



Uwaga Czytelnicy!

## DZIENNIKARZE DYŻURUJĄ

Przypominamy, że dziennikarze „Głosu” czekają na opinie i interwencje Czytelników w siedzibie redakcji od poniedziałku do czwartku w godz. 12-13. W tym czasie możliwy jest również kontakt telefoniczny (tel. 43-44-33). Redaktor naczelny pełni dyżur w piątek w godz. 11-12.

### KRÓTKO O DZIELNICY

• W MDK im. Janusza Korczaka w os. Złota Jesień odbył się Przegląd Dorobku Artystycznego Szkół Podstawowych województwa krakowskiego. Wyniki ogłoszono 29.04. Ze względu na przyspieszenie druku „GTN” w tym tygodniu, szerzej o przeglądzie napiszemy w przyszłym numerze „Głosu”.

• Na ulicach Nowej Huty pojawiły się ekipy malujące białe oznakowania na jezdniach. Chwała im za to. Jednak Czytelnicy zgłaszają wątpliwości, czy najlepszym czasem dla tego malowania są godziny szczytu komunikacyjnego. Ponoć dawniej takie prace wykonywano w innych porach. (P)

### Z redakcyjnego dyżuru

## NOWA STACJA BENZYNOWA?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Mieszkańcy zwracają się do władz spółdzielni o powstrzymanie się od takiej nie przemyślanej decyzji. Jeżeli już względy ekonomiczne miałyby wziąć górę, to taką stację można umiejscowić też w tym samym osiedlu, przy skrzyżowaniu ulic Andersa i Szajny-Iwanowicza. Przynajmniej stacja nie znalazłaby się przed oknami mieszkań, gdyż bloki tu są inaczej usytuowane i oddalone od tego miejsca. Postaramy się szerzej powrócić do tej sprawy w następnym numerze „GTN”. (p)

Wszystkim, którzy okazali nam pomoc, życzliwość i łączyli się z nami w dniu smutku i bólu, wszystkim Przyjaciółom, Sąsiadom oraz Towarzystwu Przyjaciół Chorych „Hospicjum” Nowa Huta, Spółce SOL-HUT, PKZP, W-26, KRH „Solidarność” za uczestnictwo w uroczystościach pogrzebowych

śp. MARII CYBAK

z głębi serca dziękuje

Mąż i rodzina

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Leokadia BOREK, lat 71  
Władysław DUFRAŁ, lat 68  
Jerzy KUBICKI, lat 46  
Jan SOCZÓWKA, lat 58  
Tadeusz WYŻGA, lat 58

### Drugi miesiąc pion gazowy nie jest naprawiany

## BAR CENTRALNY ZAMKNIĘTY

To skandal, aby drugi miesiąc popularny bar mleczny „CENTRALNY” w os. Centrum C I był nieczynny. Liczne interwencje Czytelników w naszej redakcji do takiego stwierdzenia się sprowadzają. Faktycznie jak dowiedzieliśmy się w „Społem” PSS Nowa Huta bar został zamknięty 14 marca na skutek awarii w pionie gazowym. Cała kuchnia oparta jest na gotowaniu „na gazie” i w tej sytuacji nie było innego wyjścia. „Społem” wielokrotnie monitowało w Zarządzie Budynków Komunalnych o szybką naprawę uszkodzonej instalacji gazowej lub przynajmniej jej części doprowadzającej gaz do baru. W piśmie z dnia 15.04. wyliczono, że straty z tytułu zamknięcia baru przez miesiąc sięgnęły 11 000 zł. Jest to jedynie wyliczenie samych kosztów bez

wpływów z prowadzenia placówek.

Jak nas poinformowała Lucyna Serafin, kierowniczka baru, codziennie z usług baru korzystało ok. 500 osób. Sporą grupę stanowią ludzie starsi, którym dojazd do innego baru sprawia dużą trudność. Nie mogą także realizować bloków podopieczni Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Jeden ze starszych klientów interweniuje w naszej redakcji powiedział: „ludzie, opamiętajcie się i dajcie szansę korzystania z taniej kuchni tym, dla których jest to jedyna szansa spożycia gorącego posiłku”. Nie dość, że podnoszą czystsze, to jeszcze chcą zagłodzić najuboższych mieszkańców. Ten rozpaczliwy głos adresujemy do Zarządcy i Administratora budynku w os. Centrum C I. (s)

Dyrektorowi Generalnemu Huty im. T. Sendzimira

mgr. inż. JERZEMU KNAPIKOWI

wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci

OJCA

w imieniu Holdingu

Hutniczych Przedsiębiorstw Remontowych

składa Zarządca HPR w Krakowie

Wszystkim, którzy okazali nam pomoc i życzliwość oraz tak licznie żegnali

śp. Leokadię BOREK

Przyjaciółom, Sąsiadom oraz Znajomym z Niedar

składa serdeczne podziękowanie

Julian Borek z Rodziną



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00-16.00, święta 8.00-14.00, tel. 11-47-76

Cmentarz Grębałów: 7.30-15.30, sobota 8.00-14.00, tel. 45-31-61

ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę również w niedziele i święta, tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Cmentarz Podgórze: 7.30-15.30, tel. 56-55-11

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE**  
w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ**

także w soboty i święta

☎ 11-45-02

☎ 11-45-04

## 45 LAT W HTS

Prawie co trzeci hutnik jest członkiem Polskiego Czerwonego Krzyża. Już czterdzieści pięć lat działa ta organizacja na terenie huty. Obecne czasy nie sprzyjają działalności społecznej, także dla PCK jest to okres trudniejszy.

Jak to trafnie powiedziano podczas ostatniej konferencji sprawozdawczo-wyborczej – ludzie aktywnie teraz zajmują się głównie zarabianiem pieniędzy. W sytuacji gry rynkowej, konkurencji gospodarczej, nie „traci” się czasu i sił na pracę społeczną. Również i w HTS zmalała liczba członków Polskiego Czerwonego Krzyża. Jest ich mniej niż dawniej, ale i tak potężna to armia, nieporównywalna z przedsiębiorstwami podobnej wielkości. Huta ma bowiem tradycje w bezinteresownej działalności na rzecz drugiego człowieka. Tu zawsze było gorąco, jak w kadzi rozżarzonego żeliwa, gdy mówiło się, podejmowało decyzje w sprawach pracowniczych. Siłą rzeczy, nieco mniejszy liczebnie, ale ostatecznie humanitarny PCK.

Aktualnie, w HTS i powstałych na bazie huty spółkach prawie co trzeci pracownik jest członkiem PCK. Na koniec ubiegłego roku było to 5614 osób i wszystko wskazuje na to, że ten rok utrzyma się na podobnym poziomie. Były także lata wyjątkowo rekordowe. Na przykład w 1990 roku w hucie ta organizacja zrzeszała 12 183 osoby.

W trakcie konferencji sprawozdawczo-wyborczej, która odbyła się 23 kwietnia dziękowano członkom PCK za pracę społeczną, za bezinteresowne poświęcenie czasu, a firmom za ofiarę grosza, za sponsorowanie. Dziękowano – odznakami, dyplomami, skromnymi upominkami. Dokonano także wyboru Zarządu Rejonowego, Rejonowej Rady Reprezentantów, Komisji Rewizyjnej i delegata do Okręgowej Rady Reprezentantów. Przewodniczącym Zarządu Rejonowego na kolejną, już VIII kadencję został wybrany ponownie Józef Rośkiewicz, cieszący się niezmienioną w HTS, szacunkiem i sympatią wielotysięcznej rzeszy osób solidaryzujących się z ideami Czerwonego Krzyża. (R)

## KAJDANKI NA PAMIĄTKĘ

27 kwietnia, około godz. 20.30 do jednego z mieszkań w os. Jagiellońskim wtargnęło trzech mężczyzn ubranych na czarno z twarzami zasłoniętymi kominiarkami. Właściciela mieszkania skuli kajdankami, żądając wydania pieniędzy. A ponieważ ten nie miał w domu gotówki, zabrali sprzęt RTV, złoty łańcuch, jego dokumenty i dokumenty trzech jego samochodów, a także klucze od mieszkania.

Opuszczając okradzione mieszkanie, tak na wszelki wypadek, w przedpokoju rozsypali substancję żrąco-lżawiącą. Okradzionemu pozostawili kajdanki. Według relacji pokrzywdzonego, każdy z napastników miał broń. Jaką, tego ofiara nie jest w stanie określić. (jdz)

## KFFiL NOBEL Włocławek

lakiery samochodowe, farby,  
emulsje, lakiery do drewna  
-SADOLIN-



AKZO NOBEL

PATRONAT W KRAKOWIE :

hurtownia - ul. Grażyny 6, tel. 15-27-24

sklep - os. Szkolne 14, tel./fax 43-59-55

## OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS  
Grupa Bosch

**PROMOCJA!**  
montaż + transport  
GRATIS  
do 31.05.97 r.

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY

ZAMÓWIENIA:

tel. 47-83-44,  
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman  
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.  
naprzeciw kościoła Arka)



## AK COMPUTER S.C.

Kraków os. Bohaterów Września 76 tel. 47-15-54

(dojazd do pętli tramwajem 10,25,26,40, autobusem 153,159)

COMPUTER

**PROMOCJA !!!**

Przy zakupie dowolnego zestawu komputerowego

oryginalna gra komputerowa

o wartości ok. 100zł gratis

2 lata gwarancji + 1 rok bezpl. serwisu

AKCESORIA

PODZESPOŁY

Zapraszamy

pn-pt 10-18 sob 10-14

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 43-44-33. Fax 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.



# MAMY PRAWO ŚWIĘTOWAĆ

Rozmowa z Jerzym Knapikiem, Dyrektorem Generalnym Huty im. Tadeusza Sendzimira

● Tegoroczny Dzień Hutnika obchodzimy w nowej sytuacji. Podjęta przez ministra Skarbu Państwa decyzja o komercjalizacji Huty im. Tadeusza Sendzimira to przełom w dziejach naszej huty. Co oznacza dla hutników ta zmiana?

– Kilka lat temu, gdy objąłem stanowisko Zarządcy HTS, nie było innego wyjścia dla naszego zakładu niż restrukturyzacja kombinatu - molocha i konsekwentne dążenie do przebudowania go na sprawnie funkcjonujące w warunkach przebudowy przedsiębiorstwo. Otwarcie granic Polski, najpierw dla ruchu turystycznego i - stopniowo wprowadzane - dla handlu różnymi towarami, było konsekwencją zmiany sytuacji społecznej, politycznej i gospodarczej w Europie.

Naturalne jest, że tylko kwestią czasu będzie całkowite otwarcie naszych granic na wszelkie wyroby rolne i przemysłowe, także na stal i produkty z niej wytwarzane. Rozumiejąc to kilka lat temu musiałem zaproponować taki program, który w miarę możliwości finansowych HTS przygotowałby nas na konkurencję z każdym producentem stali. Także z tym bogatym - dysponującym kapitałem, wieloletnim doświadczeniem, siecią handlową i dostępem do kredytów.

Nasza sytuacja była diametralnie różna i tym większa jest zasługa wszystkich, dzięki którym dzisiaj Huta im. Tadeusza Sendzimira ma tak wysoką pozycję - nieskromnie powiem, że naprawdę liczymy się w Europie i na świecie. Pozycja HTS wynika nie tylko z intensywnie rozwijającego się polskiego rynku. Nasza pozycja to efekt kilkuletniej pracy całej załogi HTS, firm współpracujących z nami, rzetelnych wykonawców remontów i inwestycji, banków i wielu innych instytucji, urzędów i osób, o których pamiętamy, ponieważ bez nich nasza sytuacja byłaby zupełnie inna.

Sukcesem jest między innymi komercjalizacja HTS, dająca nam możliwość dalszej realizacji programu restrukturyzacji, a to oznacza możliwość rozwoju naszej huty, czyli zapewnienia pracy naszej załodze.

● Komercjalizacja ma więc służyć m.in. wywiązaniu się HTS z roli odpowiedzialnego pracodawcy...



– W ciągu całego procesu restrukturyzacji realizujemy przyjęte w misji firmy założenie, że będziemy pracodawcą odpowiedzialnym, a więc pracodawcą, który dba o pracownika. Nie stosowaliśmy i nie stosujemy zwolnień grupowych. Chcę aby wszyscy pracownicy HTS świętowali Dzień Hutnika w poczuciu bezpieczeństwa i ze świadomością tego, że pracy dla nikogo nie zabrakło. Gdy obserwujemy sytuację w kraju widzimy, jaką wartością stało się miejsce pracy.

Z satysfakcją muszę przyznać, że także w naszej hucie, gdzie - co tu nie mówić - stosunek do pracy nie zawsze był najlepszy, pracownicy rozumieją, że ich stanowisko pracy zależy nie tylko od "góry", ale od nich samych - ich sumienia i dobrej jakości wykonywanej pracy.

To jest jeden ze składników powodzenia firmy na wolnym rynku. Wierzę, że prywatyzacja HTS S.A. i nabycie akcji naszego przedsiębiorstwa spowodują, że będziemy bardziej czuli, że to jest nasze przedsiębiorstwo i musimy dla niego, a więc dla siebie samych pracować coraz lepiej.

● Poza zmianą świadomości załogi jakie czynniki uznałby Pan Dyrektor za niezbędne do spokojnego, pewnego funkcjonowania na wolnym rynku?

– Trudno mówić o spokojnym funkcjonowaniu na wolnym rynku. Jedną z cech gospodarki rynkowej jest to, że nie można mówić o wolnym rynku i spokoju jednocześnie. Cała gospodarka światowa, zwłaszcza krajów Europy Zachodniej i Północnej Ameryki idzie, a właściwie pędzi od kilkudziesięciu lat. Trwa jej ciągły roz-

wój, powstają nowe branże wspomagające tradycyjne. Tak było m.in. z automatyzacją i komputerizacją hutnictwa.

Nasz kraj, a wraz z nim polska gospodarka, uczestniczyły w tym procesie w mniejszym stopniu niż np. gospodarki Japonii, Portugalii, Hiszpanii, ale także tzw. azjatyckich tygrysów i niektórych krajów Ameryki Łacińskiej.

Teraz musimy nadrobić potężne zaległości. Zanim zaczniemy konsumować na poziomie Niemców czy Szwajcarów, musimy produkować tak jak oni. Tanie, solidnie, wyroby najwyższej jakości i spełniać oczekiwania klientów, którzy stają się coraz bardziej wymagający.

● Nie da się jednak tego osiągnąć bez zainwestowania znacznych środków w technologię, maszyny, ludzi...

– Robimy wszystko by poprawić wyposażenie huty i podnieść kwalifikacje pracowników. Tysiące godzin szkoleń, kursy specjalistyczne, wyjazdowe szkolenia jak miało to miejsce w przypadku np. obsługi instalacji cos to dowody na to, że kadra HTS jest coraz lepiej przygotowana do pracy w nowoczesnym przedsiębiorstwie.

Równocześnie wprowadzamy nowoczesne urządzenia, maszyny, myślimy o pełnej informatyzacji huty, czym zajmie się jedna ze spółek - córka Centrum Informatyki - "HTS-ComArch" S.A.

Dalsze inwestycje i zakupy wymagają potężnych środków finansowych. Szacujemy, że utrzymanie na poziomie konkurencyjnym wyrobów z HTS wymaga nakładów na inwestycje w wysokości 12 bilionów starych złotych w najbliższych latach.

Na taki zastrzyk kapitału budżetu państwa nie stać, a my tych środków nie możemy w krótkim czasie wygospodarować. W dłuższym przedziale czasowym moglibyśmy sami finansować inwestycje w HTS, ale goni nas czas i czekające nas niebawem otwarcie granic na import do Polski wyrobów hutniczych z całego świata.

● Czy od ubiegłorocznego Dnia Hutnika HTS przybliżyła się do hutniczej czołówki europejskiej?

– W 1996 roku Dzień Hutnika obchodziliśmy w przededniu oddania do eksploatacji instalacji

Z okazji Dnia Hutnika pragnę złożyć wszystkim pracownikom Huty im. T. Sendzimira oraz rencistom i emerytom naszego przedsiębiorstwa serdeczne życzenia pomyślności i szczęścia w życiu osobistym oraz satysfakcji z pracy zawodowej.

Dyrektor Generalny HTS  
Jerzy Knapik

ciągłego odlewania stali. Ta inwestycja znacznie poprawiła efektywność ekonomiczną naszej huty. Dzięki cos-owi osiągnęliśmy w tym fragmencie procesu produkcyjnego światowy standard. Potem przyszła kolej na następne inwestycje i modernizacje. Wymieniłem tylko wielki piec nr 5, modernizację stalowni konwertorowej, instalację do odsiarczania surowców wielkopiecowej i wprowadzenie pozapiecowej obróbki stali w kadzi. Zadania te służą jednocześnie poprawie efektywności ekonomicznej HTS i zmniejszeniu uciążliwości naszego przedsiębiorstwa dla środowiska naturalnego.

Starania HTS zostały dostrzeżone przez Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie. Po przeprowadzeniu badań dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie Jerzy Wertz jesienią ubiegłego roku zdecydował o ograniczeniu strefy ochronnej wokół HTS o 642 hektary.

Normy ekologiczne są bardzo rygorystycznie przestrzegane w całej Europie i spełnianie standardów ekologicznych przez HTS jest jednym z naszych priorytetów.

Historycznym momentem dla huty i krokiem zbliżającym nas do czołówki było także otrzymanie 30 grudnia ub. roku certyfikatu ISO 9002. To jest dla nas przepustka na wymagające rynki europejskie i światowe.

Patrząc dzisiaj na nasz dorobek od poprzedniego Dnia Hutnika muszę przyznać, że mamy powody i prawo do świętowania.

● Jak według Pana przewidywać będziemy obchodzić przyszłoroczne święto hutników?

– Jestem przekonany, że na pewno będziemy w jeszcze lepszych nastrojach niż dzisiaj. Tegoroczne wyniki finansowe, niższe niż w 1995 roku zysk wypracowany przez HTS to efekt spadku popytu na stal w całej Europie i na świecie. Większość hut krajowych w wyniku tego odnotowała, niestety straty. My, mimo ogromnych

wydatków na inwestycje i modernizacje, jesteśmy na plusie.

Myślę, że w maju 1998 roku sytuacja będzie o wiele korzystniejsza.

Jak będziemy obchodzić Dzień Hutnika w 1998 roku? Na pewno w liczniejszej "rodzinie HTS". Powinniśmy już wtedy funkcjonować, zgodnie z realizowanym programem restrukturyzacji, jako holding HTS Spółka Akcyjna.

Do naszej rodziny spółek - córek powinny dołączyć najmłodsze, ale bardzo ważne: Huta Stali, Siłownia, Zakład Mechaniczny, dwie spółki przerobu żużla oraz nowe spółki handlowe. Myślę też, że znani już będą inwestorzy strategiczni do tych spółek.

Ponieważ nasze spółki - córki szybko się rozwijają może zwiększy się liczba spółek - wnuczek, które dołączą do "Rolhuty", a także powstaną nowe firmy handlowe z udziałem HTS.

Przede wszystkim jednak następny Dzień Hutnika obchodzić będziemy już jako hutnicy, którzy mają prawo do akcji swojego przedsiębiorstwa. Wpływ pracowników na losy zakładu, którego jest się pełnoprawnym współwłaścicielem wraz z innymi akcjonariuszami jest na pewno większy niż osoby będącej współwłaścicielem części tzw. majątku państwowego.

Ustawa o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych daje załozdze prawo do zarządzania firmą przez swojego członka w Zarządzie i przedstawicieli w Radzie Nadzorczej.

Gdy czuje się tę zależność także odpowiedzialność za swoją firmę jest większa. Następne święto obchodzić więc będziemy w całkiem innej sytuacji.

Życzę więc całej załodze HTS i hutniczym rodzinom, by w tym roku spełniły się plany związane z naszą firmą, a także plany osobiste.

Życzę wszystkim hutnikom i ich bliskim zdrowia, pomyślności i powodzenia w życiu osobistym.

Rozmawiał:  
Jan BEREZA

**GIOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA



# GŁOS video

„DIABOLIQUE” – reż. Jeremiasz Chechik, wyst. Isabelle Adjani, Sharon Stone, Chazz Palminteri.

Czy stęskniliście się już za Sharon Stone? To pytanie oczywiście do męskiej części klientów wypożyczalni video, chociaż może zresztą nie tylko. Tym razem oglądamy ją z gwiazdą francuskiego kina Isabelle Adjani. Dwie piękne kobiety sypiają z tym samym mężczyzną. Jedna z nich jest jego żoną, druga kochanką. Żadna z nich nie jest szczęśliwa, mają po prostu do czynienia z wyjątkowo odrażającym typem. Wspólne cierpienie zbliżyło obie panie do siebie do tego stopnia, że postanawiają zamordować swojego dręczyciela. Plan wydawał się doskonały, ale okazuje się, że ciało zamordowanego mężczyzny znika, a żona znajduje ubranie,



które miał na sobie w chwili „śmierci”. Do tego jeszcze pojawia się pani detektyw. Ten amerykański thriller to remake francuskiego filmu „Widmo” z połowy lat 50.

## Notowania cenowe

### U „BAŚKI”

Pojawiają się coraz to nowe hipermarkety. Jednak sygnalizują nam czytelnicy, że i tak wolą robić zakupy w swoich osiedlowych sklepach. Tam jest atmosfera bezpośrednia, zaprzyjaźnione ekspedientki i towar zawsze świeży i sprawdzony. Do takich kameralnych, a zarazem nowoczesnych placówek handlowych należy SUPERSAM „BAŚKA” w os. Przy Arce 1. Okazuje się także, że tutaj ceny są podobnie niskie jak w hipermarketach i co ważne stabilne, a nie jak tam, chwilowo obniżane, a potem zaskakująco podnoszone.

U „BAŚKI”, mimo że sklep nie tak wielki jak hipermarkety, jest przestronno, a towar dobrze wyeksponowany w hali samoobsługowej. Ponadto są osobne stoiska z nabiałem, wędlinami, mięsem i trunkami. Ceny podstawowych artykułów żywnościowych wynoszą: mleko 2% w opakowaniach 1-litrowych z Miechowa kosztuje 85 gr a 3,2% – 95 gr, ser biały 6,90 zł/kg. Pieczywo jest w dużym wyborze z różnych piekarni i kosztuje, bochenek: „krakowski” – 1,42 zł, „myślenicki” 1,45 zł, a „staropolski” – 1,50 zł. Można tutaj kupić pyszne pieczywo cukiernicze i ciasta przywożone, aż z Zawoi. SUPERSAM „BAŚKA” jest w pełni zaopatrzony asortymentowo we wszystkie towary spożywcze, a właścicielka p. Barbara MACHOWSKA, która powróciła z wypoczynku ze zdwojoną energią zabrała się za zaspokajanie oczekiwań swoich stałych i doraźnych klientów. Sekunduje jej w tym miły i uprzejmy personel.

Osobnym ewenementem tego sklepu jest stoisko mięsne prowadzone przez p. Janusza, który zawsze uśmiechnięty sprzedaje świeże mięso, zagadując z każdym klientem, a szczególnie klientką. Mięso dowozi on sam z ekologicznych terenów Solca i Buska Zdroju i na miejscu rozbiiera. W związku z tym jest tu zawsze świeża cielęcina i wołowina z młodych byczków. Ceny są bardzo atrakcyjne. I tak wołowina kosztuje: polędwica – 10,70 zł/kg, biała krzyżowa, pieczeń – 10,20 zł/kg, gulasz – 9,80 zł/kg, rostbef – 8,50 zł/kg, antrykot – 8,30 zł/kg, szponder 6,70 zł/kg, mostek – 6,50 zł/kg. Cielęcina kosztuje odpowiednio: dyszek bez kości – 16,70 zł/kg, kotlety – 13,00 zł/kg, łopatka – 11,90 zł/kg, karczek – 11,40 zł/kg, mostek – 8,70 zł/kg i gicz – 7,20 zł/kg. Pan Janusz zaprzyjaźnionym klientom zdradza pyszny przepis na gicz cielęcą w jarzynach. (sp)

### WALUTA

W związku z przedłużonym weekendem spadły notowania marki niemieckiej i szylinga austriackiego. Wiąże się to z przyjazdem sporej grupy gasterbajterów do kraju i zamknięciem niektórych banków podczas najbliższych kilku dni. Niektóre bowiem kantory prowadzą codzienne rozliczenia z bankami.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 25-87-81 odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,1400 – 3,1550 zł, DEM: 1,1810 – 1,8250 zł, ATS: 0,2570 – 0,2590 zł. (sp)



**PROMOCJA  
30% TANIEJ**

1. (3) Fargo
2. (1) Dzień niepodległości
3. (5) Mężowie i żona
4. (N) Diabolique
5. (2) Striptease
6. (4) Twister
7. (8) Bogus
8. (9) Mission: impossible
9. (6) Ekstradycja 2
10. (7) Malcolm X

Nowohucka  
ZŁOTA  
10

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.  
N – nowość w „Dziesiątce”

P – powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

HITY  
'97

- |                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. Mission: impossible            | 51 |
| 2. Egzekutor                      | 50 |
| 3. Krytyczna decyzja              | 46 |
| 4. Pod presją                     | 44 |
| 5. Ekstradycja 2                  | 43 |
| 6. Twierdza                       | 41 |
| 7. Lęk pierwotny                  | 40 |
| 8. Twister                        | 39 |
| 9. Wybuch                         | 34 |
| 10. Morderstwo pierwszego stopnia | 32 |



**UWAGA!**

**OBNIŻKA CEN!**

★ 5700 tytułów ★ najdroższa opłata za wypożyczenia filmu – 2,50 zł ★ starsze tytuły nawet po 0,50 zł  
★ bonus dla stałych klientów – 1500 filmów gratis

**NOWOŚĆ! - Super pakiety!**  
wypożyczenie 10 kaset na 5 dni – tylko 5 zł

Tysiąclecia 42, tel. 47-75-36  
Oświecenia 44, tel. 49-23-80  
II Pułku Lotniczego, tel. 49-77-98

**GRY VIDEO  
super prezent!!**

## WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW PPHU „TIMEX-2” S.C.

zaprasza do  
**HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA  
PATRONAT:**

Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ”, Tarnowskich Zakładów Mięsnych „MIĘSTAR”, Sokołowskich Zakładów Mięsnych „SOKOŁÓW” S.A., Opolskich Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich „DROP” S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich „INDYKPOL” S.A.

**„TOMEX”, ul. Bieńczyka 168, PAWILON 660**

Tel/fax 43-78-19. Telefony: 43-07-11, 25-76-66, w. 166

**Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.**

**POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.**

**Z dostawą do klienta  
bezpłatnym transportem własnym.**

**REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA  
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**

**SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41  
★ bazar „Tomex”, paw. 660**

## PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-INFORMATYCZNE

Kraków 31-831, ul. Fatimska 41a  
tel./fax (012) 47-53-65  
tel. (012) 48-20-22 w. 251, 253, 255, 301



**KOMPUTERY** ✓

OPTIMUS SA

**DRUKARKI** ✓

ZENITH

**OPROGRAMOWANIE** ✓

HP HEWLETT  
PACKARD

**AKCESORIA I PAPIER** ✓

Microsoft

**KOMPUTEROWY** ✓

Lotus

**INSTALACJA SIECI** ✓

NOVELL

Lantastic

*Sprzedaż ratalna  
i leasing!*

## FIAT

### POLINAR INFORMUJE:

w niepowtarzalnie niskich kontryngentowych cenach!!!

### FIAT I ALFA ROMEO

FIATY MAREA – białe, granat, bordo, zielony, srebrny, złoty, czerwony, niebieski

MAREA 1.6 SX – 103 KM – JUŻ OD 44.364 PLN

MAREA 1.8 ELX – 113 KM – JUŻ OD 49.935 PLN

MAREA 1.9 TD – 100 KM – JUŻ OD 52.981 PLN

WEEKEND 1.6 SX – 103 KM – JUŻ OD 47.322 PLN

FIAT DUCATO 2.5 TURBO DIESEL – JUŻ OD 92.450 PLN

ALFA ROMEO – czerwony, zielony, biały, bordo, srebrny, granat

ALFA 145 1.4 i.e. – 90 KM – JUŻ OD 38.907 PLN

ALFA 146 1.4 i.e. – 90 KM – JUŻ OD 39.938 PLN

ALFA 146 1.6 i.e. – 103 KM – JUŻ OD 47.248 PLN

ALFA 155 1.8 TSS – 129 KM – JUŻ OD 51.899 PLN

ALFA 155 2.0 TSS – 143 KM – JUŻ OD 56.134 PLN

**DO WYBORU JAK ZWYKLE PONAD 300 SAMOCHODÓW ZMAGAZYNOWANYCH NA NASZYCH PLACACH POSTOJOWYCH**

**\* NAJWIĘKSZY WYBÓR \* NAJWIĘKSZE DOSTAWY**

**\* NAJWIĘKSZE MOŻLIWOŚCI**

**NA MIEJSCU PEŁNA OBSŁUGA RATALNA TEL. 14-28-53**

**NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA W PZUIII**

**ASSISTANCE POLSKA – GRATIS**

**KONTYNUACJA UBEZPIECZEŃ Z 20% ZNIŻKĄ**

**SKLEP TEL. (012) 14-17-66, 14-16-77**

**AUTORYZOWANY SERWIS TEL. (012) 14-11-00, 14-10-00**

**CZYNNY OD 7.00 DO 22.00**

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

**CODZIENNIE OD 8.15 DO 19.00 (SPRZEDAŻ DO 17.00)**

**SOBOTY 8.15 – 13.00, NIEDZIELA (INF.) 9.00 – 13.00**

### „POLINAR”

KRAKÓW, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 14-11-22; 14-11-33; 14-11-99.

ul. Wielicka 224, tel. (012) 57-55-99, 57-55-88.

Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (018) 41-29-30.

Limanowa, ul. Piłsudskiego 24, tel. (018) 37-17-48.



# NOWOHUCKA WIOSNA MUZYCZNA

◆ 3.05, godz. 15.00–22.00 – IV Festyn Mistrzejowicki (koncerty zespołów muzycznych, gry i zabawy plenerowe, konkursy, pokaz ogni sztucznych). Impreza odbywa się na terenie Mistrzejowickich Plant. Organizatorzy: Zarząd i Rada Dzielnicy XV przy udziale Domu Kultury im. A. Bursy, Klubu „Mirage” i Klubu „Kuznia”.

◆ 3.05, godz. 16.30 – Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida. Witaj Maj... Muzyka i tańce z grupą muzyczną „Takt”.

◆ 3.05, godz. 19.00 – Bazylika oo. Cystersów. „Sonet słowiański” – koncert Orkiestry Dętej i Chóru Marińskiego. W programie utwory J. Łuciuka (do tekstu K. Wojtyły), F. Chopina, E. Maja, G. Verdiego. Solista: Marcin Wolak, dyrygenci: Marek Seyfried i Jan Rybarski, prowadzenie: Bogusław Scheller.

◆ 4.05, godz. 15.00 – 19.00 – Mistrzejowickie Planty. Ciąg dalszy IV Festynu Mistrzejowickiego.

◆ 5.05, godz. 18.00 – Dworek Matejki w Krzesławicach. Muzyka dawna w dworku Matejki w wykonaniu młodych muzyków ze Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza pod kier. Antoniego Markowskiego. Po salonikach Mistrza Jana oprowadza kustosz Maciej Miezan.

◆ 5.05, godz. 18.00 – Sala koncertowa Szkoły Muzycznej w Nowej Hucie. Koncert szkolnego big-bandu pod dyr. Ignacego Stojka.

◆ 7.05, godz. 14.30 i 19.00 – Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida. Przegląd Zespołów Rockowych. Koncert grupy „Nemezis” (gościnnie).

◆ 8.05, godz. 18.30 – Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida. „To tylko jazz” – Quintet Grzegorza Motyki w składzie: R. Krawczyk (saksofon), M. Janicki (kontrabas), A. Niedzielin (fortepian), A. Malik (perkusja), G. Motyka (gitara) i M. Bałata (vocal).

◆ 9.05, godz. 18.00 – Sala koncertowa Szkoły Muzycznej w Nowej Hucie. „Leć pieśni w dal”. Wykonawcy: Krakowski Chór Akademicki UJ, Chór Pań-

stwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. W. Żeleńskiego „Pro Musica”, Krakowska Młoda Filharmonia ze Szkoły Muzycznej im. Karłowicza. Dyrygenci: Włodzimierz Siedlik, Bogusław Grzybek i Rafał Marchewczyk. Repertuar klasyczny, pieśni polskie, negro spirituals i utwory estradowe.

◆ 10.05, godz. 17.00 – Teatr Ludowy. Rodziny muzykujące z Nowej Huty. W programie wystąpią rodziny: Kozłowski, Krzemieniów, Nowaków, Wąsowiczów... Prowadzenie Ziuta Zajacówna i Maurycy Polaski. Opracowanie programu: Jerzy Ridan.

◆ 11.05, godz. 11.00 – Ogród Botaniczny. Muzyczna majówka z Orkiestrą Dętą HTS.

◆ 11.05, godz. 17.00 – Sala koncertowa Szkoły Muzycznej w Nowej Hucie. Rewia muzycznych przebojów w wykonaniu Orkiestry Dętej HTS pod dyr. Marka Seyfrieda. Prowadzenie: Bogusław Scheller. W programie utwory J. Straussa, F. Liszta, G. Rossiniego, E. Maja, F. Chopina, G. Bizeta i innych.

Nowohucką Wiosnę Muzyczną zorganizowali: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida i Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. Karłowicza przy współpracy Zarządów i Rad Dzielnic XV i XVIII. Organizatorzy za naszym pośrednictwem dziękują sponsorom: Wydziałowi Kultury i Turystyki Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie, Wydziałowi Kultury UMK, dyrekcji Huty im. T. Sendzimira, Bankowi Przemysłowo-Handlowemu S.A. V Oddz. w Krakowie, Unistalowi Sp. z o.o., Przedsiębiorstwu Materiałów Ogniotrwałych S.A., spółce „Hut-Pus” S.A., firmom: Complex S.A., Krakodlew S.A., Belmer HTS S.A., zarządowi Biura Projektowo-Konstrukcyjnego ZD HTS Sp. z o.o., wydawnictwu „Rock-serwis” Piotra Kosińskiego oraz wydawnictwu „Baran i Suszczyński” S.C., Grelcolm Studio Leopolda Greli, firmie Ravel i dyrekcji Biura Plakowania „Filmotechnika”.

(f)

## II Przegląd Form Teatralnych Szkół Niepublicznych

# ROZBUDZONE DUSZE ARTYSTYCZNE

W czwartek 23 kwietnia w NCK odbyła się Prezentacja nagrodzonych spektakli II Przeglądu Form Teatralnych Szkół Niepublicznych Krakowa. Licznie przybyłe dzieci i ich rodzice mogli zobaczyć nagrodzone spektakle. Wcześniej, 9 kwietnia w MDK im. A. Bursy w os. Tysiąclecia odbył się Przegląd organizowany przez Społeczną Szkołę Podstawową z os. Albertyńskiego. W konkursie wzięło udział siedem szkół: Społeczna Szkoła Podstawowa nr 1, Prywatna Szkoła Podstawowa nr 2, Społeczna Szkoła Podstawowa nr 4, Prywatna Szkoła Podstawowa nr 5 i Społeczne Szkoły Podstawowe nr 6 i 7. Łącznie zaprezentowano 9 spektakli. Jury pod przewodnictwem Andrzeja Franczyka aktora Teatru Ludowego przyznało I nagrodę SSP

nr 1 za realizację musicalu pt. „W konwaliowej gospodzie” w reż. Andrzeja Salawy do muzyki Małgorzaty Bajur. II nagrodę otrzymał zespół CDN ze SSP nr 6 za spektakl pt. „TGG”, a III przyznało SSP nr 4 za bardzo interesujące zainscenizowanie przedstawienia pt. „Słowik”. Natomiast wyróżniono inscenizację „Dziadów” przygotowaną przez PSP nr 5.

Jury, w którego skład wchodziłi jeszcze plastyk – Zofia GĘDZIOROWSKA i aktor Jan KORWIN KOCHANOWSKI wysoko oceniło poziom konkursu, co niezmieniście utrudniało przyznanie nagród. W tej sytuacji naturalnie zabrzmiło wyjaśnienie dyr. Krzysztofa DARECKIEGO z SSP nr 7 organizatorów konkursu, że w tym roku jego szkoła nie zdobyła żadnej nagrody, ale to ze



Nagrodzony zespół SSP nr 1.

Fot. Autor

względem na wysoki i wyrównany poziom konkursu. W ub. roku zdobyliśmy I i III miejsce, w tym roku cieszymy się z wysokiego poziomu konkursu i jego rozwoju, powiedział naszemu reporterowi dyr. Darecki. Wszystkim uczestnikom Przeglądu zatem gratulujemy. Widząc jak rozbudzone są dusze artystyczne młodych ludzi sądzimy, że o wielu z nich jeszcze nie raz usłyszymy. (sp)

# OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

**Nowohuckie Centrum Kultury, Pl. Centralny, tel. 44-02-66**

● 4.05, godz. 10–18 – Latający meeting. Spotkanie latających mikrołotów: paralotni, lotni, motolotni, minisamolotów i modeli latających. W trakcie imprezy będzie można obejrzeć wystawę sprzętu latającego i uczestniczyć w pokazie lotów.

● 5.05, godz. 11 – „Trupa Pana Dropsa”. Spektakl w wykonaniu Eksperymentalnego Teatru Muzycznego „Akademia Pana Barchewy”.

● 6.05, godz. 9, 10.30 i 12 – „Pamiętnik wariata” wg Mikołaja Gogola. Bohater gogolowskiego „Pamiętnika” żyje od jednego temperowania piór w gabinecie dyrektora do drugiego. Biedny urzędnik i jego świat, choć budzi śmiech swym nieodpartym komizmem, ociera się o szaleństwo i przerażenie. Poczucie hierarchii i strach przez Urzędem wydają się być wieczne... Całość „Pamiętnika” utrzymana jest w konwencji komedio-dramatu, śmiech miesza się z tragedią, tak jak w życiu. W roli Aksentusza Popryszczyna zobaczymy Leszka Piskorza.

● 7.05, godz. 9.30 i 11.30 – „Próby” Bogusława Schaffera. Spektakl Teatru STU. Reżyseria: Mikołaj Gra-

bowski. Występują: Iwona Bielska, Elżbieta Bielska-Graczyk, Tomasz Mędzik, Grzegorz Matysik i Mikołaj Grabowski.

**Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14**

● 2.05, godz. 17; 3 i 4. 05, godz. 10 – „Skuteczna sprzedaż i komunikowanie się w biznesie”. Zajęcia warsztatowe dla młodych biznesmenów prowadzi Wilga Łabęcka.

● 6.05, godz. 17.30 – Dla Seniorów: „Natura i zdrowie – apiterapia”. Prowadzi Elżbieta Nawarska.

● 7.05, godz. 17 – Zielony karnawał w „Kuzni”. „Sąsiedzkie tańce” z grupą muzyczną MM.

**Klub „Mirage”, os. Boh. Września 26**

● 6.05, godz. 16.00 – Zawody w strzelaniu z broni pneumatycznej dla uczniów klas VII i VIII szkół podstawowych.

● 8.05, godz. 16.30 – Wykład z przeżyciami „Skarby Jasnej Góry” – prowadzi mgr Jadwiga Broczkowska.

**Klub „Wersalik”, os. Ogrodowe 15**

● 7.05, godz. 17.00 – „Leki naturalne – zastosowanie w różnorodnych schorzeniach” wykład z ziołolecnictwa prowadzi dr Wiktor Stelmach.

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## ŚLUBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 44-19-69, Pogotowie dźwigowe 44-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 47-05-65 w dni powszednie i 47-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywidzów 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

## DYŻURY SZPITALI

● 2.05 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 47-66-66 i 47-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 47-66-66 i 47-09-04.

● 3.05 (sobota): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 56-00-55, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 21-40-46, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 21-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.

● 4.05 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44.

● 5.05 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, laryngologia i okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.

● 6.05 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 37-34-59 i 37-63-68, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 37-34-59 i 37-63-68, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44.

● 7.05 (środa): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 25-33-43 i 25-28-42, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 21-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.

● 8.05 (czwartek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 56-00-55, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 47-66-66 i 47-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 58-20-11, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 47-66-66 i 47-09-04.

## DYŻURY APTEK

● Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 48-38-98.

● Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Oświecenia 31, tel. 48-89-55.

## PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

● Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 44-19-00.

● Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 45-27-77.

● Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 48-00-44.

## KINA

ŚWIT ● 1.05 (czwartek): godz. 16.00, 18.15 – „Powrót Jedi” (wersja specjalna) (USA, 12 lat), godz. 16.15, 18.30, 20.30 – „Góra Dante” (USA, 12 lat), godz. 20.45 – „Matka Noc” (USA, 15 lat). ● 2.05, 3.05 i 04.05 (piątek, sobota i niedziela): godz. 11.00, 13.30, 16.45, 19.00 – „Powrót Jedi” (wersja specjalna), godz. 16.15, 18.15, 20.30 – „Długi pocałunek na dobranoc” (USA, 15 alt) ● od 5.05: godz. 16.45, 19.00 – „Powrót Jedi” (wersja specjalna), godz. 16.00, 18.15, 20.30 – „Długi pocałunek na dobranoc”.

SEINKS ● 1.05 (czwartek): nieczynne. ● 2.05 (piątek): godz. 17.00 – „Trainspotting” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Cztery pokoje” (USA, 15 lat). ● 3.05 (sobota): godz. 17.00 – „Trainspotting”, godz. 19.00 – „Cztery pokoje”. ● 4.05 (niedziela): godz. 17.00 – „Cztery pokoje”, godz. 19.00 – „Trainspotting”.



Nie ma co ukrywać, że wkracza do naszego kraju to nowe, tak bulwersujące i niezgodne z naszą tradycją. Mniejszościom religijnym nie można odmawiać prawa do własnego życia religijnego, oczywiście pod warunkiem, że jest to prawo wyboru dorosłego już człowieka, a do ruchu nie są werbowani różnymi obietnicami często zagubieni bardzo młodzi ludzie, no i działalność takiej grupy nie wykracza poza obowiązujące prawo i normy moralne.

U schyłku XX wieku nasila się aktywność sekt o charakterze

Destrukcyjna rola sekt polega na stosowaniu wyrafinowanych i głęboko nieetycznych metod i technik manipulacji w celu pozyskania członków, narzucania im określonych stereotypów reakcji psychicznych, kontroli myśli, zachowań i uczuć, a też kształtowania bezwzględnej posłuszeństwa, uzależniając ich zarówno w sferze materialnej, jak i duchowej.

\*\*\*

Rodzice czują się bezradni. Nie znają swoich uprawnień i nie wiedzą, jak bronić dzieci przed sektami. Jeśli twoje dziecko trafi do sekty, masz co naj-

Prokurator powiadomiony o fackie przebywania dziecka w sekcie nie może nas zbyć. Ma ustawowy obowiązek dokładnego zbadania wszystkich okoliczności sprawy i jeżeli uprawdopodobni się popełnienie przestępstwa, wówczas zobowiązany jest do rozpoczęcia postępowania przygotowawczego.

Należy tutaj wyjaśnić, że przestępstwo określone w art. 188 kk jest przestępstwem publiczno-skargowym. Oznacza to, że na organach państwowych ciąży od momentu powiadomienia ich o popełnieniu przestępstwa obowiązek prowadzenia i wyjaśnie-

wanie polegające na wykorzystaniu swojej przewagi intelektualnej, stosunku podległości itp. Przestępstwo zagrożone jest karą od roku do 10 lat pozbawienia wolności. Jest to przestępstwo ściągane na wniosek osoby poszkodowanej albo jej prawnego opiekuna (np. rodziców w przypadku małoletniego). Niektóre rytuały praktykowane przez sekty noszą wiele cech przestępstwa (zgwałcenia) i istnieją spore prawdopodobieństwo, że nasze dziecko zostanie jego ofiarą.

\*\*\*

Prócz tego artykuł 169 kk stwierdza, że kto dopuszcza się czynu

wania alkoholu lub narkotyków lub nakłanianie do tego. Za taki czyn art. 185 kk przewiduje karę do 3 lat pozbawienia wolności.

UWAGA!

Gdy rodzice nie chcą lub nie mogą zgłosić zawiadomienia o popełnieniu przestępstwa, uprawnienie to przysługuje wszystkim innym osobom, które dowiedziały się o powyższych faktach. Istnieje wręcz obowiązek powiadamiania właściwych organów o tego rodzaju przestępstwach.

REASUMUJĄC

Jeśli twoje dziecko trafi do sekty:

## Jak walczyć z sektami?

# INWAZJA CUDZYCH BOGÓW

apokaliptycznym i te stanowią największe zagrożenie. Budzą uzasadniony niepokój nie tylko rodziców o przyszłość swoich dzieci, ale i wszystkich współzających na naszej planecie.

Prawo rodziców do wychowania swojego dziecka w wybranej religii stoi w konflikcie z prawem jednostki do głoszenia swoich poglądów religijnych.

\*\*\*

Jak się szacuje (dane z „Raportu o stanie bezpieczeństwa państwa” przygotowanego przez Biuro Bezpieczeństwa Narodowego) w Polsce działa około 300 sekt. Większość z nich działa nielegalnie. Najczęściej mają swoje ośrodki w dużych miastach, takich jak: Warszawa, Trójmiasto, Kraków oraz w miejscowościach przygranicznych, co ułatwia kontakty międzynarodowe. Wiele z nich wykupiło nieruchomości, w których tworzą swoje zamknięte wspólnoty religijne odizolowane od otoczenia. Werbują swoich członków przeważnie wśród dzieci i młodzieży. Dziś, gdy zabiegani rodzice nie mogą zbyt wiele czasu poświęcić dzieciom, te stęsknione za przyjaźnią, ciepłem, stają się łatwą zdobyczą sekciarskich grup.

mniej kilka możliwości działania. Wprawdzie nie ma przepisu, który wprost określałby o karze za werbowanie do sekty, jednak istnieją inne, które można w takich przypadkach zastosować.

Zasadą jest, że dobro prawne, jakim jest rodzina, pozostaje pod ochroną prawa karnego. Przepisy stanowią, że dziecko do osiągnięcia pełnoletności (czyli do chwili ukończenia 18 roku życia) pozostaje pod opieką swoich rodziców, którzy z jednej strony odpowiadają za czyny swoich dzieci, a z drugiej jednak mogą szukać pomocy u organów państwowych, w sytuacjach, w których ich władza rodzicielska znajduje się w niebezpieczeństwie. Zagrożone jest karą pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 5 lat uprowadzenie lub zatrzymanie osoby małoletniej wbrew woli osoby powołanej do opieki lub nadzoru (art. 188 kk). Gdy dziecko wbrew naszej woli trafi do sekty, możemy zwrócić się do organów policji lub prokuratury i złożyć zawiadomienia o popełnieniu przestępstwa. Wymienione organy zobowiązane są do wstępnego zbadania okoliczności sprawy i ewentualnie wszczęcia postępowania karnego.

nia sprawy, czyli wykrycia sprawcy i doprowadzenia do jego ukarania. Artykuł ten chroni samą instytucję rodziny. Dalsze działanie prawa zależy od konsekwencji, jakie wywołał pobyt dziecka w sekcie.

\*\*\*

Na przykład – sekta przetrzymuje twoje dziecko.

Jeżeli twoje dziecko zostało siłą pozbawione wolności, a więc było przetrzymywane wbrew swojej woli w pomieszczeniach zamkniętych itp., to mamy do czynienia jeszcze z jednym przestępstwem określonym w art. 165 kk. Stanowi on, że kto pozbawia człowieka wolności, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 5 lat.

\*\*\*

Podczas pobytu w sekcie dziecko może stać się ofiarą przestępstw naruszających jego sferę seksualną. Gdy dziecko jest wbrew swojej woli, to jest przymuszane, groźbą bezprawą lub podstępem zmuszane do poddania się czynowi nierządnemu, to wówczas mamy do czynienia z przestępstwem zgwałcenia. Do ukarania z tego przepisu nie jest konieczne posługiwanie się siłą – karze podlegać może także zachowanie

nierządne z osobą pozbawioną całkowicie lub w znacznym stopniu zdolności rozpoznania znaczenia czynu lub kierowania swym postępowaniem podlega karze pozbawienia wolności od roku do lat 10. Przepis ten może posłużyć do ukarania osób wykorzystujących mistyczną otoczkę wiary i omamniających nieświadomych wyznawców do zaspokajania najniższych popędów.

Art. 170 kk stwierdza, że kto przez nadużycie stosunku zależności lub wyzyskanie krytycznego położenia doprowadza inną osobę do poddania się czynowi nierządnemu lub do wykonania takiego czynu podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 5.

Przepis ten niejako bezpośrednio odnosi się do sytuacji, w jakiej mogą się znaleźć wyznawcy sekty. Ich przywódcy dosyć często wykorzystują swoją władzę duchową do nakładania pewnych obowiązków na podwładnych, np. zmuszając niektóre osoby do obcowania płciowego z przywódcą czy innymi członkami sekty.

\*\*\*

Bardzo poważną konsekwencją pobytu w sekcie może być ułatwianie lub nakłanianie do spoży-

Możesz zwrócić się do organów państwa, aby ci pomogły zrealizować przysługujące ci prawa rodzicielskie.

Nie wahaj się zawiadomić prokuratury o popełnieniu przestępstwa względem twojego dziecka.

Nie daj się zbyć – prokurator ma obowiązek zbadać każde zawiadomienie o przestępstwie i rozpocząć postępowanie przygotowawcze, jeśli wstępne okoliczności uprawdopodobniają popełnienie przestępstwa.

Katalog przestępstw, jakie mogą być popełnione na twoim dziecku jest bardzo szeroki – począwszy od przetrzymywania nieletniego bez twojej zgody aż do przestępstw o charakterze seksualnym.

W procesie karnym możesz występować jako oskarżyciel posiłkowy, czyli jako strona w procesie. Będziesz wówczas mógł bardziej skutecznie bronić swoich racji.

JANINA DZIURO

PS. Wykorzystano m.in. informacje zamieszczone w artykule Artura Borkowskiego w „Prawie i Życiu”.

## SEKTY – TEST ZALECANY PRZEZ DOMINIKAŃSKIE CENTRUM INFORMACJI O SEKTACH I NOWYCH RUCHACH RELIGIJNYCH

Jeżeli na większość z tych pytań uzyskasz odpowiedź twierdzącą, może to znaczyć, że grupa stanowi potencjalne zagrożenie. Jeżeli:

1. Już pierwszy kontakt z grupą otworzył całkowicie nowe widzenie świata (tzw. przeżycie kluczowe).
2. Obraz świata jest bardzo prosty i wyjaśnia każdy problem.
3. W grupie można znaleźć wszystko, czego do tej pory na próżno się szukało.
4. Grupa ma mistrza lub przywódcę, ojca, guru bądź największego myśliciela, który posiada całą prawdę i często jest czczony jak Bóg.
5. Świat zmierza nieuchronnie ku katastrofie i tylko grupa wie, jak go ratować.
6. Grupa jest elitą. Pozostali ludzie są chorzy i zagubieni. Jeżeli nie staną się członkami grupy, nie będą mogli się uratować.

7. Grupa odrzuca naukę w szkołach i uczelniach. Jedynie nauka grupy jest uważana za wartościową.

8. Grupa odrzuca racjonalne myślenie jako negatywne i „nieoświecone”.

9. Krytyka osób z zewnątrz jest dowodem na to, że grupa ma rację.

10. Grupa uważa siebie za prawdziwą rodzinę lub wspólnotę.

11. Grupa chce, żeby wszystkie dawne relacje z rodziną, przyjaciółmi i środowiskiem zostały zerwane, ponieważ przeszkadzają w rozwoju.

12. Grupa oddziela się od reszty świata przez ubiór, pożywienie, własny hermetyczny język, ograniczenie swobody w relacjach międzyludzkich.

13. Grupa żąda ścisłego posłuszeństwa regułom albo dyscyplinie, ponieważ jest to jedyna droga do zbawienia.

14. Grupa narzuca sposób zachowań seksualnych, np.

kontakt z partnerami za zgodą kierownictwa, seks grupowy, całkowity zakaz kontaktów seksualnych dla osób niższych w hierarchii.

15. Nigdy w ciągu dnia nie jesteście sami. Ktoś z grupy zawsze wam towarzyszy.

16. Grupa wypełnia cały wasz czas różnymi zadaniami, np. sprzedażą książek, czasopism, werbowaniem nowych członków, udziałem w kolejnych kursach, medytacją.

17. Jeżeli obiecany przez grupę sukces bądź uzdrowienie nie następują, grupa uznaje, że dana osoba nie zaangażowała się dostatecznie lub nie wierzyła wystarczająco silnie.

18. Członkiem grupy trzeba zostać natychmiast.

19. Nie ma możliwości uzyskania obiektywnego obrazu grupy, gdyż ważniejsze od refleksji jest przeżycie, zgodnie z zasadą „tego nie da się po prostu wyjaśnić”.



# TYLKO W SZPITALU ŻEROMSKIEGO

Podczas gdy prywatne gabinety lekarskie są coraz lepiej wyposażone, przygotowane do świadczenia usług, w ubezpieczeniowej służbie zdrowia mizeria. Ta mizeria widoczna jest szczególnie na terenie Nowej Huty. Wprawdzie Szpital im. Rydygiera to placówka na wskroś nowoczesna, ale ze względu na rejonizację, charakter wojewódzkiego szpitala specjalistycznego dostęp do tej nowoczesnej aparatury jest ograniczony.

Poza „Rydygierem”, i przychodnię, i Szpital Żeromskiego funkcjonują nader skromnie jeśli zważymy, że w dzisiejszych czasach ultrasonograf, endoskop, tomograf komputerowy etc. nie budzą sensacji. Powinno się z tego sprzętu korzystać powszechnie. To przecież aparatura niemalże podstawowa, pomocna do postawienia właściwej diagnozy. Wiadomo, że trafne określenie schorzenia i jego przyczyn to najważniejszy czynnik dla rozpoczęcia skutecznej terapii.

Państwowa służba zdrowia ma duże braki w wyposażeniu, co powoduje, że ogólnodostępność jest problematyczna. Prywatnie można z dnia na dzień wykonać mammografię czy badanie ultrasonograficzne. Nie stanowi problemu także gastroscopia. Problemem dla przeciętnego pacjenta są ceny. Dotarcie do „ubezpieczeniowej” aparatury, to wielkie kolejki.

Przykładowo, na rozległym terenie Nowej Huty, aż po Bochnię, po-

wszechnie dostępna jest tylko jedna pracownia endoskopowa w Szpitalu im. Żeromskiego. Chociaż dr **Zbigniew Pudlik**, kierownik tejże pracowni, znany jest z punktualności (co jak wiemy nie wszystkim lekarzom się zdarza) i skrupulatnego wykorzystania czasu pracy, to i tak terminy są porażające. Na gastroscopię czeka się miesiąc i dłużej. Co rano długa kolejka. Do tego jeszcze bieżące skierowania wprost z oddziałów szpitalnych, niejednokrotnie przypadki z ostrych dyżurów.

– Terminy są tak długie także z tego względu, że skrupulatnie należy przestrzegać sterylizacji. To też trwa. Każdy pacjent powinien również przedstawić wyniki badania na HBS. Chcemy maksymalnie chronić pacjentów przed zarażeniem zółtaczką...

Pracownia jest wyposażona w endoskop i kolonoskop.

– To droga aparatura, dlatego nie mają jej przychodnie. Jedyna tego typu pracownia mająca służyć dla

ponad dwustu tysięcy mieszkańców jest naturalnie przeciążona i ten okres oczekiwania na badanie wydłuża się.

Endoskopem wykonuje się badania gastrologiczne, penetruje wnętrze żołądka. Za pomocą tej aparatury pobiera się wycinki do analizy, czasami wykonywane są drobne zabiegi chirurgiczne, a nawet usuwane kamienie z dróg żółciowych. Kolonoskop służy do badania jelita grubego. To dość uciążliwe dla pacjenta i skomplikowane dla lekarza badanie, wymagające od niego dużego doświadczenia.

Podobne badania można wykonać w prywatnych gabinetach na terenie Krakowa, ale nie są tanie i większość chorych nie może sobie pozwolić na tego rodzaju usługi. Wyczekują więc pacjenci całymi tygodniami na endoskopię w Szpitalu Żeromskiego. Podobnie zresztą jest z USG, mammografią. Mammografia jest wykonywana tylko w Szpitalu im. Rydygiera, ale tylko na skierowanie z Poradni Chorób Sutki z al. Pokoju, i czeka się naturalnie także ponad miesiąc. Nowoczesna aparatura medyczna dostępna jest przede wszystkim w sferze prywatnych praktyk lekarskich, finansowo trudno osiągalnych dla biedniejszych. Po co więc ta ubezpieczeniowa fikcja? (R)

„Głos” radzi, gdzie można znakomicie wypocząć

## AGROTURYSTYKA

Dwa tygodnie, od piątku do niedzieli, w klubie Akademii Rolniczej „ARKA” przy ul. 29 Listopada odbyła się Małopolska Giełda Agroturystyczna. Zaprezentowały się na niej prawie wszystkie gminy z województwa Małopolskiego, gdzie jest czysta woda, powietrze i można odpocząć, a zarazem coś interesującego zobaczyć.

Turystyka wiejska znana była w Polsce już w XIX wieku. W czasach nam współczesnych przyjęła formę tzw. wczasów pod gruszą. Dynamiczny rozwój życia, powstawanie dużych aglomeracji miejskich, hałas i zanieczyszczenie środowiska zmusza nas do zmiany stylu życia i chociaż krótkotrwałej ucieczki od miejskiego zgiełku. Jedną z form turystyki wiejskiej jest agroturystyka, czyli wypoczynek na wsi w gospodarstwie rolnym w rejonie atrakcyjnym turystycznie. Gospodarstwo rolne poza zakwaterowaniem daje możliwości mieszkania wraz z rodziną wiejską, poznania jej obyczajów i codziennych zajęć, bezpośredniego kontaktu ze zwierzętami gospodarskimi i produkcją gospodarstwa. Możemy zaopatrzyć się w zdrową i świeżą żywność.

Mieszkanie na wsi zapewnia przestrzeń, swobodę, świeże powietrze, czystą wodę, zieleni i kwiaty. Można tam czynnie uprawiać sporty letnie, a w naszym regionie zimowe. Można latem zbierać runo leśne i łowić ryby. Najważniejsi są jednak serdeczni i gościnni ludzie.

Wiele osób z Nowej Huty szuka cichego i spokojnego wypoczynku. Część mieszkańców ma rodziny w czystych i atrakcyjnych turystycznie wsiach. Nasza redakcja rozpoczyna razem z naszymi Czytelnikami letnią akcję wypoczynkową. Piszcie do nas, gdzie wypoczywaliście bądź wyjeżdżaliście do rodziny, ze szczególnym uwzględnieniem agroturystyki. W ten sposób przybliżymy na naszych łamach atrakcyjne miejscowości i zarekomendujemy je innym naszym Czytelnikom.

Prezentacje zaczynamy od terenów najbliższych Krakowa. Na Małopolskiej Giełdzie swoje stoisko posiadał Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Karniowicach pięknie położony w malowniczym rejonie Jury Krakowsko-Częstochowskiej. Stąd prowadzą atrakcyjne trasy spacerowe w Doliny Kobylańskiej i Bolechowicką. Ośrodek ten oferuje 40 miejsc noclegowych. Karniowice jednak bardziej służą do organizacji konferencji niż indywidualnego wypoczynku. Jednak popierają agroturystykę i na tym stoisku otrzymałem ofertę krakowskich gmin w których są gospodarstwa nastawione na taki wypoczynek. W naszym województwie taką ofertę składają następujące gminy: Alwernia, Dobczyce, Gdów, Myślenice, Pćim, Raciechowice, Siepraw, Skala, Sulkowice, Tokarnia i Wiśniowa. Czekamy zatem na listy Czytelników, którym zdarzyło wypoczywać lub przebywać w którejś z gmin krakowskich bądź sąsiedztwo położonych.

**Zainteresowani promocją, prowadzący agrogospodarstwa mogą także z nami się kontaktować w celu uzgodnienia warunków reklamy. Tel. 43-44-33.**

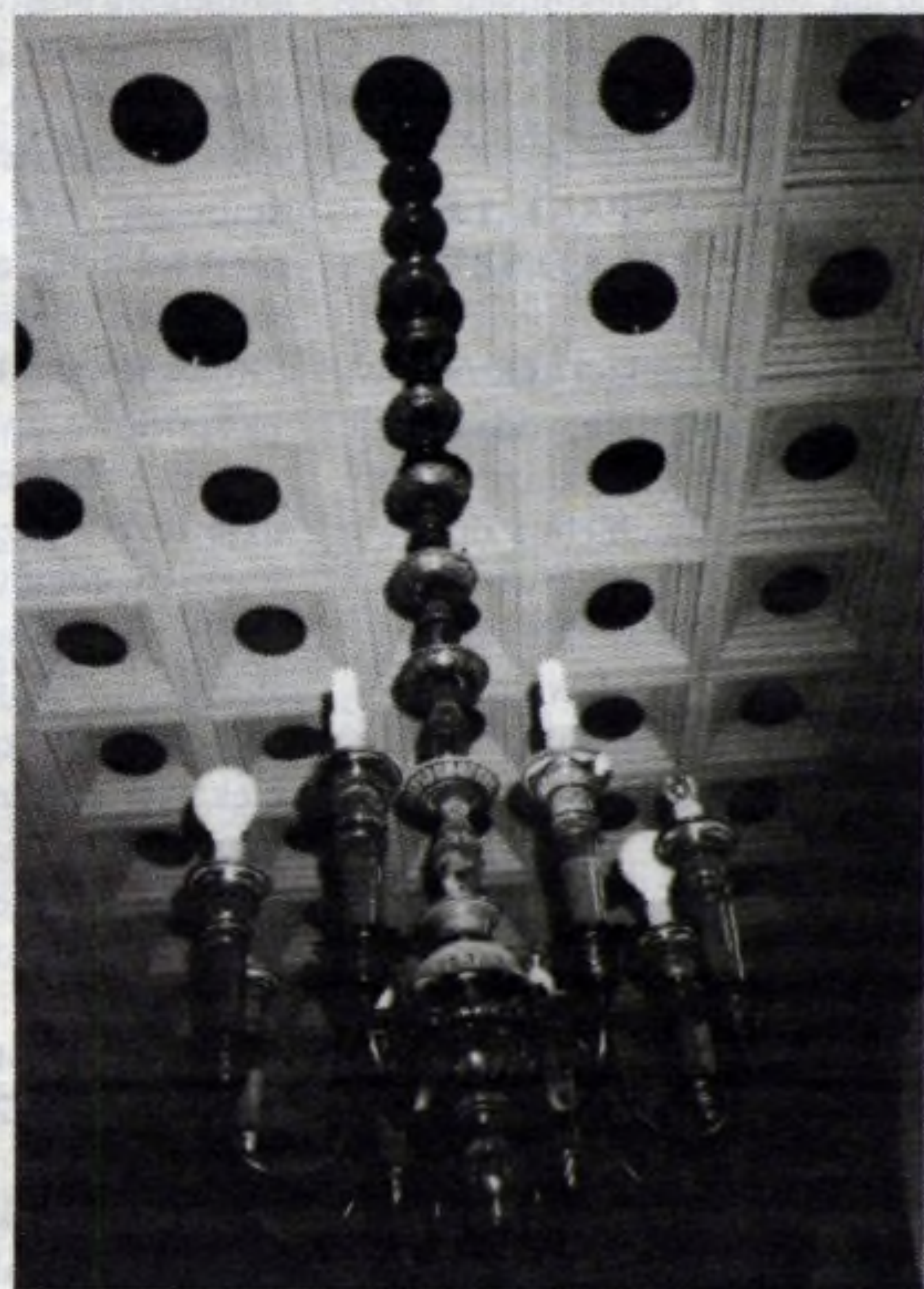
ŚLAWOMIR PIETRZYK

## GDZIE TO JEST?

Jest jeszcze kilka miejsc, które zachowały wygląd nadany im przez pierwszych architektów wnętrza projektujących je specjalnie dla nowego miasta. Aż trudno uwierzyć, że wystrój dawnej „Cepelii” przy Placu Centralnym pochodzi z 1955 roku!

– Kiedy rozpoczęłam pracę w „Cepelii”, w 1971 roku taki wystrój już zastałam. Gdy wewnątrz sklepu jest malowane zdejmujemy talerze z sufitu i ze ścian, czyścimy je z kurzu i zakładamy w stare miejsce z powrotem. Teraz sklep prowadzi spółka „Cepelix”, ale nadal można tu kupić przedmioty ludowego rękodzieła artystycznego. Pani **Kunegunda Bartosiewicz** przynosi przechowywaną w sklepie księgę pamiątkową. Pierwszego wpisu w niej dokonano w dniu otwarcia „Cepelii” – 12 grudnia 1955 roku. Odnaleźć w niej można zapisy w językach obcych, znak, że to miejsce pokazywane było grupom odwiedzającym sztandarową budowę socjalizmu w latach pięćdziesiątych i sześćdziesiątych. Jedno jest pewne: to wewnątrz różni się na plus od innych – nowoczesnych, ale zarazem standardowo wyposażonych – wewnątrz placówek handlowych w Nowej Hucie.

Ten ceramiczny kandelabr wykonany został do tego wnętrza na specjalne zamówienie w nie istniejącej już dzisiaj Spółdzielni Rękodzieła Artystycznego „Kamionka” w Łysej Górze. (I)



– To nie jest pożyczka, to jest po prostu wymuszenie. A żądanie i groźenie wymierzeniem kary czy pobiciem – wymuszanie – jest przestępstwem z art. 210 Kodeksu Karnego zagrożonym karą, której dolna granica wynosi 3 lata – wyjaśniają zaproszeni policjanci z Komisariatu Policji w os. Złotej Jesieni.

„Przestępczość wśród nieletnich” była tematem sejmiku zorganizowanego przez samorząd szkolny, jaki odbył się 24 maja w Szkole Podstawowej nr 101 w os. Jagiellońskim. To był już trzeci sejmik samorządowy w tej szkole. W roku ubiegłym uczniowie reprezentujący wszystkie klasy rozmawiali na temat „Narkotyki: śmierć czy wyzolenie?”

# GROŹNE DZIECIAKI

– Nikt nie staje się przestępcą z dnia na dzień. Zaczyna się od małych rzeczy: kradzieży bułki, jabłka... Przynajmniej, że sami to tolerujecie. Nie zgłaszacie tego nauczycielom. A wtedy to, co zaczęło się od 20 groszy, przerodzi się w większy haracz... – mówił **Marek Gorzkowski**, zast. komendanta policji w os. Złota Jesień.

Zwykle jednak wymuszający jest większy i silniejszy od swojej „ofiary”. Co w takiej sytuacji ma począć ten zatakowany?

– Gdy przewaga siły jest znaczna, to czasem lepiej dać haracz, ale nie przechodzić nad tym do porządku dziennego. Powiedzieć o tym rodzicom, nauczycielom. Gdy rodzice bagatelizują sprawę, a sytuacja się powtarza, zażądać, by odprowadzali do szkoły – doradzali policjanci.

Na „liście agresji” zapisywanej na tablicy, przybývają nowe negatywne zachowania: dewastacja szkoły, „niszczenie” pomysłów, nietolerancja dla innych poglądów, niszczenie szkolnych eksponatów, obraźliwa mimika, gesty zarówno wobec kolegów, jak i nauczycieli.

– W naszym biurze spotykamy się przede wszystkim ze sprawami pogwałcenia praw ucznia w szkole. Trafiają tam też sprawy dotyczące molestowania seksualnego dzieci przez dorosłych. To również jest forma przemocy – mówi **Wojciech Pyrlík**, przewodniczący samorządu szkolnego i jednocześnie wolontariusz w sekretariacie Rzecznika Praw Ucznia.

W tej rozmowie nauczycieli, policjantów i uczniów zabrakło głosów rodziców.

Skąd bierze się w nas agresja, potem znajdująca ujście w nekaniu innych – zastanawiali się uczniowie szkoły w os. Jagiellońskim. Wiele zarzutów padło pod adresem mass mediów przynoszących na co dzień obrazy okrucieństwa i przemocy.

– Kto z was oglądał film „Rambo”? – pyta pani dyrektor.

Na pytanie prawie wszystkie ręce podnoszą się w górę. Okazuje się, że „Rambo” oglądali zarów-

no ósmoklasiści jak i pięcioklasiści. I rodzice raczej przeciwko temu nie protestowali...

Z danych statystycznych policji wynika, że w roku 1996 76 proc. rozbójców dokonali nieletni. Oznacza to, że na 10 sprawców – 7 było nieletnich.

\*\*\*

– W Polsce potrzebna jest powszechna psychologiczna edukacja obejmująca młodzież, nauczycieli, rodziców, duchownych i polityków. Należy objaśniać mechanizmy przemocy, czynniki je wywołujące. Przykładem niech będą Szwecja i Norwegia, gdzie od początku lat 60. prowadzi się na szeroką skalę edukację na temat mobbingu – układów prześladowcy i ofiary pojawiających się na wszystkich poziomach życia społecznego. W każdej grupie, czy to w szkole czy w w pracy, działają swoiste mechanizmy: ktoś zaczyna dominować, ktoś staje się kozłem ofiarnym, ktoś z uwagi na swoją inność, indywidualność może być dyskryminowany. W Szwecji każde dziecko w szkole, rodzic na kursach, czytelnik czasopism, odbiorca programów telewizyjnych i radiowych dowiadyuje się, że mobbing jest zjawiskiem naturalnym, należącym do życia, lecz jednocześnie bardzo złym, które trzeba wykrywać i ujawniać. Dziecko w przedszkolu może podnieść rękę i powiedzieć, że jest dyskryminowane. Normą jest, że wszyscy są z tego powodu oburzeni, zaczynają się o to troszczyć, ale jednocześnie są na tyle wyedukowani, że ten, który dopuścił się mobbingu nie staje się ofiarą, bo to też byłby mobbing, tylko stara się zrozumieć, dlaczego to zrobił. Jest to dla mnie przykład skutecznej edukacji. Chcę podkreślić, że w Polsce są już gotowe programy tego typu dla szkół, zarówno polskie jak i zagraniczne. Wdrożenie ich do szkół jest tylko kwestią zainteresowania Ministerstwa Edukacji Narodowej – mówi **Jacek Santorski**, psycholog psychoterapeuta, w wywiadzie dla „Życia Warszawy”.

kl



Niemalym wydarzeniem ubiegłego tygodnia w Nowej Hucie był pokaz mody: WIOSNA – LATO. Dziewczęta z Zespołu Szkół Odzieżowych nr 2 w udostępnionych gościnnie pomieszczeniach Nowohuckiego Centrum Kultury zaprezentowały kolekcję wykonaną pod kierunkiem nauczycieli.

Trzeba przyznać, że pokazały klasę, nie ustępując profesjonalnym modelkom. Niejedna z nich zachwycała publiczność...

...JAK CINDY CRAWFORD

Z gracją prezentowały stroje, niemalże jak powszechnie podzi-

Podobało się wiele odzieżowych kombinacji, ale chyba największe wrażenie sprawiła na widzach kreacja nietypowa. Była to sukienka z miesięcznych biletów MPK. Suknia na wąziutkich ramiączkach z boki rozciętym na całą długości, ale ciekawie zasznutowanym. Tu i ówdzie trochę mło-

dzie obchodzić pięćdziesięciolecie swego istnienia. Początki mają rodowód krakowski. Szkoła powstała wkrótce po wojnie, w 1947 roku, jako wówczas Szkoła Przemysłowa Państwowych Zakładów Konfekcyjnych w Krakowie przy al. Dietla. Potem szkoła zmieniła lokalizację na plac Matejki, a od dwudziestu lat mieści się w Nowej Hucie przy ul. Bulwarowej. W tej młodej wtedy dzielnicy Krakowa było dużo dziewcząt poszukujących atrakcyjnego i konkretnego zawodu. W szkole odzieżowej na wysokim poziomie można było



# SZKOŁA Z TRADYCJĄ I SUKCESAMI



wiana Cindy Crawford. Eksponowały walory wieloczęściowych kompletów, sukien z wdziakami, kombinacji, czyli odzieży odpowiedniej na różne okazje, w różnych porach dnia. Wszystkie kreacje były bardzo eleganckie, a piękne i długonogie modelki szkolne, poruszały się ładnie i intrygująco. Było więc sporo emocji.

W rewii wzięły udział absolwentki technikum dziennego i technikum dla dorosłych. Przygotowały się trzeba przyznać bardzo solidnie. Pracowały z nimi nauczycielki – Anna Nagwizda i Katarzyna Puzia. Nad całością tegorocznego pokazu z ramienia kierownictwa szkoły, czuwała nie licząc godzin i dni, zastępca dyrektora – Franciszka Adamczyk.

dego ciała, intrygujący szelest scalonych prostokątnych tabliczek-biletów... Wielkie brawa za pomysł!

W NCK „Odzieżówka” już piąty rok z kolei organizuje taki pokaz. Przedstawia – rzecz można – swój zawodowo-artystyczny dorobek. Jeszcze wcześniej szkoła przez wiele lat prezentowała osiągnięcia w tej dziedzinie w różnych środowiskach, na różnych imprezach. Nadal też uczestniczy w konkursach i festiwalach, odnosząc zazwyczaj znaczące sukcesy. To szkoła z ambicjami i długoletnią tradycją.

## U PROGU PIĘĆDZIESIECIOLECIA

W przyszłym roku szkolnym Zespół Szkół Odzieżowych bę-

wykazać się sprawnością manualną, inwencją artystyczną. W czasach, gdy kupno atrakcyjnej odzieży do łatwych nie należało, można było pochwalić się wśród znajomych i przyjaciół efektywnym strojem. Nadal zresztą, nawet gdy po ukończeniu szkoły absolwentki nie rozwijają wyuczonej profesji, odznaczają się w swoich środowiskach interesującym ubiorem. Zawsze wyczarują coś z niczego dla siebie i rodziny. Chociaż więc obecnie na rynku bogactwo konfekcji, to uczennice „Odzieżówki”, i absolwentki tej szkoły często intrygują otoczenie oryginalnością ubioru.

Skoro o oryginalności i pomysowości mowa, ZSO szczyci się niemalymi sukcesami, odnoszonymi prawie corocznie w rozlicznych konkursach typowo zawodowych i z wiedzy ogólnej, w eliminacjach sportowych i muzycznych, festiwalach artystycznych. Ambitne są uczennice i mają doskonałą kadrę nauczycielską. Od trzynastu lat szefuje, a w ogóle w tejże szkole pracuje dwadzieścia sześć lat, dyrektor Ewa Bątkiewicz. W tych ostatnich trzynastu latach wiele odniesionych przez szkołę sukcesów jest godnych odnotowania.

## SZYJĄ WSPANIALE, ALE NIE TYLKO SZYJĄ

Że w nowohuckiej „Odzieżówce” szyją wspaniale, widać to nie tylko w trakcie organizowanych rewii mody. Pochlebna opinia o umiejętnościach zawodowych szkoły mają krakowskie i katowickie teatry, teatr telewizji w Krakowie. Między innymi szkoła szyła stroje do oper Verdiego: w 1992 roku do opery „Nabuchodonozor”, a w 1994 kostiumy do „Balu maskowego”.

Trzeba też wspomnieć o zapisanych w annałach zwycięstwach w Turniejach Młodych Mistrzów Techniki. W tym pierwsze miejsce szkoła uzyskała za kostiumy do „Wesela” Wyspiańskiego. Nie

sposób wyliczać licznych laurów, ale pewnej rewelacji nie można w tym zakresie pominąć. Dla upamiętnienia osiemdziesiątej rocznicy istnienia Japoński Instytut Wynałazczości i Nowatorstwa zorganizował trzecią światową wystawę myśli twórczej. Wśród trzech prac reprezentujących myśl twórczą polskiej młodzieży zakwalifikował się projekt plecaka turystycznego z kurtką sportowo-ochronną. Plecak „pingwin” zrobił furorę na wystawie w Japonii.

W tej szkole świetnie szyją. Można się zresztą o tym przekonać. Szkoła prowadzi bowiem punkt usługowy dla ludności. W szkolnych warsztatach można zlecić uszycie czegoś z konfekcji lekkiej i ciężkiej na każdą porę roku.

Ale w „Odzieżówce” nie tylko szyją. Uczniowie corocznie uczestniczą w międzyszkolnym konkursie wiedzy o Janie Matejce, patronie szkoły od szesnastu lat. Zwykle w tych konkursach zajmują czołowe miejsca.

Tutaj również sporo uczennic jest uzdolnionych plastycznie. Dowodem choćby nagroda w konkursie plastycznym „Moja rodzina – małe serce wielkiej Europy”.

W „Odzieżówce” także chętnie śpiewają. Mają nawet „Palmę pierszeństwa” uzyskaną w wojewódzkich eliminacjach festiwalu „Rozśpiewana klasa”. Natomiast za sportowe wyczyny, zwłaszcza w piłce ręcznej i siatkówce, dziewczęta przysporzyły szkole wielu dyplomów.

Jeśli więc kończący szkoły podstawowe, wahają się jeszcze – co dalej?, mają szansę na naukę w ciekawej szkole. Zapisy do klas pierwszych na rok szkolny 1997/98 jeszcze trwają do końca maja. To nie jedyna szansa...

## POWSTAJE POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE

W nowym roku szkolnym rozpocznie działalność Policealne

Studium Zawodowe. Nauka będzie trwać dwa lata, a specjalność, to – „Projektowanie i konstrukcja odzieży”. Jeśli więc na przykład ktoś po liceum nie dostał się na studia i chce zdobyć interesujący zawód, może pomyśleć o edukacji w Studium. Przygotowano specjalny program nauczania, by słuchacze wynieśli jak najwięcej satysfakcjonujących umiejętności i wiedzy.

Z pewnością wiele osób, szczególnie dziewcząt, skorzysta z propozycji adresowanych do młodzieży. Warto, by móc szyć i chodzić w takich choćby strojach, jakie zaprezentowano w NCK podczas rewii mody wiosenno-letniej, a także na towarzyszącej rewii ekspozycji odzieży. Przy niektórych eksponatach zatrzymywano się na dłużej. Duże zainteresowanie wzbudziła na przykład sukienka Scarlett i ubiór jej córeczki Bone. Tak jak w powieści „Przemingło z wiatrem”, gdzie Scarlett udawała się z ważną wizytą i nie mając w szafie nic ciekawego zerwała ciemnozielone kotary i skonstruowała imponującą suknię, tak i tu uczennica, Barbara Biela błysnęła talentem i fantazją. Tuż obok oglądano także z zaciekawieniem niezwykle pracochłonne z ręcznym haftem strój łowicki wykonany przez Joannę Maj od dziesięciu lat występującą w Zespole Pieśni i Tańca „Małe Słowianki”. Teraz będzie występować także w swoim, łowickim pasiaku. Inny ludowy strój wykonała Monika Stachnik, kontynuując tradycje rodzinne podkrakowskiej wsi. Prababcia i babcia Moniki miały piękne stroje krakowskie, i ona za temat pracy dyplomowej wybrała uszycie stroju krakowskiego.

Wystawę w Nowohuckim Centrum Kultury przygotowano pod kierunkiem Ryszarda Barnasia, nauczyciela rysunków i Marii Bednarczyk, nauczycielki technologii.

HENRYKA ROSIEK  
Fot. (sp)



# 14 DZIEŃ TELEWIZJA

**CBS RTV, AGD**  
- DII "Wanda"  
- Os. Handlowe 8

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**02.05**

**TVP1**

- 7.00 „Kawa czy herbata”
- 8.10 „Orzeł – gatunek flagowy” – film dok.
- 8.30 „Nasza Biała-Czerwona” – dla dzieci
- 9.00 „Amerykańska opowieść” – „Fivel jedzie na Zachód”
- 10.15 „Mama Nic” – „Ucieczka” – serial polski
- 10.40 „Wściekłe gacie” – „Wallace i Gromit” – serial anim.
- 11.10 „Historia obyczajów” – „Mój dom – moja twierdza”
- 11.35 Reportaż
- 12.10 „Ambasador Atlantydy” – reportaż
- 12.50 „Tylko 5 lat” – reportaż
- 13.10 „Do Tarap. Zapomniana dolina, zapomniani bogowie” – niemiecki film dok.
- 14.00 „Lekarstwo na miłość” – komedia polska (1966), reż. Jan Batory, wyk.: Kalina Jędrusik, Krystyna Sienkiewicz, Andrzej Łapicki, Włodzisław Głinski
- 15.40 „Królowa demokracji” – program publicystyczny
- 16.05 Program rozrywkowy
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 „Tata, a Marcin powiedział...”
- 17.35 „Goniec” – tyg. kulturalny
- 17.55 „Bezpieczniej”
- 18.10 „Randka w ciemno”
- 19.00 Wieczorynka – „Smurfy”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Samotny facet” – komedia USA (1984), reż. A. Hiller, wyk.: S. Martin, Ch. Grodin, J. Ivey, S. Lawrence
- 21.35 „Życie moje”
- 22.15 „Tratwa kultury” – „Linia”
- 23.10 Reportaż
- 23.40 „Lady Chatterley” (2 ost.) – angielski film obycz. (1994)
- 1.20 Wiadomości
- 1.25 „Pies i kot” – serial franc.

**TVP 2**

- 7.00 „Folkowe nuty z Równicy”
- 7.30 „Na wysokości” – film dok.
- 8.00 „Tomcio Paluch i Calineczka” – film anim. USA
- 8.30 Program TV Kraków
- 9.35 „Skępska królowa” – film dok.
- 10.00 „Czarowny świat Okavango” – angielski film dok.
- 11.00 „V Ogólnopolskie Spotkania Artystyczne Dzieci i Młodzieży” – „Wesołe Miasteczka, czyli Śpiewowico-Tancewice”
- 12.00 „Bigbitowe lato” – komedia czeska (1993)
- 13.55 „Naprawdę jaka jesteś” – Barbara Wrzesińska
- 14.30 „Muzyka i mitologia” – inauguracja festiwalu „Szymonowski i jego Europa”
- 15.40 „Rozmowy kontrolowa-

- ne” – komedia polska (1991), reż. Sylwester Chęciński, wyk.: Jerzy Turek, Stanisław Tym, Krzysztof Kowalewski
- 17.20 „TYM bardziej” – film dok.
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.35 „Va banque” – teleturniej
- 19.05 „Tele Wzję Kultury”
- 19.35 „Ale heca!” – dla dzieci
- 20.00 „Nie bójmy się wiosny”
- 21.00 Panorama
- 21.35 „Sport – telegram”
- 21.40 „Uciekający pociąg” – thriller USA (1985), reż. Andriej Konczalowski, wyk.: J. Voight, E. Roberts
- 23.40 „Harfa i magia” – wywiad z Andreasem Vollenweiderem
- 0.05 Panorama
- 0.15 „Andreas Vollenweider” – koncert

**TELEWIZJA KRAKÓW**

- 8.00 „O baranie Be Be, który skończył źle” – francuski film anim.
- 8.30 Kronika 8.40 „Kraków na dzień dobry” 9.30 „Maria Celeste”
- 10.15 „Tańczący z wilkami” – film przygodowy USA, reż. Kevin Costner wyk.: Kevin Costner, Mary McDonnell 11.45 „Arktyczna rzeka” – kanadyjski film przyrodniczy
- 12.05 „Tropami prehistorii” – „Wieliczka” 12.30 „Cliff Richard” – koncert 13.45 „Flip i Flap na bezludnej wyspie” – francuska komedia przygodowa, reż. Leo Joannon, wyk.: Stan Laurel, Olivier Hardy
- 15.10 „Człowiek z gór” – serial anim. 15.30 „Hipopowo” 15.40 „W trosce o przyrodę” – „Goryle górskie” 16.10 „Samson-Superślimak” (2) – „Zębata zemsta” 16.30 „Msza święta dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Otwórz oczy – patrz” 18.10 Kronika 18.35 „Maria Celeste” 19.15 „Poza kadrem” 19.30 „Unplugged: Live” – koncert 20.00 „Sokoły” – serial arabski 20.55 „ZSRR” (2) – „Triumf tyrańcy” – francuski serial dok. 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Pełna kultura” – „Po czym poznać łyżkę stołową z bliska?” 23.00 „Mały jazz” – Michał Urbaniak 23.15 „Zabójcza obsesja” – thriller USA, reż. Paul Leder, wyk.: John Savage, John Saxon, Kimberly Chase

**POLSAT**

- 6.00 „Muzyka na dzień dobry”
- 7.00 „Poranek z Polsatem” 7.35 „Drzewko szczęścia” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Polityczne graffiti” 8.10 „Maska” – serial anim.
- 8.30 „Nieustraszone” – serial sensacyjny USA 9.30 „Żar młodości” – kanadyjski serial obyczajowy
- 10.30 „Ulice San Francisco” – serial sensacyjny USA 11.30 „Fundacja Polsat” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye! Ye! Ye!” 12.30 „Niebez-

- pieczny szlak” – film przygodowy USA 14.15 „Maturalny koncert życzeń” 14.30 „Miss Warszawy '97” – reportaż 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” – serial anim. 15.50 „Bractwo Białego Orła” 16.00 Informacje 16.15 „Halo miliard” – gra 16.45 „Kumple” – film obyczajowy USA 18.30 „Maturalny koncert życzeń” 18.45 Informacje 19.00 „Nieustraszone” – serial sensacyjny USA 19.50 „Losowania Lotto” 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 21.00 „Kojak” – serial sensacyjny USA 22.00 Informacje i biznes inform. 22.20 „Polityczne graffiti” 22.30 „Wibracje” – dramat obyczajowy USA 0.20 „Playboy” 1.15 „Muzyka na bis”

**POLSAT 2**

- 7.00 „CNN News” 7.30 „Tajemnice piasków” 8.00 „Magazyn muzyczny” 8.30 „Smocze kule” 9.00 „Motomysz z Marsa” 9.30 „Robinson Scuroe” 10.00 „Ufozaury” – serial anim. 10.30 „Domek na preri” 11.30 „Antonella” 12.30 „Music Television” 13.30 „P.M.A.M.” – magazyn muzyczny 14.00 „DJ's Club Techno” 14.30 Program muzyczny 15.30 „Magazyn muzyczny” 16.00 „Robinson Scuroe” 16.30 „Ufozaury” 17.00 „Smocze kule” 17.30 „Motomysz z Marsa” 18.00 „Domek na preri” 19.00 „CNN News” 19.30 „Tajemnice piasków” 20.00 „Antonella” 21.00 „Gra!my News” 21.05 „Gotango” – mag. muz. 22.00 „Koncert tygodnia” 23.00 „Gra!my News” 23.05 „Majchrzak o DŻAZOO” 0.00 „P.M.A.M.”

**Polonia**

- 5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Celeste” 10.45 „Namiętności” 11.30 „Bliżej filmu” 12.00 „Home shopping” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” 19.00 „Pełnym gazem” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” 21.30 „Eurovillage” 22.00 „TV Top shop”

**TELEWIZJA WISŁA**

- 8.10 „Klasa IIIc” – serial włoski 9.00 „Niewinni czarodzieje” – polski film fab. 11.00 „Program publicystyczny” 11.35 „Maria” 12.30 „Wielka Brytania od środka” 13.05 „Magnum” 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Telezakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Moto Fan” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Klasa IIIc” – serial włoski 19.00 „Zakazana miłość” 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Młody Einstein” – komedia USA 21.35 „Multilotek” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” 22.50 „Magazyn rowerowy” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” 0.10 „NHL” – magazyn hokejowy

**PTK 1**

- 10.00–10.45 Blok poranny (powt. z czwartku) 17.15–18.40 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Urząd Miasta informuje” / „Reportaż”, „Dance Mag”, „Krakowskie tygodniki”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telezagadka” 21.30–22.55 Blok powtórzeniowy

**PTK 2**

- 15.00 „AtomicTV” 17.00 „O czym szumią wierzby?” 17.30 „Przygody Speeda...” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Z ziemi i z powietrza” 19.15 „Wizjer PTK2” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Zakochana Lana” – komedia USA 21.30 „Dookoła świata” 22.00 „Fatalna pasja” – film sens. USA 23.30 „Wymarzone dziewczyny i kawalerskie czasy”

**RTL 7**

- 8.10 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Świat pana trenera” 9.25 „Autostrada do nieba” 10.20 „Muzyka w Siódemce” 12.30 „Gram w Siódemkę” 13.25 „Polskie seriale anim.” 13.45 „Przeboje Siódemki” 13.55 „Siedem pokus” 14.50 „Telezakupy” 15.15 „Detektywi” 15.40 „Siódemka dzieciom” 16.40 „Słodka dolina” 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.35 „Detektywi” 18.00 „Autostrada do nieba” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.50 „Prognoza pogody” 19.55 „KOP” 20.00 „Święty” 20.50 „Zróbmy sobie dobrze” 21.15 „Wspólnicy” 21.40 „7 minut” 21.50 „Weekend Ostermana” – thriller USA 23.55 „Nowy Eden” – film sf. USA 1.30 „Przeboje Siódemki”

**CANAL+**

- 7.00 „Muzyczny Budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” 8.25 „Zgubieni w Yonkers” – komedia USA 10.25 „Dwa miliony dolarów napiwku” – komedia USA 12.15 „W kręgu miłości” – film obycz. USA 14.00 „Wieczór z Muppetami” 14.25 „Szaleję za tobą” 14.50 „Star Trek. Voyager” 15.40 „Don Sergio – człowiek, który skonstruował samochód” – film dok. 16.05 „W matni kłamstw” – film sens. USA 17.35 „Byli sobie odkrywcy” 18.00 „Diabelski młyn” 18.20 „Nie przegap!” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Pogoda” 18.50 „Bajer w Bel-Air” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Gorączka” – dramat sens. USA 22.45 „Ród Antonii” – holend.-belg.-ang. film obyczajowy 0.25 „Wudu” – horror USA 1.55 „Sublokator” – thriller USA 3.40 „Zabawa w zgadywanke” – film sens. USA 5.10 „Łowcy kłopotów” – komedia niemiecka

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

### PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **SAMOTNY FACET** – Amerykańska komedia z 1984 roku. Larry Hubbard, pisarz z Manhattanu, ma atrakcyjną posadę i wspaniałą, kochającą dziewczynę. Niestety, jego miejsce w łóżku pięknej tancerki zajmuje inny mężczyzna i Larry zostaje sam. Włócząc się bez celu po parku poznaje Warrena, którego również porzuciła narzeczona.

### PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **UCIEKAJĄCY POCIĄG** – Amerykański film grozy z 1985 roku. Groźny recydywista Manny po rozróbie wywołanej przez sadyistycznego dyrektora więzienia decyduje się na ucieczkę. Wraz z nim ucieka 20-letni Buck. Panuje traskający mróz. Wyczerpani i przemarznięci zbiegowie docierają do najbliższej stacji kolejowej. Ukrywają się przed obławą w stojącym na boczniicy składzie lokomotyw.

### TV POLSAT, GODZ. 22.30

● **WIBRACJE** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Wspaniale zapowiadający się gitarzysta rockowy zostaje zaatakowany przez bandytów, którzy uszkadzają mu ręce. Ten wypadek kładzie kres jego marzeniom o karierze. Chłopak popada w depresję i stacza się na dno. Czy bezpowrotnie?

### PROGRAM I, GODZ. 23.40

● **LADY CHATTERLEY** – Dru-ga i zarazem ostatnia część dramatu psychologiczno-obyczajowego produkcji angielskiej z 1994 roku. Sir Clifford, świadom swojej ułomności, jest przygotowany na to, że prędzej czy później jego żona znajdzie sobie kochanka. Jednak na wieść, że lady Constance obdarzyła uczuciem prostego leśniczego, czuje się upokorzony.

## → STOMATOLOGIA → PROTETYKA RĄT

os. Bohaterów Września 76  
tel. 47-46-24  
lub os. Centrum D 1/153  
tel. 44-64-71

## ROWERY - RĄT

- ◆ SPRZEDAŻ BEZ ŻYRANTÓW
- ◆ SZEROKI ASORTYMENT
- ◆ SZYBKE NAPRAWY
- NOWA HUTA**
- OS. WYSOKIE 20A**





# TVP1

- 7.10 „Tańce polskie” – „Beskid Śląski”  
7.40 „Australia Bena Croppa” – australijski serial dok.  
8.00 „Niezwykłe muzea” – „Muzeum Hymnu Narodowego” – film dok.  
8.50 „Ziarno” – program redakcji katolickiej  
9.20 „Mama Nic” – „U cioci Miry” – serial polski  
9.40 „Wallace i Gromit” – angielski serial anim.  
10.15 W Starym Kinie: „Pan Twardowski” – polski film archiwalny (1936), reż. Henryk Szaro, wyk.: Franciszek Brodniewicz, Kazimierz Junosza-Stępowski, Stefan Jaracz  
11.45 Transmisja uroczystości w Warszawie z okazji 206. rocznicy Konstytucji 3 Maja  
12.50 „Preludia Fryderyka Chopina” – impresja muzyczna  
13.00 „Historia obyczajów” – „Mój dom – moja twierdza” – program edukacyjny  
13.25 „Konstytucja III RP – czy przeciw w referendum?” – program publicystyczny  
14.10 „Rzymskie wakacje” – melodramat USA (1953), reż. William Wyler, wyk.: Audrey Hepburn, Gregory Peck, Eddie Albert, Hartley Power  
16.00 „Partia, pieniądze, rock and roll” – „Nie wierzę politykom” – program rozrywkowy  
17.00 „Teleexpress”  
17.20 „Od przedszkola do Opola” – Marek Grechuta” – program rozrywkowy  
18.10 „Pokój 107” – pilot serialu polskiego (1997), reż. Mirosław Dembiński, wyk. Jan Wiczorek, Radosław Pazura, Artur Krajewski  
18.35 „Na przełomie” – „Krótka historia długiej wojny w eterze”  
19.00 Wieczorynka – „Bajka o brzydkim kaczuszku”  
19.30 Wiadomości  
20.00 „Kratka” – tragikomedie polska (1995), reż. Paweł Łożński, wyk.: Jerzy Kamas, Michał Michalak  
21.00 „Konkurs Piosenki Eurowizji Dublin '97”  
0.05 „Sportowa sobota”  
0.25 „Diagnoza zbrodni” – thriller USA (1992), reż. Phil Joanou, wyk.: Richard Gere, Kim Basinger, Uma Thurman, Eric Roberts  
2.25 „Tryptyk ojczysty”

# TVP2

- 7.00 „200 lat konstytucji” – film dok.  
7.30 „Tacy sami” – magazyn  
8.00 „Nowe szaty cesarza” – film anim. USA  
8.30 Program TV Kraków  
9.35 „Te Deum Giovanni'ego Paisiello” – utwór skomponowany dla uczczenia Konstytucji 3 Maja  
10.40 „Figowiec zwany Amate” – angielski film dok.  
11.30 „Kręciola” – program Jerzego Owsiaka  
12.00 „Piraci z Penzance” – komedia muzyczna USA (1983), reż. Wilford Leach, wyk.: Linda Ronstadt, Kevin

- Kline, Rex Smith  
14.00 „Prezydenci” – „Ignacy Mościcki” – program dok.  
14.30 „Ostatni taki wojewoda” – film dok.  
15.00 „Familiada” – teleturniej  
15.30 „Bezładna wyspa” – program Niny Terentiew  
16.20 „Agent nr 1” – polski dramat wojenny (1971), reż. Zbigniew Kuźmiński, wyk.: Karol Strasburger, Monika Solubianka, Barbara Bargielowska  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Va Banque” – teleturniej  
19.00 „Jakiej konstytucji Polacy potrzebują” – program publicystyczny  
19.30 „Szalone liczby” – program dla dzieci  
20.00 „Studio Sport” – I liga piłki nożnej: Widzew Łódź – Wisła Kraków  
20.50 „Słowo na niedzielę” – program katolicki  
21.00 Panorama  
21.40 „Pani Bovary” – francuski dramat obyczajowy (1991), reż. Claude Chabrol, wyk.: Isabelle Huppert, Christoph Malavoy, Jean-François Balmer  
0.00 Panorama  
0.10 „Niebiańska nuta” – „Trebunie Tutki”

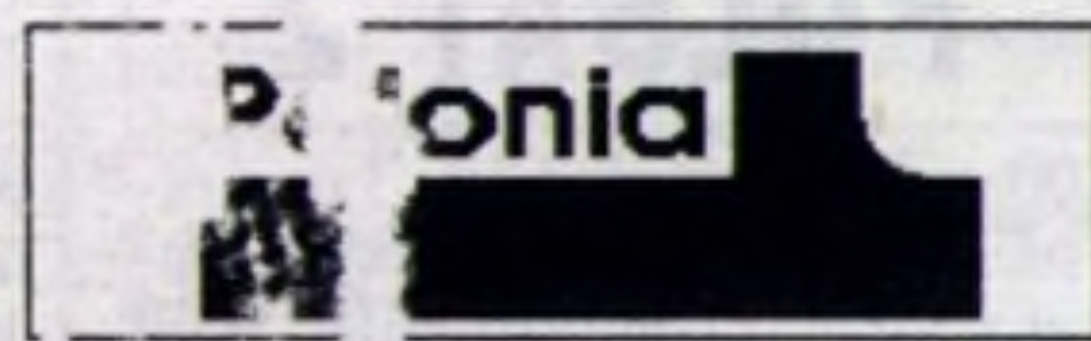
# TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 „Przygody foczki Salty” – serial anim. USA 8.30 Kronika 8.40 „Wiara i życie” – program redakcji katolickiej 9.05 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn krajoznawczy 9.20 „Otwórz oczy – patrz” – program promocyjny 9.30 „Maria Celeste” – wenezuelski serial fab. 10.10 „Zakazany rytm” – film obyczajowy USA, reż. Pau Haggin 11.45 „Na horyzoncie” – angielski serial przyrodniczy 12.10 „Świat bez tajemnic” – kanadyjski serial popularnonaukowy 12.35 „Wspomnienie o profesorze Marku Rostworowskim” – film dok. 13.35 „Chcę być gwiazdą” – angielski serial dla młodzieży 14.05 „Gwiazdy Hollywood” – serial dok. 14.35 „Pod słońcem Afryki” – serial przyrodniczy USA 15.10 „Animaniacy” – serial anim. USA 15.30 „Gucio i Cezar” – „Kwiat królowej jednej nocy” – polski serial anim. 15.40 „Ogród” – kanadyjski film dla młodzieży 16.30 „Z plecakiem i walizką” – program turystyczno-krajoznawczy 16.55 „Paryskie pejzaże mody” 17.20 „Przepraszam, pomyłka” – teleturniej 17.45 „Mydło i powidło” – talk show 18.10 Kronika 18.35 „Rodzinna karuzela” – serial komediowy USA 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Niezwykłe miejsca” – serial dok. USA 20.00 „Mężczyzna na poddaszu” – film obyczajowy USA, reż. George Schaffer, wyk.: Katherine Hepburn, Ryan O'Neal 21.35 „Rzemiosło czy sztuka” – „Rymarz” – francuski serial dok. 21.50 Kronika 22.05 „Nasza Antena” 22.10 Wiadomości sportowe 22.20 „Take That” (1) – koncert 23.15 Film na telefon: „Cień wilka” – francusko-kanadyjski film sensacyjny (1993), reż. Jacques Dorfman, wyk.: Donald Sutherland lub „Tramwaj zwany pożądaniem” – dramat USA (1984), reż. John Erman, wyk.: Treat Williams

- 6.30 „Disco Relax” 7.30 „W drodze” – program katolicki 8.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 9.00 „Encyklopedia słów wielkich i małych” – program dla dzieci 9.30 „Candy-Candy” – serial anim. 10.00 „Telewizja 101” – serial dla młodzieży 11.00 „Stambul” – film przygodowy USA 12.35 „Najstarszy anioł” – hiszpański film obyczajowy 14.30 „Oskar” – magazyn filmowy 15.00 „Ręce, które leczą” 15.30 „Oto Polska” – program publicystyczny 16.00 Informacje 16.15 „Teleturniej” 16.45 „Baterii nie włączono” – komedia sf. USA 18.45 Informacje 19.00 „Disco Polo Live” 19.50 „Losowania Lotto” 19.55 „Grom w raju” – serial sensacyjny USA 20.55 „Cobra” – serial sensacyjny USA 22.00 „Powrót znad rzeki Kwai” – angielski dramat wojenny 23.55 „Ned i Stacey” – serial komediowy USA 0.25 „Playboy” 1.25 „Muzyka na bis”

# POLSAT 2

- 7.00 „CNN News” 7.30 „Beethoven” 8.00 „Jogi – łowca skarbów” 8.30 Serial anim. 9.30 „Orbitalny posterunek” 10.30 „Prawo do miłości” 11.00 „Bill Cosby gra... o wszystko” 11.30 „Grace w opałach” 12.30 „Gotango” 13.30 „Magazyn muzyczny” 14.00 „Cosmix” 14.30 „X Games” 15.30 „Na topie” 16.00 „Beethoven” 16.30 „Jogi, łowca skarbów” 17.00 Serial anim. 18.00 „Orbitalny posterunek” 19.00 „CNN News” 19.30 „Prawo do miłości” 20.00 „Grace w opałach” 21.00 „Grupy News” 21.05 „Dżana Music” 22.00 „Koncert tygodnia” 23.00 „Grupy News” 23.05 „La ultima noche” 0 „Przytul mnie”



- 5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 10.00 „Reportaż z planu” 10.30 „Koncert W. A. Mozarta” 11.30 „Eurovillage” – magazyn 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Escape” – magazyn komputerowy 18.00 „Bliżej filmu” 18.30 „Konkurs rysunkowy” 19.00 „Young Duke” – serial 19.30 „W domu” 20.00 „Tele Box” 20.30 „Strach” – thriller USA 22.00 „TV Top shop”

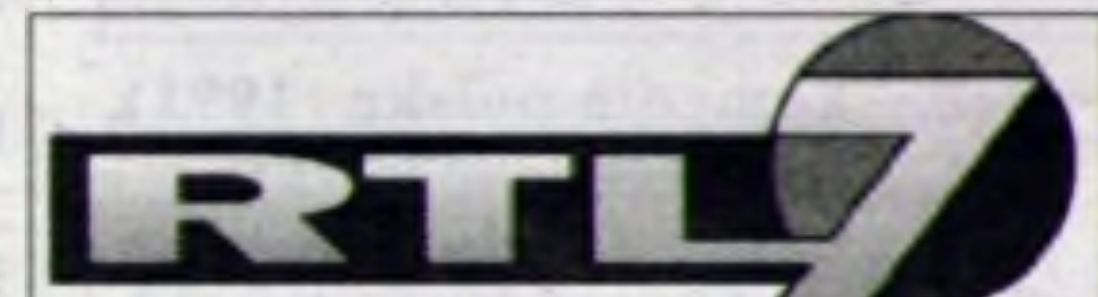
# TELEWIZJA WISŁA

- 7.05 „Telezakupy” 8.00 „Pogoda, fakty” 8.10 Filmy anim. 9.00 „W rytmie disco polo” 10.00 „Press Gang” 10.30 „Beeper” 11.35 „Magazyn rowerowy” 12.00 „NHL” 13.00 „Pogoda, fakty” 13.05 „Za kółkiem” 13.30 „Kosmogram Davida Harklaya” 14.00 „Taaaka ryba” 14.30 „Manewry miłosne” – polski film archiwalny 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Detektyw Remington Steele” 17.00 „Wszystko albo nic” (1) 17.30 „Śmieszny świat” 17.45 „Wszystko albo nic” (2) 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Babylon V” – serial sf. USA 19.00 „Wszystko albo nic” (3) 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Shogun” – serial sens. 21.35 „Wyniki Totolotka” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Rozmowy o północy” – serial sens. USA 22.50 „Frantic” – thriller USA 0.10 „Babylon V”

- 10.00–11.00 Blok poranny (powtórzenie z piątku) 17.15–18.35 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Muzyczna scena Kabelmana”, „Rozmowa dnia”, „Ruchome obrazy” / „Kulisy filmu”, „Pięć minut o PTK”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telezagadka” 21.30–22.50 Blok powt.

# PTK 2

- 10.00 „Atomic TV” 14.00 „Wizjer PeTeKa2” – magazyn filmowy 14.30 „Lambada” – film muzyczny USA 16.00 „Dookoła sławy” – magazyn filmowy 17.00 „Obrońcy kamienia” – serial anim. 17.30 „Beverly Hills Teenagers” – serial dla dzieci 18.00 „74,5 nowa fala” – serial obyczajowy USA 18.45 „Disco Polo Mix” 19.00 „Historia II wojny światowej” – serial dokumentalny 20.00 „Życie Carlita” – dramat gangsterski USA 22.30 „Wewnętrzny niepokój” – thriller USA 0.00 „Mega Dance” – program muzyczny 0.30 „Atomic TV”



- 8.00 „Siódemka dzieciom” – serial anim. 9.30 „Świat pana trenera” – serial komediowy USA 9.55 „Niesamowity świat zwierząt” – serial przyrodniczy 10.45 „Święty” – serial sensacyjny USA 11.35 „Siódemka dzieciom” 13.00 „Zróbmy sobie dobrze” – serial komediowy USA 13.25 Program rozrywkowy 14.40 „Wspólnicy” – serial komediowy USA 15.05 „Sliders” – serial dla młodzieży 15.50 „Ulubione kawalki” 16.40 „To znów ty?” – serial komediowy USA 17.05 „Niesamowity świat zwierząt” – serial dok. 17.10 „Campbellowie” – serial obyczajowy USA 18.00 „Zaginiony świat” – serial przygodowy USA 18.25 „Orkiestra Oskara” – serial anim. 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” – serial komediowy USA 19.50 „Pogoda” 19.55 „Córka Mistrala” – serial dla młodzieży 20.45 „Powrót na Wyspę Skarbów” – angielski serial przygodowy 21.30 „Meandry sprawiedliwości” – serial sensacyjny USA 22.30 „7 minut” 22.40 „Nowy Eden” – film sf. USA 0.30 „Meandry sprawiedliwości” – serial sensacyjny USA

# CANAL+

- 7.00 „Freakazoid” – serial anim. 7.30 „Diabelski młyn” – filmy anim. 8.00 „Simba, król zwierząt” – serial anim. 8.25 „Nocny pociąg do Katmandu” – film sensacyjny USA 10.10 „Dziecko Lindbergha” – film dok. 10.40 „Szabla od Komendanta” – komedia polska 12.30 „Bugs Bunny” – filmy anim. 13.30 „Ich pięciocoro” – serial obyczajowy USA 14.30 „Trans World Sport” – magazyn sportowy 15.25 „Liga niemiecka” 17.20 „Liga polska” 19.30 „Parzyśla polonaise” – film dok. 20.00 „Tyson” – film obyczajowy USA 21.50 „Koncert Iggy Pop” 23.45 „Milczenie baranów” – komedia włosko-amerykańska 1.05 „Specjalista” – film sensacyjny USA 2.55 „Huzar” – komedia USA 5.10 „Pokój w hotelu” – komedia USA

## PROGRAM I, GODZ. 18.10

● **POKÓJ 107** – Pilot polskiego serialu obyczajowego, którego akcja toczy się w środowisku warszawskich studentów mieszkających w akademiku. Główny bohater serialu to Irek, który zaczyna poznawać uroki studentckiego życia. W tym odcinku jego dwaj koledzy z pokoju 107 postanawiają zabrać go na dyskotekę. Wcześniej jednak próbują nauczyć Irka różnych sposobów podrywania dziewczyn.

\*\*\*

## PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **KRATKA** – Tragikomedie produkcji polskiej z 1995 roku. Bohaterami filmu są chłopiec i emeryt. Ich losy krzyżują się nad kratką ściekową, pod którą leży 500-frankowy banknot. Obaj próbują go wydobyć. Początkowo przeganiają się wzajemnie, jednak gdy kratkę zastawia furgonetka, muszą połączyć swoje siły. Teraz działają wspólnie.

\*\*\*

## PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **PANI BOVARY** – Kostiumowy melodramat produkcji francuskiej z 1991 roku z Isabelle Huppert w roli tytułowej. Emma wychowywała się w klasztorze. Chcąc uciec od wiejskiego świata, poślubiła małomiasteczkowego lekarza, Karola Bovary. Status mężatki nie zaspokaja jej ambicji. Namawia męża na przenosiny do większego miasta.

\*\*\*

## TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **POWRÓT ZNAD RZEKI KWAI** – Amerykański dramat wojenny z 1988 roku. Jest luty 1945 roku. Amerykanie bombardują słynny most na rzece Kwai. W odwecie komendant obozu jenieckiego w okupowanej przez Japończyków Tajlandii rozkazuje rozstrzelać trzech więźniów. W ich obronie staje starszy rangą współwięzień, major Reginald Bedford. Wkrótce do obozu przybywa nowy dowódca.



Gabinet  
Stomatologii  
Estetycznej

dent Pełny zakres usług:

- bezbolesne leczenie
- kosmetyczna korekta zębów i linii uśmiechu
- nowoczesna protezyka – zęby porcelanowe
- protezy natychmiastowe

**CZYNNE CODZIENNIE**  
ul. Władysława IV nr 18  
domki os. Na Stoku  
tel. 45-47-29



AUTORYZOWANY

DEALER DAEWOO

- POLONEZ CARO, ATU, TRUCK
- POLONEZ CARGO i WAN
- LUBLIN, ŻUK
- NEXIA, TICO, ESPERO

OS. KOLOROWE 16 A

TEL. 43-50-86

SERWIS:

ul. Makuszyńskiego 19

Tel. 44-84-41

## OFERTA SPECJALNA!

- ★ POLONEZ CARO I ATU OC, AC, NW – GRATIS!
- ★ JESZCZE TYLKO U NAS BONIFIKATA 1000 ZŁ
- ★ NEXIA 1.200 – TANIEJ



# TVP1

- 7.00 „Rolnictwo na świecie” – „Po drugiej stronie globu”  
7.15 „Notowania”  
7.45 „Dom” – magazyn  
8.05 „Poranek filmowy”  
8.35 „Mama Nic” – „Negatyw” – serial polski  
9.05 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial obyczajowy  
10.00 **W Starym Kinie: „Na wskroś nowoczesna Millie” (1) – musical USA (1967)**  
11.40 „Spotkanie z Janem Pawłem II” – „Bracia”  
12.00 „Anioł Pański”  
12.20 „Ludzki świat” – program publicystyczny  
13.00 Wiadomości  
13.10 „Tydzień”  
13.40 „Zwierzęta świata” – „Żeneta – nocny łowca” (1) – angielski film dok.  
14.15 „Seriële wszech czasów” – „Waszyngton za zamkniętymi drzwiami” (16) – serial obyczajowy USA  
15.10 „Archiwum gwiazd” – „Josef Schmidt – wielka tragedia małego tenora”  
15.40 „Okno w oko” – Nicole Kidman  
16.35 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Z wizytą w ptaszarni”  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy  
17.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny  
18.10 „Dr Quinn” (123) – serial obyczajowy USA  
19.00 Wieczorynka – „Nowe przygody Kubusia Puchatka”  
19.30 Wiadomości  
20.00 „Savannah” (16) – serial obyczajowy USA  
20.55 „Decyzja należy do ciebie” – widowisko publicystyczne  
21.30 „Sportowa niedziela”  
22.20 „Tratwy kultury” – „Lekcja”  
23.10 „Martin Lee – ostatni demokracja” – reportaż  
23.40 **„Carmen” – francuski film muzyczny (1984)**

# TVP2

- 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących)  
7.30 Film dla niesłyszących: „Savannah” (16) – serial obyczajowy USA  
8.20 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)  
8.30 Program TV Kraków  
9.30 „Pot” – film dok.  
10.00 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Nie wiem, czy wiem co to jest cud”  
10.15 Teatr dla Dzieci: „Złamana noga babci Winklowej”  
11.00 „Mistka perel” – australijski film dok.  
11.55 „Studio Sport” – Motocyklowe Mistrzostwa Świata Grand Prix Hiszpanii  
12.10 **Świat się śmieje: „Kto chce zabić Jessi?” – komedia czeska (1966)**  
13.00 „Młode wilki od kuchni” – reportaż  
13.55 „Studio Sport” – Motocyklowe Mistrzostwa Świata Grand Prix Hiszpanii  
14.10 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów  
14.40 „Studio Sport” – Motocyklowe Mistrzostwa Świata Grand Prix Hiszpanii  
15.05 „Familiada” – teleturniej  
15.30 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci  
16.00 „Nie bójmy się wiosny”  
17.00 „Beverly Hills 90210” (75) – serial obyczajowy USA  
17.45 „Halo, Dwójka!”  
18.00 Panorama  
18.10 „Kronika” (TV Kraków)  
18.35 „Va Banque” – teleturniej  
19.05 „7 dni, świat” – program publicystyczny  
19.35 „Dlaczego to my?”  
20.00 „Linia specjalna” – program

- publicystyczny  
21.00 Panorama  
21.40 **„Młode wilki” – polski film sensacyjny (1995), reż. Jarosław Żamojda, wyk.: Henryk Bista, Piotr Szwed, Jarosław Jakimowicz-Kriegl**  
23.15 „Szamański koncert Justyny Steczkowskiej”  
0.00 Panorama  
0.10 „Sport – telegram”  
0.15 „Muzy i dusza technologii”

# TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 „Dziecięta Akademii Nauk”  
8.30 „Rola” 8.55 „Kaleidoskop sportowy” 9.30 „Prawdziwe potwory” 9.55 „Kłosy” – bajka anim. 10.10 **„Mężczyzna na poddaszu” – film obyczajowy USA, reż. George Schaffer, wyk.: Katherine Hepburn, Ryan O’Neal** 11.45 „Wyspy skarbów” 12.10 „A w sercu ciągle maj” 13.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Morski jedwabny szlak” 13.50 „Gorący punkt” 14.05 „Z planu filmowego” 14.25 „Przeboje TV Kraków” 15.10 „Zuzia i jej przyjaciele” 15.35 „Świat przyrody” – „Lwy, zagrożona duma stada” 16.30 „Album sztuki krakowskiej” 17.00 „Wieczór z TV Kraków” 17.30 „Marginalia” – program kabaretowy 17.55 „Pełna kultura” 18.10 Kronika 18.35 „Rodzina Adamsów” – serial komediowy USA 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Świat ogrodów” – angielski serial dok. 20.00 **„Cagney i Lacey – spojrzenie przez szklany sufit” – film sensacyjny USA** 21.30 „Rzemiosło czy sztuka” – „Snycerz z Gwinei” – francuski serial dok. 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 Sportowy magazyn sprawozdawczy 22.35 „Universitas” – magazyn studencki 22.50 „Stanisław Sojka śpiewa sonety Szekspira” (2) 23.15 „Dobre chęci” – szwedzki serial biograficzny

# POLSAT

- 6.30 „Disco Polo Live” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „4x4” 8.30 „Multimedialny odlot” 9.00 „Klip Klaps” 9.30 „Jogi, łowca skarbów” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Pomoc domowa” 11.30 „Łowca przygód” 12.30 **„To jest Elvis” – film dok. USA** 14.15 „Potężna dżungla” 14.45 „Daszek” 15.00 „Benny Hill” 15.30 „Dyżurny satyryk kraju” 16.00 Informacje 16.15 „Karolina w mieście” 16.45 **Film na telefon: „Świry” – komedia USA lub „Gejsza” – film obyczajowy USA** 18.45 Informacje 19.00 „Tekwar” 19.55 „Herkules” 20.50 „Anatomia sukcesu” 20.55 **„Międzynarodowy port lotniczy” – dramat sensacyjny USA** 22.50 „Na każdy temat” – talk show 23.50 „Magazyn sportowy” 0.50 „Muzyka na bis”

# POLSAT 2

- 7.00 „CNN News” 7.30 „Beethoven” 8.00 „Jogi – łowca skarbów” 8.30 „Smocze kule” 9.00 „Motomyszy z Marsa” 9.30 „Orbitalny posterunek” 10.30 „Prawo do miłości” 11.00 „Bill Cosby gra... o wszystko” 11.30 „Grace w opałach” 12.30 „La ultima noche” 13.30 „Dance World” 14.00 „Power Dance” 14.30 „X Games” 15.30 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 16.00 „Beethoven” 16.30 „Jogi, łowca skarbów” 17.00 „Smocze kule” 17.30 „Motomyszy z Marsa” 18.00 „Orbitalny posterunek” 19.00 „CNN News” 19.30 „Prawo do miłości” 20.00 „Grace w opałach” 21.00 „Gra!my News” 21.05 „Who is Who” 22.00 „PEMS” 23.00 „Gra!my News” 23.05 „Soundtrack” – serial 23.30 „Afficionado” 0.00 „Przytul minie” 0.30 „Dżana Music”

# Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 10.00 „W domu” 10.30 „Bli-

żej filmu” 11.00 „Escape” 11.30 „Yong Duke” – serial 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Konkurs rysunkowy” 18.00 „W domu” 18.30 „Tele Box” 19.00 „Eurovillage” 19.30 „Bliżej filmu” 20.00 „Koncert W. A. Mozarta” 21.00 „Reportaż z planu” 21.30 „Pełnym gazem” 22.00 „TV Top shop”

# TELEWIZJA WISŁA

- 7.00 „Telezakupy” 8.00 „Pogoda, fakty” 8.10 Filmy anim. 9.00 „Twój problem – nasza głowa” 10.00 „Na starcie” 10.30 „Beeper” 11.35 „Dance Time” 12.00 „Tydzień na antenie Wiśły” 12.30 „Gillette” 13.05 „Magnum” 14.00 „Odwaga serca” 14.30 „Modelki na Karaibach” – serial francuski 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Time Trax” 17.00 „Detektyw Remington Steele” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Babylon V” 19.00 „Nasz człowiek w parlamencie” 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Mission Impossible” 20.40 „Matlock” – serial 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Riptide” – serial 22.50 „Nie z tej ziemi” – serial 23.20 „Babylon V” – serial sf. USA 0.10 „Taaaka ryba”

# PTK 1

- 10.00–11.00 Blok poranny (powtórzenie z soboty) 17.15–19.10 Blok premiowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Muzyczny szpont”, „Hit tygodnia”, „Pięć minut o PTK”, „Bez montażu”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2” „Telezagadka” 21.30–23.20 Blok powtórzeniowy

# PTK 2

- 9.45 „Atomic TV” 14.45 „Wizjer PeTeKa2” 14.15 „Smarkula” – komedia polska 16.00 „Reporter” 16.30 „Superman” 17.00 „Kot w butach” 17.30 „Przygody Speeda Błyskawicy” 18.00 „Video Soul” 18.30 „Z ziemi i z powietrza” – serial 19.00 „Video Vibration” 19.30 „XL” – magazyn muzyczny 20.00 **„Chinka” – film przygodowy USA** 21.30 „Kabel Man” 22.00 **„Twoja na zawsze Lulu” – dramat obyczajowy USA** 23.30 „Wieczór jazzowy”

# RTL7

- 7.00 „Ukryta kamera” 7.25 „Zaginiony świat” 7.50 „Siódemka dzieciom” 9.30 „To znów ty?” – serial 9.55 „Córka Mistrala” – serial dla młodzieży 10.50 „Sliders” – serial dla młodzieży 11.35 „Campbellowie” 12.25 „Siódemka dzieciom” – seriale anim. 13.30 **„Kapuśniaczek” – komedia francuska** 15.10 „Detektywi z wyższych sfer” – serial sens. 16.05 „Powrót na Wyspę Skarbów” – serial 17.00 „Siedem pokus” 17.45 „Świat pana trenera” – serial 18.15 „Ukryta kamera” 18.45 „Kacper” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” – serial 19.50 „Pogoda” 19.55 **„Tata duch” – komedia USA** 21.55 „Gwiazdy Hollywood” – film dok. 22.45 „Detektywi z wyższych sfer” – serial sens. 23.40 „Ukryta kamera” 0.05 „Siedem pokus”

# CANAL+

- 7.00 „Bugs Bunny” – filmy animowane 8.00 **„Simba, król zwierząt” – serial animowany** 8.25 „Chrzęszcze biją rekordy” – film dok. 9.00 **„Mała księżniczka” – film przygodowy USA** 10.45 „Amator” – francusko-angielsko-amerykański film obyczajowy 12.30 **„Afrykańska wielka piątka” – film dok.** 13.30 **„Tato bohater” – komedia niemiecko-francusko-belgijska** 15.10 „Detektyw bez pamięci” – komedia sensacyjna USA 16.55 **„Liga angielska”** 19.00 „Star Trek. Voyager” – serial sf. USA 20.00 „Karate Kid 4” – film obyczajowy USA 21.45 **„Ich troje” – komedia USA** 23.15 „Geronimo – amerykańska legenda” – film przygodowy USA 1.20 „Czas przeszły” – thriller USA 2.50 **„Ich własna liga” – komedia obyczajowa USA** 4.55 **„Zbrodniarz, który ukradł zbrodnię” – polski dramat kryminalny** 6.30 **„Kuryle – mglisty archipelag” – film dok.**

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

RTL 7, GODZ. 19.55

● **TATA DUCH** – Amerykańska komedia z 1990 roku z Bilem Cosby w roli głównej. Przeprowadzany biznesmen i wdowiec ginie w wypadku samochodowym. Jako duch wraca na Ziemię, by zapewnić bezpieczeństwo swoim dzieciom.

TV POLSAT, GODZ. 20.55

● **MIĘDZYNARODOWY PORT LOTNICZY** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Międzynarodowy port lotniczy na Hawajach należy do największych na Zachodnim Wybrzeżu. Pewnego razu wybucha tam panika. Załogi samolotów i pasażerowie zostają zastraszeni groźbą zamachów bombowych. W trudnych chwilach centrum dowodzenia przenosi się do windy kontrolnej.

PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **MŁODE WILKI** – Dramat sensacyjny produkcji polskiej z

1995 roku. Kilku szczecińskich maturzystów zarabia na życie pracując dla przemytników. Gdy źródło dochodów wysycha, chłopcy postanawiają zrobić ostatni „wielki numer” i „trafic” pięć milionów dolarów. Potrzebują jednak kogoś, kto nie jest znany celnikom. Wybór pada na kolegę ze szkoły, pogardliwie nazywanego „Prymusem”...

PROGRAM I, GODZ. 23.40

● **CARMEN** – Film muzyczny produkcji francusko-włoskiej z 1984 roku. Wraz z bohaterami filmu przenosimy się do Andaluzji. Jest rok 1820. Sierżant Don Jose aresztuje kilka robotników z fabryki cygar, a wśród nich piękną Cygankę o imieniu Carmen. Dziewczyna błyskawicznie podbija serce sierżanta. Niebawem zakochał się Don Jose wpaść przez swoją zazdrość w kłopoty. W filmie wystąpili m.in.: Julia Mingenes-Johnson i Plácido Domingo.

## „PTK” REKOMENDUJE

Zapraszamy do oglądania lokalnego programu KLAMRA w PTK 1. Jest on emitowany w trzech blokach: premiera o godz. 17.15 i powtórzenie o godz. 21.30 oraz następnego dnia o godz. 10.00. Dwa pierwsze bloki rozpoczynają się oprawą dnia z horoskopem i koncertem życzeń, później można zobaczyć w poszczególne dni stałe pozycje magazynowe i interesujące rozmowy dnia. Szczegółowy program PTK 1 zamieszczamy w „Głosie”.

W PTK 2 rekomendujemy filmy. W piątek dwa filmy USA, o godz. 20.00 komedia „Zakochana Lana” z 1991 r., a o godz. 22.00 film sensacyjny „Fatalna pasja” z roku 1994, o godz. 23.30 stały magazyn dla dorosłych „Wymarzone dziewczyny i kawalerskie czasy”. W sobotę popołudniowy program rozpoczyna się o godz. 14.25 filmem muzycznym USA „Lambada” z 1989 r., o godz. 20.00 dramat gangsterski „Życie Carlita” Al Pacino i Seanem Pennem w głównych rolach, a o godz. 22.30 thriller USA „Wewnętrzny spokój” z 1991 r. W niedzielę tradycyjnie na początek programu popołudniowego polska komedia z 1963 r. „Smarkula” z Bronisławem Pawlikiem w głównej roli, o godz. 20.00 film przygodowy USA „Chinka” z 1987 r., a o godz. 22.00 dramat obyczajowy USA „Twoja na zawsze Lulu”. W poniedziałek o godz. 20.00 tym razem film polski będzie to dramat obyczajowy z 1992 r. „Zwolnieni z życia” z Krystyną Jandą, Janem Fryczem, Mariuszem Benoitem i Wojciechem Wysockim w głównych rolach. We wtorek o godz. 20.00 powtórzenie filmu „Chinka”, a o godz. 22.00 film USA science fiction z 1993 roku „Droga śmierci” w reż. Derana Serafina. W środę o godz. 20.00 powtórka filmu muzycznego USA „Lambada”, a o godz. 22.00 thriller brytyjski z 1989 roku „Na krawędzi szaleństwa”. W czwartek o godz. 20.00 powtórka „Życia Carlita”, a o godz. 22.00 jak zwykle film polski, tym razem będzie to dramat psychologiczny z 1958 roku „Ostatni dzień lata” w reż. Tadeusza Konwickiego z Ireną Laskowską i Janem Machulskim w głównych rolach.

## WSZYSTKO DO WŁOSÓW!



ul. Bieńczycka 13a, tel. 0601412790  
zapraszamy: pon.–pt. 9–18, sob. 9–14

## SZYBKIE POŻYCZKI

dla każdego  
bez poręczycieli!  
oferuje

**Biuro Usług Finansowych s.c.**

Kraków, os. Złotej Jesieni 6, III p., pok. 93  
czynne pon.–pt. 9.00–19.00, sob. 9.00–13.00.





- 6.00 „Kawa czy herbata?”
- 8.00 „Murphy Brown” (107)
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 „Gimnastyka”
- 8.45 „Mama i ja”
- 9.00 „Szóstka na szóstkę”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 „Porozmawiajmy o...”
- 10.00 „Doktor Quinn” (123)
- 10.50 „Piraci” – teleturniej
- 11.10 „Zrób to tak jak my”
- 11.25 „Johannes Vermeer – malarz z Delft” – film dok.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 „Magazyn Notowań”
- 12.50 „Prawnik domowy”
- 13.10 „Miniatury”
- 13.15 „To jest historia”
- 13.20 „Siła tradycji”
- 13.30 „Historie” – „Ostatni z rodu”
- 13.50 „Prawdziwa historia nie chcianych pomników”
- 14.10 „Byłem żołnierzem Wehrmachtu” – reportaż
- 14.30 „Czy wiesz, że...”
- 14.35 „Łowcy tajemnic”
- 14.50 „No problem” – j. ang.
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 „Życie skutecznie”
- 15.25 „Szkoła złamanych serc”
- 15.50 „Frona” – „Wnuki Arbatu”
- 16.15 „Szatnia” – „Pomaganie”
- 16.40 „Tydzień prezydenta”
- 17.00 „Teleexpress”
- 17.25 „Moda na sukces” – serial
- 17.50 „Pocztówki z Krainy Łagodności” – program muz.
- 18.10 „Forum” – program publ.
- 19.00 Wieczorynka – filmy przyrodnicze
- 19.20 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: Henryk Rzewuski – „Listopad”
- 21.55 „Mdm” – talk show
- 22.05 „Los Angeles – miasto pułapka” – reportaż
- 22.20 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW
- 22.30 „W centrum uwagi”
- 23.00 „Zawsze po 21”
- 23.30 **Mistrzowie Kina: Ingmar Bergman – „Twarz w twarz”** – szwedzki film psych. (1975), wyk.: Liv Ullman, Erland Josephson, Aino Taube
- 1.25 Wiadomości
- 1.30 „...przeciwko żywotnym interesom PRL” – film dok.



- 6.45 „Look Ahead” – j. ang.
- 7.00 Panorama
- 7.05 „Dziennik krajowy”
- 7.20 „Sport – telegram”
- 7.25 „7 dni – świat”
- 7.50 Akademia Zdrowia „2”
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Rodzinna menażeria” (13) – „Brat Jamesa” – serial USA
- 9.00 „Świat kobiet” – magazyn
- 9.30 „Tropami zwierząt” (3) – „Ptaki nieposłuszne wichrom”
- 10.00 „Krzyżówka 13-latków”
- 10.25 „Familiada” – teleturniej
- 10.50 „Sportowe hobby”
- 11.15 „Każdą chwilę dzieciom” – „Dorastać z Szachar” – duński film dok.
- 12.10 „Nie bójmy się wiosny” – koncert
- 13.00 Panorama
- 13.25 „Zatoka Marlinów” (8) – nowozelandzki serial obycz.
- 14.10 „Clipol”
- 14.30 „30 ton! Lista, lista”
- 15.00 „Człowiek-pajak” – „Atak Ośmiobota” – serial anim. USA
- 15.25 Akademia Zdrowia „2”
- 15.35 „Nie tylko w koszarach”
- 16.00 Panorama
- 16.10 „Studio Sport” – rozgrywki NBA
- 17.00 „Dopóki żyje ostatni świadek”
- 17.30 „Zapis” (TV Kraków)
- 17.55 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW

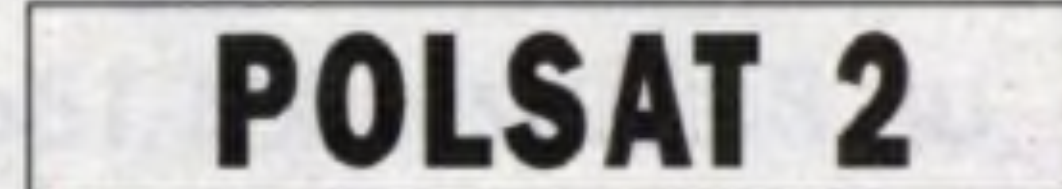
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.35 „Kółko fortuny” – teleturniej
- 19.05 „W cieniu Kremla” – „Syndrom albański”
- 19.30 „Halo, Dwójka!”
- 19.35 „Krzyżówka 13-latków”
- 20.00 „Z archiwum X” – serial
- 20.50 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW
- 21.00 Panorama
- 21.35 „Sport – telegram”
- 21.45 „Auto” – magazyn
- 22.10 „M.A.S.H.” (54) – serial
- 22.35 „Magazyn teatralny”
- 23.05 „Kulisy życiorysów” – „Ostatni szach” – ang. film dok.
- 0.05 Panorama
- 0.15 „Lęki, obawy, nadzieje”
- 0.30 „Koncert Orkiestry WOSPR”



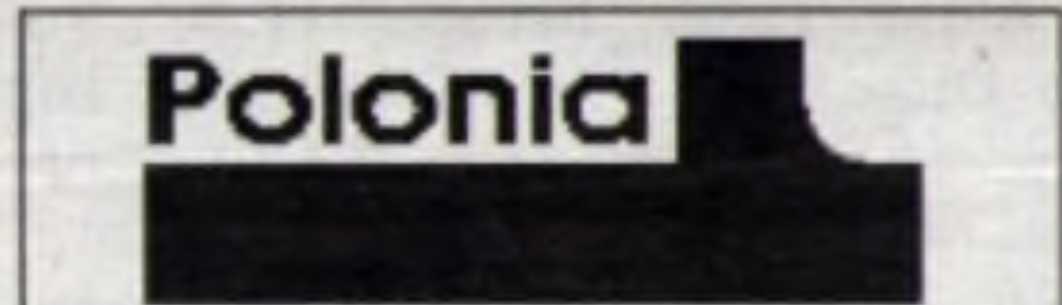
- 7.45 „Gimnastyka” 7.50 „John Scofield Kwartet” (1) – koncert 8.30 „Król Artur i Rycerze Okragłego Stołu” 8.55 „Powikłania” – serial kanadyjski 9.40 „Pełna kultura” 10.10 „Cagney i Lacey – spojrzenie przez szklany sufit” – film sensacyjny USA 11.45 „Koi, jaki jest” – nauka jazdy konnej 12.00 Konserwacja nadajnika TV 15.10 „Kassai – afrykański bohater” – francuski serial anim. 15.35 „Morskie wyzwanie” 16.00 „Podróż Jennifer” 16.30 „Mali mistrzowie” – serial francuski dla dzieci 16.45 „Magazyn rodzinny” 17.00 „Marzenia i kariery” 17.10 „Cztery kąty” 17.30 „Zapis” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.35 „Maria Celeste” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Wielkie przygody XX wieku” – angielski serial dok. 20.00 „Przegląd Caneval” 20.45 „Poza rok 2000” 21.30 „Kraina Lapończyków” – fiński film dok. 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Z medycyną na Ty” 22.35 „SziK, czyli Sztuka i Kultura” 23.00 „Kocie klipy” 23.15 „Zabić, aby żyć” – kanadyjski film kryminalny (1994), reż. Max Allan Collins, wyk.: Patty McCormack



- 6.00 „Muzyka na dzień dobry”
- 7.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Drzewko szczęścia” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Polityczne graffiti” 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Nieustraszone” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Powrót do Edenu” 11.30 „Magazyn” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye! Ye! Ye!” 12.30 „Kojak” 13.30 „Disco Polo Live” 14.30 „Trzy kwadraty” 14.55 „Twój lekarz” 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” 15.50 „Bractwo Białego Orła” 16.00 Informacja 16.15 „Kalambrury” 16.45 „Płonąca pochodnia” 17.30 „Drzewko szczęścia” 17.45 „Skrzydła” 18.15 „Świat według Bundy’ch” 18.45 Informacja 19.00 „Nieustraszone” 19.50 „Losowania Lotto” 20.00 „Zaginiony: Willy i anioł” – film sensacyjny USA 22.00 Informacja i biznes inform. 22.25 „Polityczne graffiti” 22.35 „Ulice San Francisco” 23.30 „Kalejdoskop” 23.55 „Magazyn” 0.55 „Muzyka na bis”



- 7.00 „CNN News” 7.30 „Tajemnice piasków” 8.00 „Power Dance” 8.30 „Smocze kule” 9.00 „Motomyszy z Marsa” 9.30 „Robinson Scuroe” 10.00 „Ufozaury” 11.30 „Antonella” 12.30 „Who is who” 13.30 „PEMS” 14.30 „Afficionado” 15.00 „Soundrack” 15.30 „Na topie” 16.00 „Robinson Scuroe” 16.30 „Ufozaury” 17.00 „Smocze kule” 17.30 „Motomyszy z Marsa” 18.00 „Domek na preri” 19.00 „CNN News” 19.30 „Tajemnice piasków” 20.00 „Antonella” 21.00 „Gra!my News” 21.05 „Music Television” 22.00 „P.M.A.M.” 22.30 „Dance World” 23.00 „Dance World” 23.05 „Przytul mnie” – program muzyczny 0.30 „Playboy”



- 5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Celeste” 10.45 „Namiętności” 11.30 „Pełnym gazem” 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” 19.00 „W domu” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” 21.30 „Escape” 22.00 „TV Top shop”



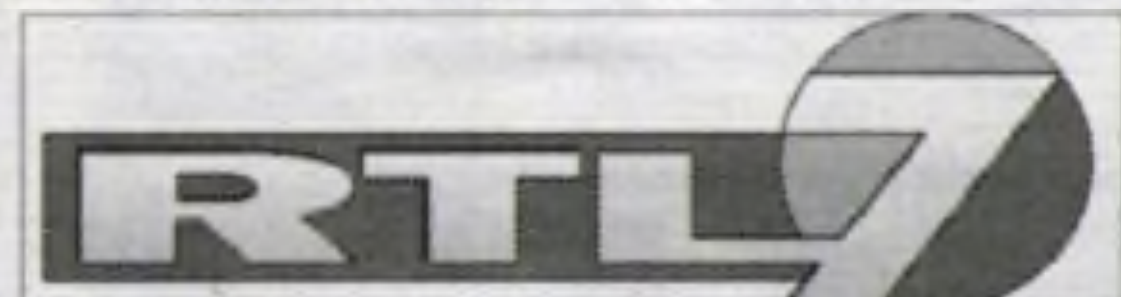
- 8.15 „Klasa IIIc” 9.00 „Manewry miłosne” – polski film arch. 10.30 „Dance Time” 11.00 „Gillette” 11.35 „Maria” 12.30 „Moto Fan” 13.05 „Riptide” 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Telezakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Piłkarski przekładaniec” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Klasa IIIc” 19.00 „Zakazana miłość” 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Oxford Blues” – film fab. USA 21.35 „Multilotek” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” 22.50 „Taaka ryba” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” 0.10 „Piłkarski przekładaniec”



- 10.00–11.30 Blok poranny (powtórzenie z niedzieli) 17.15–18.20 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Książki tygodnia”, „Rozmowa dnia”, „Zapytaj eksperta”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telezagadka” 21.30–22.35 Blok powtórzeniowy



- 15.00 „Atomic TV” 17.00 „Pan Boguś” 17.30 „Królik, struś i ferajna” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Disco Polo Mix” 19.00 „Heart & Soul” 19.30 „TV Party” 20.00 „Zwolnieni z życia” – polski dramat obyczajowy 21.30 „Ruchome obrazy” 22.00 „Zadzwonił do mnie” – thriller USA 23.40 „TV Party”



- 7.50 „Kacper” 8.10 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Świat pana trenera” 9.25 „Autostrada do nieba” 10.20 „Tata duch” – komedia USA 12.10 „Gwiazdy Hollywood” 13.10 „Kapuśniaczek” – komedia franc. 14.50 „Telezakupy” 15.15 „Detektywi” 15.45 „Siódemka dzieciom” 16.40 „Słodka dolina” 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.30 „Detektywi” 18.00 „Autostrada do nieba” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.50 „Pogoda” 19.55 „KOP” 20.00 „Johnny Beks” – komedia muz. USA 22.00 „7 minut” 22.10 „Policjanci z Miami” 23.00 „Alfred Hitchcock przedstawia” 23.25 „Bestia” (3) – thriller USA 0.00 „Przeboje Siódemki”



- 7.00 „Muzyczny budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” 8.25 „W upalną letnią noc” – film obycz. USA 9.55 „Poszukiwania srebrnej strzały” – dok. 10.55 „Milczenie baranów” – komedia włosko-amerykańska 12.15 „Stan posiadania” – polsko-niemiecki dramat obycz. 14.00 „Wieczór z Muppetami” 14.25 „Szaleję z tobą” 14.50 „24 godziny” – „Azyl poza murami” 15.55 „Wspomnienie miłości” – film obycz. USA 17.35 „Byli sobie odkrycy” 18.00 „Diabelski młyn” 18.20 „Nie przegap” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Pogoda” 18.50 „Mundial Futbol” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Zdradliwy dotyk” – thriller USA 21.30 „Sport+” 22.00 „Liga angielska” 23.45 „Sport+” 1.00 „Cal-kowite zaćmienie” – franc.-ang. dramat psych. 2.50 „Rob Roy” – ang.-amerykański film przyg. 5.05 „Eksplzja” – dramat sens. USA

Rzut oka

## Innowacyjność ciał smolistych

Niedawna sejmowa debata na temat nowego kodeksu o ruchu drogowym momentami przypominała nader swobodne spotkanie. Każdy z dyskutantów czuł się zobowiązany do przedstawienia kilku dykteryjek na temat jazdy samochodem z papierosem w ustach w terenie nie zabudowanym bądź podzielenia się swymi doświadczeniami na temat rozmów z telefonem komórkowym w trakcie wyprzedzania. I wreszcie uchwalono ustawę, która zmienia starą, ale są to niestety innowacje czysto kosmetyczne i to w miejscach, w których być ich nie powinno.

Jakim zagrożeniem dla innych użytkowników dróg może być kierowca rozmawiający przez telefon nie trzeba nikogo przekonywać. I nie rzecz w zajętej jednej ręce, bo słuchawkę czymś trzeba trzymać, problem sprowadza się do podzielności uwagi i związanego z dysputą rozkojarzenia. Dlatego wprowadzenie zakazu używania tego urządzenia w jadących pojazdach, nie podlega dyskusji. Jak się okazuje, nie tylko wśród parlamentarzystów, zaczyna się tworzyć „antykompórkowe” lobby. Właściciel krakowskiej kawiarni „Maska”, znany aktor Tadeusz Huk, zapowiedział wywieślenie apelu, że szczególnie mile widziane są u niego osoby, które na czas pobytu w lokalu zechcą wyłączyć to cyfrowe urządzenie.

Wracając do kodeksu drogowego – nieco inaczej ma się sprawa z zakazywaniem kierowcom palenia papierosów. Aby nie było posądzeń o uprawianie prywaty, sam jestem kierowcą, który nie pali. Uważam jednak, że pozbawienie „dymka” prowadzącego pojazd jadącego dajmy na to przez miasto w godzinach szczytu, jest najnormalniej bezsensowne. Z jednego podstawowego powodu – osobnik uzależniony od nikotyny i ciał smolistych w chwili zdenerwowania, a jest nim na pewno tkwienie w ulicznych korkach – musi ten stres jakoś odreagować. Nie wystarczy włączyć radioodbiornik i pomyśleć o przyjemnych sprawach. Znacznie lepiej się skupić na jeździe i...papierosie.

Niestety nasi posłowie pomylili ustawy i bezpieczeństwo komunikacyjne pomylili z walką z nowotworami złośliwymi, pozostawiając za to wiele innych przepisów bez zmian. Chociażby ten – o utrzymaniu granicy 17 lat uprawniającej do otrzymania prawa jazdy. Policijne statystyki wskazują wyraźnie, że sprawcami bezmyślnych wypadków są młodzi, początkujący kierowcy. To oni rozbijają się po ulicach swymi rozlatującymi się gruchotami. Pal licho, jeżeli są to tylko „maluchy”, gorzej gdy dostaną im się w ręce auta większe i silniejsze. I tak na naszych drogach robi się czasami straszno – malolaty cisną gaz do dechy, depczą po hamulcach, wymuszają pierwszeństwo i wykazują kompletny brak wyobraźni. Ktoś powie, że w USA uprawnienia do kierowania mają jeszcze młodsze osoby. Rzecz jednak w tym, że tamtejsze społeczeństwo nie dość, że w większości zostało poczęte na siedzeniach buicków, chevroletów czy fordów, to jest jak rzadko które żyte z samochodem.

Kodeks drogowy, to nie tylko zbiór spójnych przepisów, to też kwestia uporządkowania uprawnień osób kontrolujących nasze poczynania na ulicach i drogach. A jak jest z policyjnymi patrolami, wiemy wszyscy. Oni twierdzą, że nie biorą łapówek, my, kierowcy, uważamy coś zupełnie innego. I dlatego wprowadzanie kolejnych restrykcji na drogach, a szczególnie takich, które jak palenie za „kółkiem” trudno potem udowodnić, a złośliwi sierzanci mogą egzekwować, jest zwykłą stratą czasu dla parlamentarzystów, funkcjonariuszy i nas wszystkich. Tymczasem na naszych jezdniach mają prawo rozbijać się dziesiątki młodych samobójców, lubiących pisk opon i szpan. Zapominając przy tym, że nasze drogi nie mają nic wspólnego z amerykańskimi highwayami ani europejskimi autostradami.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

## Wybór przed wyborami

Okazuje się, że referendum konstytucyjne może spowodować istotną korektę w układzie sił politycznych, do jakiego przyzwyczailiśmy się już w ciągu ostatnich miesięcy. Dzieje się tak, ponieważ dwie partie, które miały ochotę występować w roli umiarkowanego centrum, obecnie znalazły się po lewej stronie konstytucyjnego sporu.

PSL, pozostając w koalicji z postkomunistami, przed swoimi wyborcami występowało w roli nadąsanego oponenta wobec wielu rządowych decyzji. Równocześnie mrugało porozumiewawczo do AWS, zapewniając, że w razie czego (czyli w razie wygrania wyborów przez prawicę) chętnie porzuci dotychczasowego sojusznika. Teraz jednak popiera projekt konstytucji, uchwalony głosami swoich parlamentarzystów, a krytykowany przez prawicę.

Również Unia Wolności, która podkreśla swój solidarnościowy i posierpniowy rodowód, opowiedziała się za projektem, po raz pierwszy tak otwarcie stając w wspólnym froncie z SLD. Paradoks sprawił, że jednym z autorów proponowanej przez lewicę konstytucji, jest Tadeusz Mazowiecki, do niedawna uważany za lidera prawego skrzydła UW.

W ten sposób ugrupowania, reklamujące się jako partie środka, przemieściły się na przedwyborczej arenie. Zarysował się naturalny blok czterech partii (SLD, PSL, UW i UP), zmontowany na kilka miesięcy przed decydującą rozgrywką.

Po drugiej stronie, przeciwko parlamentarno-prezydenckiej konstytucji, stanęły AWS i ROP. Czy chłodne dotąd stosunki ogrzeje doraźny sojusz w sprawie referendum? Wydawałoby się to logiczne i stwarzało większe szanse na efektowny sukces.

Jednak po obu stronach przysparzają kłopotów zarówno różnice programowe, jak i personalne animozje. Liderzy UW łatwiej dogadaliby się z socjaldemokratami, gdyby nie obecność w SLD weteranów PZPR-owskiego betonu. Z kolei ludowcy prezesa Pawlaka czują się źle w towarzystwie przemądrzałej elity UW. Podobnie programy, na przykład dwóch Unii, nie mają ze sobą wiele wspólnego.

Także na prawicy pomiędzy ROP-owskim skrzydłem Akcji Polskiej, a liberałami z AWS-owskiego Ruchu Stu, rozciąga się programowe pole minowe. Nie mówiąc już o publicznych złośliwościach, jakich nie szczędzą sobie przywódcy poszczególnych grup, partii, środowisk.

Czy jednak po referendum wystarczy czasu, by na powrót zająć upatrzone wcześniej pozycje? Wydaje się to mało prawdopodobne. A wobec tego, czy nie byłoby prościej, aby wyborczą konfrontację rozegrać między Unią Lewicy, a Zjednoczeniem Prawicy? Prościej, taniej i skuteczniej?

RYSZARD TERLECKI



## TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”  
8.00 „Inny świat” (48) – serial  
8.30 Wiadomości  
8.40 „Gimnastyka”  
8.45 „Mama i ja”  
9.05 „Słowa, słówka i półsłówka”  
9.25 „Domowe przedszkole”  
9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach”  
10.00 „Nie ma jak w domu”  
10.50 „Pomidor” – teleturniej  
11.15 „Od niemowlaka do przedszkolaka”  
11.25 „Tajna historia zimnej wojny” – „Wojna szpiegów”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Magazyn Notowań”  
12.50 „Sekrety starszej pani”  
13.05 „Sto lat” – mag. ubezpiec.  
13.15 „Kuchnia” – magazyn  
13.35 „Fantastyczne opowieści”  
13.55 „Śladami Ewy i Adama” (2) – „Wędrowni rodzaje ludzkiego” – niemiecki serial dok.  
14.10 „Tajniki matematyki” – „Matematyk w korku”  
14.25 „Dzieje jednego wynalazku”  
14.35 „Tajemnice wszechświata”  
14.40 „Kwant” – magazyn  
15.00 Wiadomości  
15.10 „Zielone pogotowie”  
15.25 „Chwila z bajką” (15)  
15.50 „Raj” – dla młodzieży  
16.15 „Tik-Tak” – dla dzieci  
16.40 „Sejmograf”  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Moda na sukces” – serial  
17.50 „Sensacje XX wieku” – „Najwyższa stawka”  
18.20 „Listy o gospodarce”  
18.55 Wiedzyrówka – „W Krainie Czarnoksiężnika Oza”  
19.20 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
19.30 Wiadomości  
20.10 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” (9) – serial sensacyjny USA  
21.05 „Czas na dokument” – „Znowu razem. Przez Cieśninę Tajwańską” – film dok.  
22.10 „Premiery Muzycznej Jedynki”  
22.20 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
22.30 „W centrum uwagi”  
23.00 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...”  
23.35 „Studio Sport” – Mistrzostwa Europy w zapasach  
0.20 „Na odlocie” – film fab. USA (1967)  
1.35 Wiadomości  
1.24 „Konwencje teatralne” – „Na scenie pudełkowej”

## TVP2

- 6.45 „Look Ahead” – j. ang.  
7.00 Panorama  
7.05 „Dziennik krajowy”  
7.20 „Sport – telegram”  
7.25 „W cieniu Kremla” – „Syndrom albański”  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Ich trzech, ona jedna” (2) – serial komediowy USA  
9.00 „Świat kobiet” – magazyn  
9.30 „Najpiękniejsze zakątki Zachodniej Ameryki” (6) – „Tajemnice pustyni Sonora”  
10.00 „Wehikuł czasu”  
10.25 „Familiada” – teleturniej  
10.50 „Studio Sport” – NBA  
11.10 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Terra X” – „Śladami Odyseusza” (2) – „Powrót tułacza” – niemiecki film dok.  
12.00 „Peter Ustinov o Mozarcie”  
13.00 Panorama  
13.25 „Sędzia z prowincji” (7)  
14.10 „Kulty popkultury”  
14.30 „Clipol”  
15.00 „Przygody Blacky’ego”  
15.25 Akademia Zdrowia „2”  
15.35 „Gol” – magazyn piłkarski  
16.00 Panorama  
16.10 „Mój mały świat”  
16.30 „5 x 5 – wygramy razem”

- 17.00 „W okolicy Stwórcy”  
17.20 „Pogotowie ekologiczne Dwójki”  
17.30 „Pejzaż regionalny”  
17.50 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Koło fortuny” – teleturniej  
19.05 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”  
19.35 „Wehikuł czasu”  
20.00 Film dokumentalny  
20.50 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
21.00 Panorama  
21.35 „Sport – telegram”  
21.40 „Teresa Torńska zaprasza” – „Teraz Wy!” – pr. publ.  
22.35 „Olimpiada 40” – polski dramat obyczajowy  
0.20 Panorama

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.45 „Gimnastyka” 7.50 „Stanisław Sojka śpiewa sonety Szekspira” (2) 8.15 „Kocie clipy” 8.30 „Pan Boguś” 8.55 „Maria Celeste” 9.40 „Wiara i życie” 10.10 „Przylądek Canaveral” 11.00 „Miasto nad zatoką” 11.25 „Życie zwierząt” 11.50 „Gramofon” 12.00 Wiadomości  
12.15 „Prawo i pięść” – polski film obycz. 14.00 „Dziennik Telewizyjny” 14.10 „Sportowy tydzień” 14.30 „Rozmowa dnia” 15.10 „Rahman – Wędrowiec” 15.35 „Rozmowa ze zwierzętami” 16.00 „Zagajnik” 16.30 „Kół, jaki jest” 16.45 „Mała, wielka, niebieska kula” 17.00 „Blisko życia” 17.30 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.35 „Maria Celeste” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Ballada o Czarnej Hańczy” – film przyrodniczy 20.00 „Skorpion, Panna i Łucznik” – polski dramat obycz. 21.10 „Mity medycyny” 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Życie wspaniałe” 22.35 „Myslovitz – Live” 23.15 „Wszystko o miłości” – komedia włoska (1960)

## POLSAT

- 6.00 „Muzyka na dzień dobry”  
7.00 „Poranek z Polsatem” 7.35 „Drzewko szczęścia” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Polityczne graffiti” 8.10 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Nieustraszone” sens. 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Ulice San Francisco” 11.30 „Kalamury” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye, Ye, Ye” 12.30 „Herkules” 13.30 „Dyżurny satyrk kraju” 14.00 „Oskar” 14.30 „Telepuzzle” 14.55 „Redakcja” 15.25 „Maska” 15.50 „Bractwo Białego Orła” 16.00 Informacje 16.15 „Kalamury” 16.45 „Płonąca pochodnia” 17.30 „Drzewko szczęścia” 17.45 „Skrzydła” 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „Nieustraszone” 19.50 „Losowania Lotto” 20.00 „Na południe” 21.00 „Evita Peron” 22.00 Informacje i biznes inform. 22.25 „Polityczne graffiti” 22.35 „Ulice San Francisco” 23.30 „Ring” 23.55 „Motowiadomości” 0.25 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

- 7.00 „CNN News” 7.30 „Tajemnice piasków” 8.00 „Dance World” 8.30 „Smocze kule” 9.00 „Motomysz z Marsa” 9.30 „Kimba, biały lew” 10.00 „Strachy z Transylwanii” 10.30 „Domek na prerii” 11.30 „Antonella” 12.30 „Music Television” 13.30 „P.M.A.M.” 14.00 „Dance World” 14.30 „Koncert tygodnia” 15.30 „Soundtrack” 16.00 „Kimba, biały lew” 16.30 „Strachy z Transylwanii” 17.00 „Smocze kule” 17.30 „Motomysz z Marsa” 18.00 „Domek na prerii” 19.00 „CNN News” 19.30 „Tajemnice piasków” 20.00 „Antonella” 21.00 „Gra!my News” 21.05 „Music Television” 22.00 „P.M.A.M.” 22.30 „Muzyczne instalacje” 23.00 „Gra!my News” 23.05 „Przytul mnie” 0.30 „Playboy”

## Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00 „Celeste” 10.45 „Namiętności” 11.30 „Tele Box” 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” 19.00 „Eurovillage” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” 21.30 „Pełnym gazem” 22.00 „TV Top shop”

## TELEWIZJA WISŁA

- 8.15 „Klasa IIIc” 9.00 „Oxford Blues” – film fab. USA 11.00 „Taaka ryba” 11.35 „Maria” 12.30 „Piłkarski przekładaniec” 13.05 „Magnum” 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Telezakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Wielka Brytania od środka” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Klasa IIIc” 19.00 „Zakazana miłość” 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Falcon Crest” 20.40 „Diagnoza: morderstwo” – serial 21.35 „Multilotek” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” 22.50 „Filmoskop” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” 0.10 „Kosmogram Davida Harklaya”

## PTK 1

- 10.00–10.45 Blok poranny (powtórzenie z poniedziałku) 17.15–18.20 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Przed lustrem”, „Rozmowa dnia”, „Galerie”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2” „Telezagadka” 21.30–22.35 Blok powt.

## PTK 2

- 15.00 „Atomic TV” 17.00 „Pan Boguś” 17.30 „Kot w butach” 18.00 „74.5 nowa fala” 18.45 „Disco Polo Mix” 19.00 „Historia II wojny światowej” 20.00 „Chinka” – film przygodowy USA 21.30 „Reporter” 22.00 „Droga śmierci” – film sf. USA 23.30 „Mega Dance”

## RTL 7

- 8.10 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Świat pana trenera” 9.25 „Autostrada do nieba” 10.20 „Johnny Beks” – komedia muz. USA 12.20 „Muzyka w Siódemce” 12.30 „Gram w Siódemkę” 13.25 „Polskie seriale anim.” 13.45 „Przeboje Siódemki” 13.55 „Niesamowite historie” 14.20 „Ukryta kamera” 14.50 „Telezakupy” 15.15 „Detektywi” 15.45 „Siódemka dzieciom” 16.35 „Słodka dolina” 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.35 „Detektywi” 18.00 „Autostrada do nieba” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.50 „Pogoda” 19.55 „KOP” 20.00 „Policjanci z Miami” 20.50 „Niesamowite historie” 21.15 „Alfred Hitchcock przedstawia” 21.40 „7 minut” 22.00 „Bestia” (3) – thriller USA 22.40 „Siedem pokus” 23.20 „Przeboje Siódemki”

## CANAL+

- 7.00 „Muzyczny budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” 8.25 „Uliczny wojownik” – film sens. USA 10.05 „Bitwa o Gallipoli” – film dok. 10.35 „Moje życie to piekło” – komedia franc. 12.30 „Zabawa w zgadywanke” – film sens. USA 14.00 „Wieża z Muppetami” 14.25 „Szaleje za tobą” 14.50 „Afrykańska wielka piątka” – film dok. 16.00 „Słodko-gorzki” – polski film obycz. 17.35 „Byli sobie odkrywcy” 18.00 „Diabelski młyn” 18.20 „Nie przegapi!” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Pogoda” 18.50 „Bajer w Bel-Air” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Anioły i owady” – ang.-amerykański dramat obycz. 21.55 „Delfiny – żołnierska dola” – film dok. 22.50 „Superdeser” – „Trylogia Kafki” 23.20 „Detektyw bez pamięci” – komedia sens. USA 1.05 „Wudu” – horror USA 2.35 „Ziemia obiecana” – polski dramat obycz. USA 5.20 „Eksperyment Filadelfia 2” – film sf. USA

Jak powiedzieć? Jak napisać?

## OSTATNIE WSKAZÓWKI

Za parę dni pewna (chyba dość duża) grupa naszych młodych Czynników zasiądzie o godz. 9.00 w ławkach szkolnych. Egzamin dojrzałości! Kasztany próbując nadrobić zaległości w kwitnieniu, uczniowie w znajomości materiału wymaganego do matury.

Najtrudniejszą próbą wydaje się pisemny egzamin z języka polskiego. Pisanie przez 5 godzin! To tylko pozornie dużo czasu. Trzeba dokładnie przemyśleć temat, logicznie ułożyć wypowiedź, sprawdzić pracę. Jak sprawić, żeby poszczególne fragmenty wypracowania łączyły się w logiczną całość? Należy zadbać o spójność tekstu. Autorzy prac pisemnych nie mają możliwości podkreślenia siły słów uśmiechem, zmarszczeniem brwi, zmrużeniem oczu, gestem. Osiągnięcie zamierzonego celu wypowiedzi zależy tutaj wyłącznie od sposobu operowania językiem: słowem, a przede wszystkim zdaniem. Nie wystarczy jednak zadbać o poprawną pod względem gramatycznym budowę poszczególnych zdań: zdania muszą się łączyć ze sobą w spójną całość. Istnieje możliwość wiązania poszczególnych zdań bądź ich ciągów za pomocą pewnych wyrażen o funkcji spajającej. Podkreślają one na przykład równoczesność zdarzeń i czynności: *równocześnie, jednocześnie, tymczasem, w tym samym czasie, również*. Następstwo zdarzeń wyrażają: *najpierw, potem, następnie, za chwilę, wcześniej, uprzednio*. Wynikanie jednych faktów z drugich – w *rezultacie, w następstwie, tak więc*. Istnieją także słowa i ich związki podkreślające (wzmacniające) treść, takie jak: *przecież, niewątpliwie, przypuszczalnie, bowiem, z pewnością, oraz nawiązujące do tego, co zostało wcześniej powiedziane: jak powiedziano, jak wiemy, jak zauważyliśmy, jak mogliśmy zaobserwować, powtórzmy, wróćmy jeszcze raz*.

Chaos i nieporządek nie sprzyjają rozumieniu tekstu, zacierają myśl przewodnią, autor sam może zgubić się w swych wywodach. Jak pisał M. Nagajowa w pracy „Kształcenie języka ucznia...”, spójność tekstu osiąga się budując treść jakby na zasadzie ciągu odpowiedzi autora tekstu na ukryte w podtekście pytania (przypuszczalne) czytającego, np. *teraz będę pisać o..., potem przejdę do..., na zakończenie przedstawię..., z kolei zajmę się, dam przykład*.

Owe domniemane pytania czytelnika mogą „wyjść” z podtekstu przyjmując postać pytań stawianych przez autora: „*Jak powyższe wnioski dają się zastosować we współczesności?*”, „*czy to już wszystko, co można powiedzieć na ten temat?*”, „*co pozostało jeszcze nie wyjaśnione?*”, „*co może wydawać się istotą problemu?*”, „*czy można spojrzeć na tę kwestię inaczej?*”

Powyższe uwagi i propozycje przeznaczone są oczywiście nie tylko dla maturzystów, powinni je uwzględnić wszyscy piszący wypracowania, referaty, rozprawy. Na zakończenie jeszcze jedna uwaga: wprowadzając nową myśl pamiętajmy o **akapitach!**

PISARCZYK

Za kierownicą

## NOWA ŚWIECA BOSCH-SUPER 4

Dla konstruktorów i inżynierów z firmy Bosch dalsze ulepszanie świecy zapłonowej było od dawna wyzwaniem. Pionierskim osiągnięciem były świece firmy Bosch oparte na technice iskry powietrzno-ślizgowej. Jako pierwszy producent, Bosch dostarczał te świece seryjnie. Od początku lat dziewięćdziesiątych produkowane są one w milionach sztuk i znajdują się w podstawowym wyposażeniu samochodów. Przekonują do siebie świetnymi parametrami.

Celem jest obecnie udostępnienie tej skutecznej i przyszłościowej techniki również tym spośród kierowców, którzy dotąd stosują tradycyjne świece zapłonowe. A więc przede wszystkim kierowcom prowadzącym pojazdy starsze. Efektem intensywnej pracy badawczej i rozwojowej, wynikiem połączenia wiedzy, doświadczenia i technicznej myśli twórczej jest nowa świeca zapłonowa BOSCH-SUPER 4.

BOSCH-SUPER 4 posiada cztery cienkie elektrody masowe z zastrzoną i posrebrzoną elektrodą środkową. To – niespotykane w innych świecach – połączenie wraz z techniką iskry powietrzno-ślizgowej odznacza się znakomitą wydajnością.

Zależnie od aktualnego obciążenia silnika i stopnia zużycia, iskra zapłonowa wybiera sobie zawsze drogę najkorzystniejszą dla powstania skutecznego zapłonu. Dzięki nowej koncepcji świecy zapłonowej, BOSCH-SUPER 4 oferuje kierowcy wyraźną poprawę w porównaniu z tradycyjnymi świecami zapłonowymi. W ten sposób wydajność silnika ulega optymalizacji dzięki poprawionej, nawet o 60%, skuteczności działania świecy przez cały czas eksploatacji. Dzieje się tak dzięki technice iskry powietrzno-ślizgowej i cienkim elektrodom masy, które zużywają mniejsze ilości energii zapłonowej. Rezultatem są silniejsze iskry zapłonowe.

W codziennej praktyce jazdy oznacza to zwiększony komfort dzięki równomiernej pracy silnika i poprawie jego elastyczności. Dwa razy większa skuteczność zapłonu prowadzi do całkowitego spalania paliwa i minimalizuje tym samym ryzyko przerw w spalaniu. Dla kierowcy oznacza to zwiększenie bezpieczeństwa jazdy dzięki poprawie przyspieszenia. Pomiary dowiodły, że świece BOSCH-SUPER 4 poprawiają wydajność silnika. Przykładowo, przy prędkości 120 km/godz., krótszy czas wyprzedzania oznacza skrócenie drogi wyprzedzania o ponad 13 metrów.

Do zwiększonej skuteczności zapłonu dochodzi jeszcze samoczyszcząca funkcja świecy zapłonowej zapobiegająca osadzaniu się nagaru. Jest to szczególnie ważne dla ochrony środowiska naturalnego i dla katalizatora.

BOSCH-SUPER 4 to również nowy skrócony program handlowy. Piętnaście różnych typów świec pokrywa zapotrzebowanie ok. 90% rynku (rynek niemiecki).

W.M.



## TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”  
8.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” (1) – serial komedii USA  
8.30 Wiadomości  
8.40 „Gimnastyka”  
8.45 „Mama i ja”  
9.00 „Zgadywanki muzyczne”  
9.30 „Domowe przedszkole”  
9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach”  
10.00 „Milagros” (13) – włoski serial obyczajowy  
10.50 „Stawka większa niż życie” – teleturniej  
11.10 „Zanim powiesz rozwód” – „Mieszkać razem”  
11.25 „Moją, waszą samotność” – film dok.  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Magazyn Notowań”  
12.50 „Portfel” – magazyn  
13.15 „Środy artystyczne” – „Konwencje teatralne”  
13.45 „Język filmu” – „Montaż”  
14.00 „Szuka przekonywania”  
14.20 „Wielcy reformatorzy teatru” – Leon Schiller  
14.40 „Arcydzieła” – Alberto Giacometti – „Portret Jeana Geneta”  
14.50 „No problem” – j. ang.  
15.00 Wiadomości  
15.10 „Ochroniarz” – pr. publ.  
15.25 „Tajemniczy świat Aleksandry” – „Podejrzenia”  
15.50 „Chwytaj dzień” – dla młodych widzów  
16.15 „Telezwody”  
16.40 „Czasy” – magazyn katolicki  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Moda na sukces” – serial  
18.00 „Miliard w rozumie”  
18.25 „W interesie publicznym” – program publicystyczny  
19.00 Wieczorynka – „Muminki”  
19.20 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Europa, Europa” – francusko-niemiecki dramat wojenny (1990), reż. Agnieszka Holland  
22.05 „Spotkania kabaretowe” – „Koń polski”  
22.20 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
22.30 „W centrum uwagi”  
23.00 „Studio Sport” – Mistrzostwa Europy w zapasach w stylu wolnym  
0.00 „Życie na puentach” – program baletowy  
0.20 „Zbrodnia z miłości” – włoski dramat obyczajowy (1974), reż. Luigi Comencini, wyk.: Giuliano Gemma, Stefania Sandrelli, Brizio Montinaro  
2.00 Wiadomości

## TVP 2

- 6.45 „Look Ahead” – j. ang.  
7.00 Panorama  
7.05 „Dziennik krajowy”  
7.20 „Sport – telegram”  
7.25 „Reporterzy Dwójki przedstawiają”  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Między wierszami” (5) – serial USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.00 „Taz-mania” – „Odznaka sprawności” – serial anim. USA  
15.25 Akademia Zdrowia „2”  
15.35 Reportaż  
16.00 Panorama  
16.10 „Świat wokół nas” – „Powietrze – rodzaje zanieczyszczeń i zapobieganie”  
16.30 „5x5 – wygramy razem”  
17.00 „Seans filmowy”  
17.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów (TV Kraków)  
17.50 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
18.00 Panorama

- 18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Jeden z dziesięciu”  
19.05 „Ekspres reporterów”  
19.35 „Truskawkowe studio”  
20.10 „Studio Sport” – Liga Mistrzów: mecz finałowy Pucharu UEFA  
21.00 Panorama (w przerwie meczu)  
22.25 „Dziewięćdziesiąt dziewięć do jednego” (7) – „Porucznik Stone” – angielski serial sensacyjny  
23.50 „Wołanie o pomoc”  
0.20 „Nie jestem dzieckiem mojego czasu” – film dok.

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.45 „Gimnastyka” 7.50 „Tokszoł – Grupa pod Buda” 8.30 „Teatrzyk Win Gin Pom” 8.55 „Maria Celeste” 9.40 „Piętnastolatki” 10.10 „Niecodzienny mecz” – komedia obycz. USA 11.50 „Ogród – spełnione marzenia” 12.00 Wiadomości 12.15 „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” 13.20 „Ballada o Salapatku” – film dok. 13.45 „Piosenki na temat” 14.10 „Auto-Moto-Klub” 14.30 „Rozmowa dnia” 15.10 „Mokradelka” 15.35 „Maluda” 16.00 „Indaba” 16.30 „Decyzje” 17.00 „Autostrada” 17.15 „Magazyn konsumenta” 17.30 „9 i 1/2” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.35 „Maria Celeste” 19.15 „Temat dnia” 19.30 „Morskie opowieści” 20.00 „Uderzenie” – serial ang. 20.55 „ZSR” – „Złudzenie, schylek, upadek” – franc. serial dok. 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Koncert muzyki poważnej” – Litewska Orkiestra Kameralna 23.15 „Psy” – polski film sens. (1992), reż. Władysław Pasikowski, wyk.: B. Linda, M. Kondrat

## POLSAT

- 6.00 „Muzyka na dzień dobry” 7.00 „Poranek z Polsatem” 7.35 „Drzewko szczęścia” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Polityczne graffiti” 8.10 „Maska” 8.30 „Nieustraszeni” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Ulice San Francisco” 11.30 „Kalambury” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye, Ye, Ye” 12.30 „Evita Peron” 13.30 „Disco Relaks” 14.30 „Gwiazdy i rozwiązania” 14.55 „Link Journal” 15.25 „Czarodziejka z Księżyca” 15.50 „Bractwo Białego Orła” 16.00 Informacja 16.15 „Kalambury” 16.45 „Płonąca pochodnia” 17.30 „Drzewko szczęścia” 17.45 „Skrzydła” 18.15 „Świat według Bundy’ch” 18.45 Informacja 19.00 „Nieustraszeni” 19.50 „Losowania Lotto” 20.00 „Niebezpieczna pogoń” – thriller USA 22.10 Informacja i biznes inf. 22.35 „Polityczne graffiti” 22.45 „Ulice San Francisco” 23.40 „Na każdy temat” 0.40 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

- 7.00 „CNN News” 7.30 „Tajemnice piasków” 8.00 „Cosmix” 8.30 „Smocze kule” 9.00 „Motomyszy z Marsa” 9.30 „Robinson Scuroe” 10.00 „Ufosaurusy” 10.30 „Domek na prerii” 11.30 „Antonella” 12.30 „Music Television” 13.30 „P.M.A.M.” 14.00 „Muzyczne instalacje” 14.30 „Koncert gwiazd” 15.30 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 16.00 „Robinson Scuroe” 16.30 „Ufosaurusy” 17.00 „Smocze kule” 17.30 „Motomyszy z Marsa” 18.00 „Domek na prerii” USA 19.00 „CNN News” 19.30 „Tajemnice piasków” 20.00 „Antonella” 21.00 „Gra!my News” 21.05 „Music Television” 22.00 „P.M.A.M.” 22.30 „Dance Jump” 23.00 „Gra!my News” 23.05 „Przytul mnie” 0.30 „Playboy”

## Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00

- „Celeste” 10.45 „Namiętności” 11.30 „Escape” 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” 19.00 „Tele Box” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” 21.30 „W domu” 22.00 „TV Top shop”

## TELEWIZJA WISŁA

- 8.15 „Klasa IIIc” 9.00 „Falcon Crest” 10.00 „Diagnoza: morderstwo” 11.00 „Filmoskop” 11.35 „Maria” 12.30 „Wielka Brytania od środka” 13.05 „Magnum” 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Telezakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Wielka Brytania od środka” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Klasa IIIc” 19.00 „Zakazana miłość” – telenowela 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Hunter” – serial USA 20.40 „Sprawiedliwi” – serial USA 21.35 „Wygraj z Lotto” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” – serial 22.50 „Za kółkiem” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” 0.10 „Sportowy notatnik”

## PTK 1

- 10.00–10.45 Blok poranny (powtórzenie z wtorku) 17.15–18.20 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Vademecum spółdzielcy”, „Rozmowa dnia”, „Reportaż”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telezagadka” 21.30–22.40 Blok powtórzeniowy

## PTK 2

- 15.00 „Atomic TV” 17.00 „O czym szumią wierzby?” 17.30 „Disco Polo” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Geografia Polski” – szkolna powtórka 19.15 „To i moto” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Lambada” – film muz. USA 21.45 „Auto Majster” 22.00 „Na krawędzi szaleństwa” – thriller ang. 23.30 „Midnight Love”

## RTL7

- 8.10 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Świat pana trenera” 9.25 „Autostrada do nieba” 10.20 „Siódme poty” 12.30 „Gram w Siódemkę” 13.25 „Polskie seriale anim.” 13.45 „Przeboje Siódemki” 13.55 „Capital News” 14.50 „Telezakupy” 15.15 „Detektywi” 15.45 „Siódemka dzieciom” 16.40 „Słodka dolina” – serial 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.35 „Detektywi” 18.00 „Autostrada do nieba” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.50 „Pogoda” 19.55 „KOP” 20.00 „Robin Hood” 20.55 „Siódme poty” 21.45 „7 minut” 21.55 „Capital News” – serial 22.45 „Chłopak z sąsiedztwa” – film obyczajowy USA 0.40 „Przeboje Siódemki”

## CANAL+

- 7.00 „Muzyczny budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” 8.25 „Les Milles” – francusko-polsko-niemiecki dramat obyczajowy 10.20 „Zgubieni w Yonkers” – komedia USA 12.10 „Rodzina Perez” – komedia USA 14.00 „Wieczór z Muppetami” 14.25 „Szaleję za tobą” 14.50 „Isanga” – film dok. 16.00 „Na dobre i na złe” – kanadyjsko-francusko-angielsko-niemiecki film sensacyjny 17.35 „Byli sobie odkrywcy” 18.00 „Diabelski młyn” 18.20 „Nie przegap!” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Pogoda” 18.50 „Bajer w Bel-Air” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Miasto strachu” – komedia francuska 21.35 „Hotel Carlton” – film dok. 22.30 „Gwiazdy pod palmami” – film dok. 23.30 „Zemsta gangstera” – film sensacyjny USA 1.05 „To rodzinne” – komedia USA 2.30 „Groteska” – komedia angielska 4.05 „Anioł w zieleni” – amerykańsko-nowozelandzki film przygodowy 5.40 „Otaku” – film dok.

## Prawnik radzi

## PREMIA GWARANCYJNA

Zwracam się z prośbą o wyjaśnienie realizacji premii gwarancyjnych przysługujących z książeczek mieszkaniowych. Niebawem skończy się rok 1997, do końca którego ma nastąpić likwidacja książeczek.

Posiadam dwie książeczki na syna i córkę, założone w 1978 r. z pełnymi wkładami, które to po ukończeniu pełnoletności miały otrzymać uprawnione mieszkania M-2, co jak wszyscy wiedzą nie zostało zrealizowane.

Pozostały tylko premie gwarancyjne, tylko w jaki sposób je zrealizować, jeżeli nie stać nas i wielu innych na inwestycję budowy jakiegoś domku. Chcę zrealizować premie gwarancyjne w inny sposób żeby koszty poniesione w tym celu zwróciły się choć częściowo. Chcę wykupić mieszkanie spółdzielcze, które jest na mnie i przepisać na syna.

Córka wyraża zgodę przepisać swoją książeczkę na brata aby w ten sposób zrealizować premie gwarancyjne, które po obliczeniu wynoszą ponad 6000 zł. Jak dowiedziałem się w Spółdzielni Mieszkaniowej na ul. Kremerowskiej córka może spisać się z książeczki na poczet syna i dotąd jest wszystko w porządku. W Spółdzielni Mieszkaniowej, do której należy mieszkanie kosztuje 10 000 zł.

W spółdzielni poinformowano mnie, że chcąc wykupić mieszkanie muszę wpłacić 60% wartości mieszkania czyli 6000 zł.

Poszedłem do banku na oś. Kościuszkowskie dowiedzieć się w jaki sposób otrzymam premie gwarancyjną. Dowiedziałem się, że po okazaniu odcinka wpłaty 60% mieszkania bank wyrówna tylko różnicę, a resztę zabiera Skarb Państwa, czyli ponad 2000 zł. Czy to jest sprawiedliwe?

Cieszyłem się, że z nadwyżki premii gwarancyjnej wyremontuję mieszkanie, zrobię nowe wylewki, które są z samego wapna i piachu.

Więc proszę Redakcję o krótkie wyjaśnienie czy bank w taki sposób ma realizować premie gwarancyjne czy też nadwyżki powstałe w ten sposób ma otrzymywać osoba zainteresowana.

Stały czytelnik „GTN”

## WYJAŚNIAMY

Sprawę premii gwarancyjnej reguluje rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 7 maja 1996 r. (Dz. U. nr 57 z roku 1996).

Bank jest tylko wykonawcą przepisów regulujących tryb i zasady wypłacania premii gwarancyjnej i nie może stosować jakichkolwiek odstępstw od ustalonych przez prawodawcę warunków. Wymóg wniesienia co najmniej 60% wymaganego przez spółdzielnię wkładu mieszkaniowego lub budowlanego jest dla banku obligatoryjny. Premia gwarancyjna jest wypłacana do wysokości poniesionych nakładów.

Jeżeli wymagany przez spółdzielnię wkład wyniesie 10 000 zł, a obliczone premie z dwóch książeczek wyniosą łącznie 6000 zł, to bank przeleje całą premie gwarancyjną na konto spółdzielni.

Jeżeli obliczone premie gwarancyjne z dwóch książeczek wyniosą po 6000 zł (łącznie 12 000 zł) to bank przeleje na konto spółdzielni premie gwarancyjną w wysokości 10 000 zł (do wysokości poniesionych nakładów).

Pracownicy II Oddziału PKO-BP Kraków oś. Kościuszkowskie 1 pokój 52 II piętro udzielią szczegółowych informacji po przedłożeniu książeczek mieszkaniowych. W razie niejasności proszę się zgłosić do Wydziału Analityki Oszczędnościowej celem obliczenia należnej premii gwarancyjnej. (sp)

**KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**  
wyroby krajowe i importowane  
**FLIZY, TERAKOTA, FUGI, KLEJE**  
**SUPER KOMFORT S.C.**  
© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła  
Tel. 43-31-32

**PUS i M** PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG SOCJALNYCH I MIESZKANIOWYCH  
31-831 Kraków – Nowa Huta, ul. Fatimska 41a  
Tel. 48-20-22, fax 48-58-09  
**Poleca:**  
• Usługi hotelarskie  
• Tanie noclegi i kompleksową obsługę wycieczek szkolnych  
• „Zielone” i „białe” szkoły w górach  
• Usługi autokarowe  
• Całoroczne wczasy w Krościenku n. Dunajcem  
• Przyjęcia okolicznościowe w stołówce, os. Złota Jesień 13  
• Parking strzeżony, os. Złota Jesień  
Informacja: Dział Marketingu i Gospodarki Nieruchomościami, tel. 48-20-22 w. 221, fax 48-58-09 lub Biuro Turystyczne PUSiM, tel. 48-48-67, fax 48-06-02  
Zapraszamy do korzystania z naszych usług



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata”  
8.00 „Kate i Allie” (43) – serial  
8.30 Wiadomości  
8.40 „Gimnastyka buzi i języka”  
8.45 „Mama i ja”  
9.00 „Bractwo Przygody i Zabawy”  
9.25 „Domowe przedszkole”  
9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach”  
10.00 „Cagney i Lacey” (43)  
10.50 „Muzyka łagodzi obyczaje”  
11.10 „Gotowanie na ekranie”  
11.20 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Magazyn Notowań”  
12.50 „Inna Polska – inna przestrzeń”  
13.20 „Czwartkowe spotkania z przyrodą” – „Przyrodnicy”  
13.40 „Na skraju” – „Enklawy”  
13.55 „Zwierzęta świata” – „Zeneta – nocny łowca”  
14.25 „Mała, wielka, niebieska kula” – „Z czego żyjemy – jeść i pić”  
14.40 „Alfabet rzek polskich” – „K – jak Kwisa”  
15.00 Wiadomości  
15.10 „Pływać każdy może” – „Pierwszy kontakt z wodą”  
15.25 „Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego” (11) – serial anim.  
15.50 „Superpamięć”  
16.05 „Migawka”  
16.15 „Ciuchcia” – dla dzieci  
16.40 „Diariusz rządowy”  
17.00 „Telexpress”  
17.25 „Moda na sukces” – serial  
17.50 „Życie w rodzinie i przetrwać”  
18.00 „Filmidło” – magazyn  
18.20 „Credo” – mag. katolicki  
18.45 „Rezerwat i turyści” – rep.  
19.00 Wieczorynka – „Kukułka”, „Ole Zmruż-Oczko”  
19.20 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
19.30 Wiadomości  
20.00 „Nash Bridges” (13) – serial kryminalny USA  
21.00 „Debaty” – Waldemar Pawlak i Jan Olszewski  
22.00 „Pegaz” – mag. kulturalny  
22.20 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
22.30 „W centrum uwagi”  
23.00 „Studio Sport” – Mistrzostwa Europy w zapasach w stylu wolnym  
23.35 „Hitler – ostatnie 10 dni” – włosko-angielski film historyczny (1973)  
1.15 Wiadomości

# TVP2

6.45 „Look Ahead” – j. ang.  
7.00 Panorama  
7.05 „Dziennik krajowy”  
7.20 „Sport – telegram”  
7.25 „Ekspres reporterów”  
7.50 Akademia Zdrowia „2”  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (90) – serial USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.00 „Dziewczyna z przyszłości” (17) – serial australijski  
15.25 „Akademia Zdrowia Dwójki”  
15.35 „Apetyt na zdrowie”  
16.00 Panorama  
16.10 „Pejzaże wsi polskiej” – „Śpiewnik kaszubski”  
16.30 „5x5 – wygramy razem”  
17.00 „Gospodarczy przegląd Dwójki”  
17.30 „U siebie” (TV Kraków)  
17.50 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Jeden z dziesięciu”  
19.05 „Bez znieczulenia” – program publicystyczny  
19.35 „Klub pana Rysia”  
20.00 „Dzień Unii Europejskiej” – koncert

20.50 „Referendum konstytucyjne” – audycja PKW  
21.00 Panorama  
21.30 „Dzień Unii Europejskiej” – koncert  
22.40 „Lord Mountbatten – ostatni wicekról Indii” (5) – angielski serial historyczny  
23.30 „W każdą pierwszą niedzielę” – widowisko  
0.30 „Zwycięstwo” – film dok.  
1.15 „Wielki skok na pocztę” – węgierski film fab. (1992)

# TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 „Gimnastyka” 7.50 „Perfect” – koncert 8.30 „Maluchy” – serial anim. 8.55 „Maria Celeste” 9.35 „Nowe odkrycia” – serial 10.10 „Francuz” – rosyjski film obyczajowy, reż. Mark Ajzenberg 11.45 „Rok w Karkonoszach” – film przyrodniczy 12.10 „Piłsudski” – film dok. 13.15 „Kayah w Radiu Łódź” – program rozrywkowy 13.50 „Magiczna noc Hollywood” – program rozrywkowy 15.10 „Szmaciaki” 15.20 „Roger Odrzutowiec” 15.25 „Latające misie” 15.50 „Cudowny świat zwierząt” 16.05 „Duszek z antypodów” 16.30 „Kundel bury i kocury” 16.45 „Rozmowy kresowe” 17.30 „U siebie” – magazyn 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 Kronika 18.35 „Maria Celeste” 19.15 „Temat dnia” – pr. publ. 19.30 „Tajemnice nauki” 20.00 „Ankor, jeszcze raz Ankor” – rosyjska komedia obyczajowa, reż. Piotr Todorowski 21.50 Kronika 22.05 „Nasza antena” 22.10 „Sport” 22.15 „Czas na teatr” – magazyn 22.35 „De Mono – Abrasax” – koncert 23.15 „Martin Beck” – „Zaginiony wóz strażacki” – szwedzki dramat sensacyjny



# POLSAT

6.00 „Muzyka na dzień dobry”  
7.00 „Poranek z Polsatem” 7.35 „Drzewko szczęścia” 7.55 „Poranne informacje” 8.10 „Polityczne graffiti” 8.20 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Nieustraszone” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Ulice San Francisco” 11.30 „Kalambury” 12.00 „Halo, Gra!my” 12.20 „Ye, Ye, Ye” 12.30 „Na południe” 13.30 „Klip Kłaps” 14.00 „Ręce, które leczą” 14.30 „Trzy kwadraty” 14.55 „Kuba zaprasza” 15.25 „Bractwo Białego Orła” 15.35 „Maska” 16.00 Informacje 16.15 „Kalambury” 16.45 „Płonąca pochodnia” 17.30 „Drzewko szczęścia” 17.45 „Skrzydła” 18.15 „Świat według Bundych” 18.45 Informacje 19.00 „Nieustraszone” 19.50 „Losowania Lotto” 20.00 „Egzorcysta 2 i 1/2” – komedia USA 22.00 Informacje 22.25 „Polityczne graffiti” 22.35 „Ulice San Francisco” 23.30 „Sztuka informacji” 23.55 „4x4” 0.30 „Oto Polska” 0.55 „Muzyka na bis”

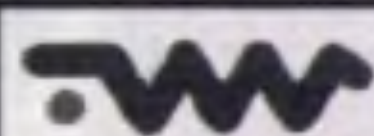
# POLSAT 2

7.00 „CNN News” 7.30 „Tajemnice piasków” 8.00 „Dance Jump” 8.30 „Smocze kule” 9.00 „Motomysz z Marsa” 9.30 „Kimba, biały lew” 10.00 „Strachy z Transylwanii” 10.30 „Domek na prerii” 11.30 „Antonella” 12.30 „Music Television” 13.30 „P.M.A.M.” 14.00 „Dance Jump” 14.30 „Dżana Music” 15.30 „Afficionado” 16.00 „Kimba, biały lew” 16.30 „Strachy z Transylwanii” 17.00 „Smocze kule” 17.30 „Motomysz z Marsa” 18.00 „Domek na prerii” 19.00 „CNN News” 19.30 „Tajemnice piasków” 20.00 „Antonella” 21.00 „Gra!my News” 21.05 „Music Television” 22.00 „P.M.A.M.” 22.30 „DJ's Club Techno” 23.00 „Gra!my News” 23.05 „Przytul mnie” – program muzyczny 0.30 „Playboy”

# Polonia

5.30 „TV Top shop” 8.30 Filmy anim. 9.30 „Klub Hawaje” 10.00

„Celeste” 11.00 „Namiętności” 11.30 „W domu” 12.00 „TV Top shop” 16.00 Filmy anim. 17.30 „Klub Hawaje” 18.00 „Namiętności” 19.00 „Escape” 19.30 Filmy anim. 20.30 „Celeste” 21.30 „Bliżej filmu” 22.00 „TV Top shop”



# TELEWIZJA WISŁA

8.10 „Klasa IIIc” 9.00 „Hunter” 10.00 „Sprawiedliwi” 11.00 „Za kółkiem” 11.35 „Maria” 12.30 „Sportowy notatnik” 13.05 „Magnum” 14.00 „Twój problem – nasza głowa” 15.30 „Telezakupy” 16.00 „Pogoda, fakty” 16.05 „Szukam nazwy...” 16.30 „Wielka Brytania od środka” 17.00 „Posterunek przy Hill Street” 18.00 „Pogoda, fakty” 18.10 „Klasa IIIc” 19.00 „Zakazana miłość” 19.30 „Pogoda, informacje” 19.45 „Zapis zbrodni” – polski film kryminalny 21.35 „Multitolek” 21.50 „Pogoda, fakty” 22.00 „Magnum” – serial sens. USA 22.50 „Program publicystyczny” 23.20 „Posterunek przy Hill Street” 0.10 „W rytmie disco polo”

# PTK 1

10.00–10.45 Blok poranny (powtórzenie ze środy) 17.15–18.20 Blok premierowy – „Oprawa” (Zapowiedź programów, Wiadomości, Horoskop, Koncert życzeń), „Telezakupy”, „Automajster”, „Rozmowa dnia”, „Krakowskie dzienniki”, „Zapowiedź PTK 1 i PTK 2”, „Telegadka” 21.30–22.35 Blok powtórzeniowy

# PTK 2

15.00 „Atomic TV” 17.00 „Beverly Hills Teenagers” 17.30 „Obrońcy kamienia” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Dookoła sławy” 19.45 „Disco Polo Mix” 20.00 „Życie Carlita” – dramat gangsterski USA 22.30 „Ostatni dzień lata” – polski dramat psych. 0.10 „Heart & Soul”



8.10 „Siódemka dzieciom” 9.00 „Świat pana trenera” 9.25 „Autostrada do nieba” 10.20 „Muzyka w Siódemce” 12.30 „Gram w Siódemkę” 13.25 „Polskie seriale anim.” 13.45 „Przeboje Siódemki” 13.55 „Robin Hood” 14.50 „Telezakupy” 15.15 „Detektywi” 15.45 „Siódemka dzieciom” 16.40 „Słodka dolina” 17.00 „Przeboje Siódemki” 17.10 „Słodka dolina” 17.35 „Detektywi” 18.00 „Autostrada do nieba” 18.50 „Polskie seriale anim.” 19.10 „Pogoda” 19.15 „7 minut” 19.25 „Świat pana trenera” 19.50 „Pogoda” 19.55 „KOP” 20.00 „Łobuzy Robina” 20.45 „Chór Niezmienny” – pr. rozr. 20.55 „Chłopak z sąsiedztwa” – film obycz. USA 22.50 „7 minut” 23.00 „Łobuzy Robina” 23.45 „Nititi” – film sensacyjny USA 1.45 „Przeboje Siódemki”

# CANAL+

7.00 „Muzyczny budzik” 7.30 „Diabelski młyn” 8.00 „Parker Lewis” – serial USA 8.25 „Szabla od Komendanta” – komedia polska 10.05 „Śmierć Pattona” – film dok. 10.40 „Ród Antonii” – holend.-belg.-ang. film obycz. 12.15 „Wyrównując rachunki z tatą” – komedia USA 14.00 „Wieczór z Muppetami” 14.25 „Szaleję za tobą” 14.50 „Ich pięcioro” 15.50 „Amator” – franc.-ang.-amerykański film obycz. 17.35 „Byli sobie odkrywcy” 18.00 „Diabelski młyn” 18.20 „Nie przegap!” 18.25 „Cyberia” 18.30 „Pogoda” 18.50 „Bajer w Bel-Air” 19.20 „x5” 19.25 „Kroniki Seinfelda” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Na zachód” – ang.-amerykański dramat obycz. 21.40 „Polowanie na muchy” – polska komedia obycz. 23.25 „Duckman” – animacja dla dorosłych 23.50 „Świadek oskarżenia” – film sens. USA 2.10 „Nocna eskapada” – film sens. USA 3.40 „Amerykański cyborg” – thriller obycz. USA

# FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” s.c.

## HURTOWNIA:

WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK – BOGATY WYBÓR  
ul. Klimeckiego 25,  
tel. 23-51-29  
godz. 7.00–16.00  
HURT i DETAL

## SKLEPY:

• ul. Limanowskiego 6/8,  
tel. 56-42-10  
• os. Handlowe 1  
w godz. 10–18, soboty 9–13  
tel. 44-23-32  
HURT i DETAL

## ART. INSTALACYJNO-SANITARNE

- Piecie łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojler, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakt, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY 10.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

## SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

# FOTO STUDIO

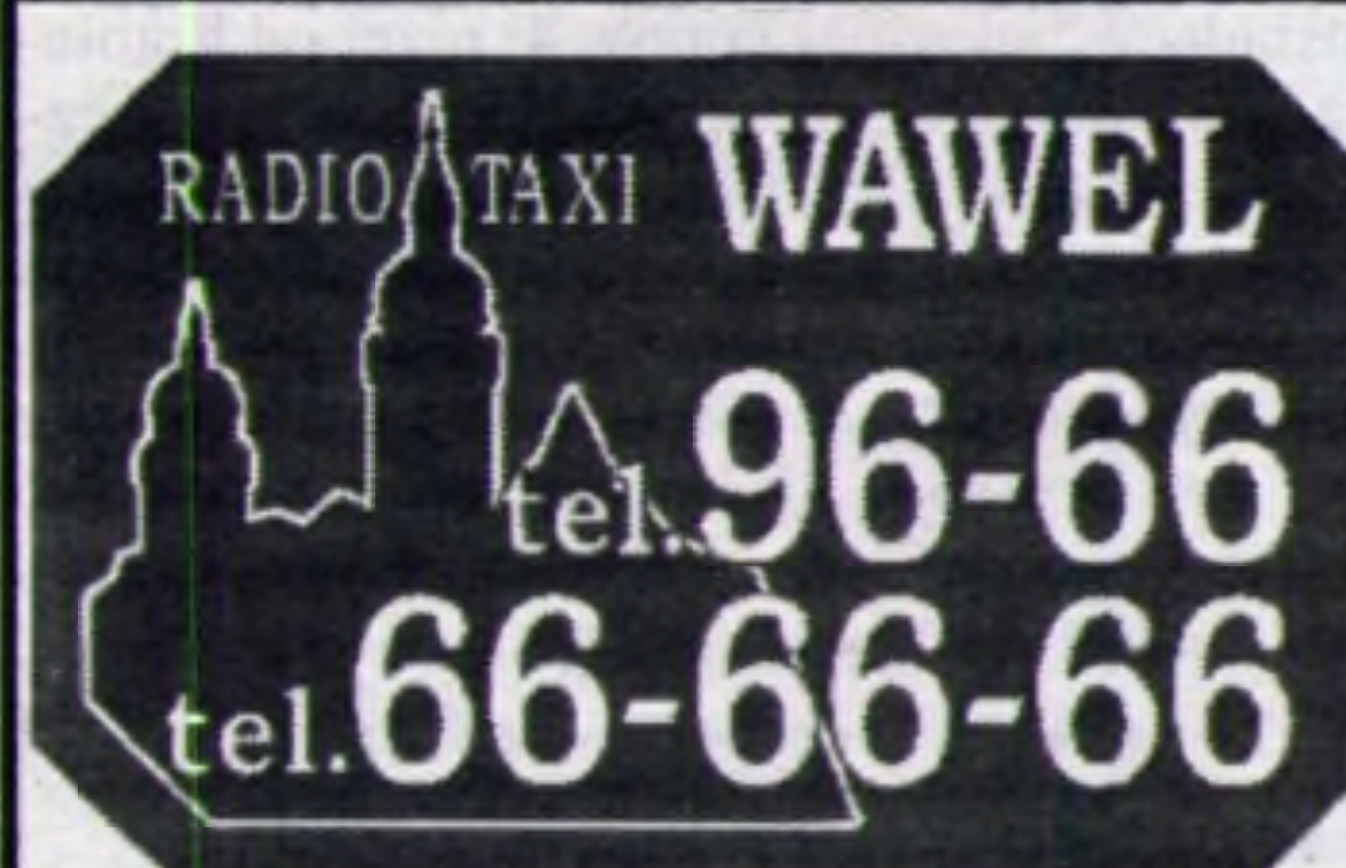
os. Wysokie 20d

WYKONUJEMY ZDJĘCIA ŚLUBNE  
W STUDIO I W PLENERZE

NIEKONWENCJONALNE UJĘCIA

POLECAMY: ★ WIDEOFILMOWANIE ★ FOTOREPORTAŻE ★ INNE USŁUGI W ZAKRESIE FOTOGRAFII  
WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG – NISKA CENA!

Tel. 48-56-35



- \* Taxi osobowe
- \* Taxi bagażowe
- \* Pomoc drogowa
- Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

# ROWERY ★ CENTRUM ROWEROWE

„TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal

Czynne w godz. 10<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>  
soboty: 10<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>

## NOWY SKLEP FIRMOWY

os. Niepodległości 3 (Zesp. Pawilonów Handlowych)

## SUPERATRAKCYJNA OFERTA, m.in.:

MAGNUM, GIANT,  
UNIBIKE,  
OLPRAN,  
VELAMOS, ROMET

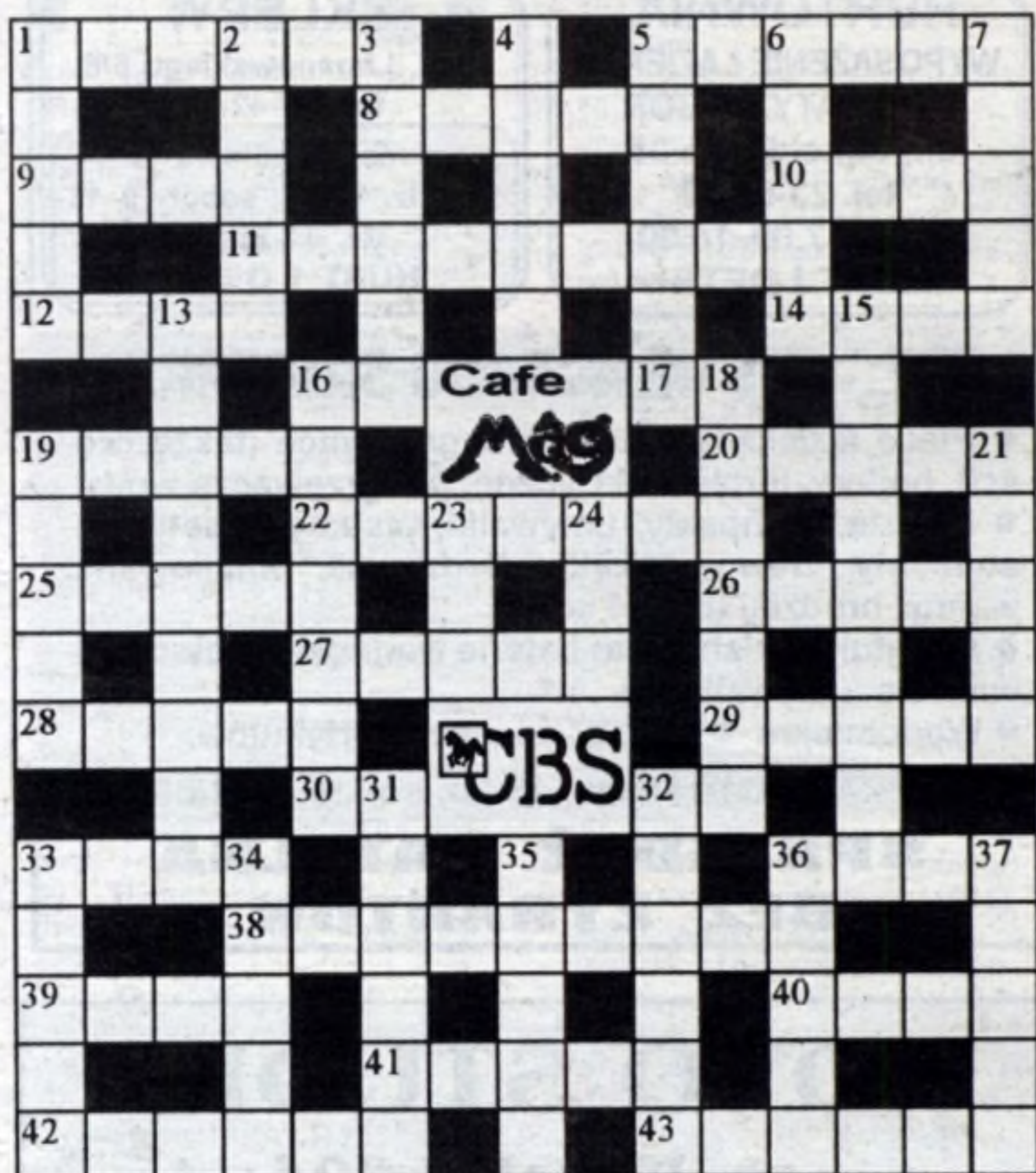
Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.

Autobus 123, 153 – dwa przystanki za klasztorem w Mogile

# ROWERY – części i ogumienie ŁYŻWOROLKI RATY

os. Boh. Września 76, obok pętli autobus. 153, 159  
ceny konkurencyjne





**POZIOMO:** 1. ogrodowa budowla, 5. duży zespół architektoniczny, 8. rzeka we Francji, 9. wyspa na Morzu Śródziemnym, miejsce zesłania Napoleona, 10. goły aniołek z łukiem, 11. pieszy wędrowiec, 12. ptasi symbol mądrości, 14. rządzi na Olimpie, 16. skrót nazwy radzieckiego samolotu, 17. symbol chemiczny glinu, 19. autor „Manifestu komunistycznego”, 20. gatunek herbaty, 22. duma każdego myśliwego, 25. ciężka zasłona okienna, 26. prawosławny obraz, 27. duży ciek wodny, 28. ofiara morderstwa, 29. zatoka Morza Czerwonego, 30. piwo z Elbląga, 32. „i” po łacinie i francusku, 33. zjawisko, którego wytworem są stalaktyty, 36. 500 szt. papieru, 38. miasto zdobyte przez Rzymian w wojnach punickich, 39. legenda brazylijskiej piłki nożnej, 40. do zaplacenja na rogatce miasta, 41. otoczony czcią przedmiot u ludów pierwotnych, 42. zawołowana uwaga krytyczna, 43. półwysep w Ameryce Północnej.

**PIONOWO:** 1. uzupełnienie, załącznik, dodatek, 2. kaktusowata ozdoba werandy lub ogrodu, 3. posiadacz cudownej lampy, 4. niżej od hrabiego, 5. słodka czerwona jagoda, 6. Indianin ze szczepu słynącego z waleczności, 7. nakrycie stołu, 13. pomieszczenie dla strzeżenia obiektu wojskowego, 15. prezentują się w muzeum, 16. fenicka bogini miłości i płodności, utożsamiana przez Greków z Afrodytą, 18. tworzywo wielowarstwowe w postaci płyt, 19. izraelski wywiad, 21. określa wielkość, 23. zaimek osobowy, 24. litera grecka, 31. polski diabeł, 32. zagadka, tajemnica, 33. odbitka oryginału, 34. kabaretowy popis, 35. autor „Boskiej komedii”, 36. oddziela scenę od widowni, 37. przeciwieństwo katody.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 8 maja.

Rozwiązanie krzyżówki nr 17:

**POZIOMO:** 7. bonanza, 8. kolumna, 9. forint, 10. epitet, 11. aktor, 14. kibuc, 16. sabat, 17. zielona, 19. Czepiec, 21. krach, 23. epoka, 25. mszał, 27. remiza, 28. adwent, 29. eskorta, 30. skrawek.

**PIONOWO:** 1. borowik, 2. karibu, 3. szata, 4. rower, 5. łupina, 6. antenat, 12. kredens, 13. okowita, 15. Czech, 16. samce, 18. Orfeusz, 20. skansen, 22. chiton, 24. Pawiak, 25. Malta, 26. łaska.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 16 wylosowała Beata Sekuła, ul. Na Załęczu 8A.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

**NAGRODA – KASETA WIDEO –  
ZOSTAŁA UFUNDOWANA  
PRZEZ FIRMĘ CBS**  
★ CBS, OS. HANDLOWE 8  
★ CBS, DH „WANDA”

**„Unihut” SA zaprasza**

★ dzieci (11–15 lat) na kolonie (z elementami „szkoły przetrwania”) do Wierchomli Małej (Beskid Sądecki). Cena: 680 zł. Turnusy 21-dniowe: 21.06.–12.07. 97 r., 12.07.–2.08. 97 r., 2.08.–23.08. 97 r.  
★ dzieci (6–12 lat) na kolonie zdrowotne do Górek Wielkich i Jaworza (Beskid Śląski). Turnusy 21-dniowe: 15.07.–4.08. 97 r., 6.08.–26.08. 97 r. Cena: 770 zł i 740 zł (pracownicy HTS).

★ dzieci (15–17 lat) na obóz w Koninkach. Turnusy 14-dniowe. Cena obejmuje przejazd autokarem, opiekę wychowawczą i medyczną, bogaty program k.o., ubezpieczenie, wyżywienie.

★ Impreza pobytowa – LIDO DI JESOLO (Włochy), 11 dni, cena 850 zł z dojazdem i wyżywieniem, termin: 29.05.–8.06.97 r.

Nasze biuro jest czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8–16, Centrum Administracyjne HTS, bud. „Z”, hol dolny. Tel. 444-666 wew. 41-22, tel./fax 44-68-16.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 74 interwencje, pouczone 40 osób, ukarano mandata-  
mi 30 sprawców wykroczeń na sumę 1445 zł, założono 8 blokad na koła nieprawidłowo zaparko-

## NA STRAŻY MIASTA

wanych samochodów, 3 osoby odwieziono do Izby Wyrzeźwień, skierowano 3 pisma do ZGK-II o uprzątnięcie terenów należących do Gminy Kraków.

• Zgłaszane interwencje w większości dotyczyły parkowania samochodami na zieleńcach i niszczeniu krzewów oraz trawników. Straż Miejska za pośrednictwem gazety zwraca się z apelem do kierowców o nieparkowanie na zieleńcach.

• Na interwencję IX Komisariatu Policji założono blokady na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów na zapleczu DH „Wanda”. Kierowców ukarano mandata-  
mi karnymi.

• W związku z rekultywacją zieleni na interwencję mieszkańca os. Hutniczego doprowadzono do usunięcia samochodu „nysa” stojącego na pasie zieleni.

• Straż Miejska nałożyła mandat karny 100 zł na kierowcę, który zaparkował autobus w ogródku dla dzieci przy hotelu „Luna” w os. Na Skarpie.

## LOMBARD

os. Teatralne 27

Pożyczki pod zastaw  
złota, srebra, sprzętu RTV.  
(Obok baru „Expres”)

## BIURO

## OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH  
GAZET  
KRAKOWSKICH  
NOWOHUCKIE

CENTRUM KULTURY

TEL. 43-44-33,

pon.-pt. w godz. 9–15

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 8 maja 1997 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca „Smażone zielone pomidory” Fannie Flag z serii „Kameleon” wydaną przez oficynę „Zysk i s-ka”. Jest to opowieść o przyjaźni i miłości zwykłych ludzi. Książka jest wzruszająca i rozzulająca, a zarazem tryskająca humorem i oddziaływająca na wyobraźnię.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu policja w Nowej Hucie odnotowała 77 zdarzeń o charakterze przestępczym, w tym: trzy rozboje i trzy pobicia.

Włamano się do: 5 obiektów handlowo-usługowych, 4 mieszkań i 10 piwnic.

Zarejestrowano 20 przestępstw samochodowych. Skradziono 5 pojazdów, włamano się do 13, uszkodzono 2.

Skradziono 9 rowerów. Ugaszono dwa małe (na szczęście) pożary. Zgłoszono o zaginięciu 1 osoby.

### MIMO OSTRZEŻEŃ

Ostrzegamy ciagle przed oszustami, mówiąc wprost, że nie każdy, kto puka do drzwi naszych domów, ma uczciwe zamiary. Apelujemy o ostrożność, ale jak widać bezskutecznie. Tym razem, 23 kwietnia, po południu jeden z mieszkańców (starszy mężczyzna) os. Spółdzielczego zgłosił policji o kradzieży z jego mieszkania; dolarów, biżuterii i zegarka. Straty wycenił na 1500 zł. O kradzież podejrzewa dwie Cyganki, które przekroczyły próg jego domu prosząc o... czystą kartkę papieru, która była im potrzebna do zostawienia wiadomości nieobecnej w tym momencie jego siostry.

### GROZILI UŻYCIEM BRONI

Przed południem, 25 kwietnia, w os. Zgody, trzech młodych mężczyzn zaatakowało nieletniego chłopca z os. Oświecenia. Grożąc pobiciem i użyciem broni zabrali mu kurtkę typu flyers, wojskowy lecak i basseballową czapkę z napisem Nike. Poszkodowani straty wycenili na 100 zł. Nie wycenili strachu. Sądzą, że wielu z czytają-

cych tę kronikę nastolatków powinno zrezygnować z modnych jak widać na młodzieżowym rynku strojów warty (o czym często piszemy) ryzyka; z jednej strony tych, którzy je noszą, a z drugiej tych, którzy dla zarobku czy też mody ryzykują pobyt w poprawczaku.

Myślę, że jest to również temat do przemyśleń dla rodziców, którzy dają pieniądze na modne stroje dzieciakom, nie myśląc, czym to im może grozić.

### BYWA I TAK!

25 maja w nocy mieszkanka os. Przy Arce zgłosiła policji, że w os. Na Skarpie napadło na nią trzech mężczyzn, którzy skradli jej torebkę. Sprawców (w wieku 30, 38, 40 lat) zatrzymano, a ponieważ byli mocno nietrzeźwi, odwieziono ich do Izby Wyrzeźwień, a potem zatrzymano do wyjaśnienia w policyjnym areszcie. Skradzioną torebkę oddano właścicielce.

Pokrzywdzona w dniu zdarzenia też była nietrzeźwa. Nie stawiała się na wezwanie policji aby złożyć zawiadomienie o przestępstwie. Była nieobecna w domu, gdy odwieźli ją celem wyjaśnienia sprawy policjanci.

W takiej sytuacji policja zwolniła z aresztu zatrzymanych, po przesłuchaniu ich w charakterze świadków.

### POLAK Z WĘGREM

Niestety nie zawsze są bratankami w dobrym tego słowa znaczeniu. W nocy z 25 na 26 kwietnia zniknął parkujący przed hotelem „Czyżyny” przy ul. Centralnej samochód marki mercedes-bus wartości 34 tys. zł. Był własnością obywatela Węgier, który przywiozł do Polski turystów różnych narodowości.



Sp. z o.o.  
Kraków, os. Willowe 30  
TEL. 433-337, 444-069

## PHILIPS

TYP 21 PT 165 C

- 21-calowy
- telegazeta
- hyperband
- kineskop BlackLine
- 70 programów
- pilot



CENA 1130,00

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje „Reguły wojny” Grahama Hurlaya wydaną przez oficynę „Prószyński i ska”. Jest to książka o korupcji, strachu i szczególnej formie praworządności. Rozgrywa się w czasach, gdy na Kremlu zasiadali zwolennicy zimnej wojny, a w pewnym mieście odciętym od świata władza należy do Wielkorządcy...

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 8 maja 1997 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM „MEDYK”**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: interniści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.

♦ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW**. Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 585-664.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15c. Tel. 48-20-22, w. 296, 290.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.

♦ **ORTOPEDIA** (lek. med. W. MIERNICZEK) – konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych. **LECZENIE BÓLU** laserem w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. E. LOREK) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.

♦ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 44-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **MASAŻE** – ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 44-78-26; badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 48-94-60 po południu.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6; jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. **Rejestracja**: tel. 44-19-00, wewn. 22, 44-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wewn. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.

♦ **USG** – lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.

♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon. – pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.

♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 49-85-52, pon. – piątek 8–20, sobota 8–12. **Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.**

♦ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 44-72-02.

♦ **GIMNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI**. Tel. 25-79-32.

♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszki 1, tel. 49-71-02.

♦ **AMICOR – CENTRUM KARDIOLOGICZNE** • ul. Oboźna 31, tel. 33-59-06, 33-91-73; pn.-pt. 9–19, sob. 9–13. Oddz. os. Złotego Wieku 19–20, tel. 49-95-25: kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, chirurg naczyniowy, psycholog • Echokardiografia – Doppler + kolor, dorośli i dzieci • Ekg wysiłkowy • 24-godzinny zapis Ekg metodą Holtera • Badania analityczne.

♦ **NERWICE. PSYCHOTERAPIA GRUPOWA** – psychodolży, psychiatrzy. Cerchów 5, os. Na Skarpie, wt., śr., czw. 17–19, 44-57-99.

♦ **PRACOWNIA PROTETYCZNA**, os. Centrum C 1

(przy placu Centralnym), tel. 25-75-66.

• EKSPRESOWA NAPRAWA PROTEZ

• TECHNIKA DENTYSTYCZNA.

Usługi dla gabinetów stomatologicznych od poniedziałku do piątku 10.00–14.00.

♦ **GABINET PEDIATRYCZNO-ALERGOLOGICZNY**, testy, leczenie. Teatralne 16 (za kinem „Świt”), tel. 44-89-24, wtorek, czwartek 15.30–17.30.

♦ **GABINET ALERGOLOGICZNY dla dzieci i młodzieży**. Na Skarpie 6 (Przychodnia Rejonowa) – wtorek, czwartek – 17.00–18.00.

♦ **EKSPRESOWE TANIE PROTEZY, NAPRAWY**. Centrum E 23, tel. 602 309-531 (całodobowy)

♦ **ZASTRZYKI – BAŃKI** – profesjonalnie. 48-95-33.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **OKIENNA ZABUDOWA BALKONÓW**, solidnie, fachowo, TANIO. Tel. 82-24-11 lub 82-30-71.

♦ **KSERO, PIECZĄTKI** – plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-17, sob. 10-14.

♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 47-19-50.

♦ **AGENCJA POCZTOWA - PIECZĄTKI - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3.

Tel. 25-75-60. 8–19, sob. 8–14. **Usługi fotograficzne, atelier**: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. **Studio grafiki komputerowej**: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szkłane Domy 2. Tel. 43-44-51, 44-19-79.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROBTER”, tel. 44-65-41.

♦ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 **taniej!** Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 44-59-39, w. 20.

♦ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 49-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindakacja zadłużeń, 11-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 47-86-50, godz. 10–18.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW I KUCHENEK MIKROFALOWYCH**. Tel. 47-65-05.

♦ **NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH**. Rok gwarancji. Tel. 43-38-70 po 16.00.

♦ **NAPRAWIAMY WSZYSTKO co gra i pokazuje obrazki**. Półroczna gwarancja! 454-765.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 43-41-28.

♦ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegorzewska 79, telefon/fax: 11-21-87.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **„KIM-CHATA”, BIURO POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI**, Kraków, ul. Stróża Rybna 11b, tel. 23-60-33.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI**, Bracia Sadurscy, 13-63-46, ul. Grzegorzewska 79.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 49-82-12.

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 25-92-72.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW**. Tel. 47-65-05.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**, gwarancja. Tel. 43-36-83.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta.

Tel. 48-13-55.

♦ **NAPRAWIAMY** wszystko co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 45-47-65.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76** ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestja, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferiees, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday.

♦ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 37-63-23.** • Wczasy • „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. **NAJNIŻSZE CENY!**

♦ **TRAVEL HOUSE ROWECKI – BILETY PROMOWE I LOTNICZE**. Specjalność – Skandynawia. Informacja morska i promowa. Tel. 23-09-10.

## KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”, Adam Nawrocki**, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 49-92-42, czynne od pon. do sob. 8–18, niedz. 8–12. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwiaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedzielę godz. 9-13.**

Tel. 44-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 44-72-77, 47-54-67.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 47-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 48-20-22, wewn. 224, J. Kowalik, J. Czyż, tel. 49-49-99, 47-91-82 (fiat uno, 126p, polonez).

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 45-47-05 w godz. 13–18.

♦ **NAUKA JAZDY**, uno i cinquecento. Aleksander Zapiór, tel. 48-15-94.

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW LOK**, os. Szkolne 30.

Tel. 44-28-28, czynne od 8 do 16 (126p, CC, UNO).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej),

TEL. 25-70-08. Pon. – piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 11-68-04 i 11-66-50 w. 114.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 48-34-18; **RADIOOD-TWARZACZE** – montaż, sprzedaż.

♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!

♦ **AUTOALARMY** – znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, immobilisery, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A – tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezszytkową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**

♦ **POMOC DROGOWA**. Tel. 47-12-89, 49-81-34.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8-15, **SKLEP MOTORYZACYJNY** tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, CAFE BISTRO.

♦ **„MONROE” – AMORTYZATORY**, ul. Reduta 7, tel. 11-77-44. Autoryzowany serwis. Sprawdzanie, montaż, sprzedaż, komputerowe badanie amortyzatorów.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 44-37-41, 13-80-63.

♦ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, al. Jana Pawła 37, Komis Samochodowy MAKRO, tel. 48-05-55, wewn. 32-05, komórkowy: (0-601) 41-27-97.

## GIELDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

♦ **fiat 126p**: 96 – 10,9 tys., 95 – 9,7-10,4 tys., 94 – 8,2 tys., 92 – 6,1-6,8 tys., 90 – 6,0 tys., 89 – 4,1-5,2 tys.

♦ **ford sierra 1.8clx**: 91 – 18,0 tys.

♦ **honda civic 1.4**: 90 – 24,0 tys.

♦ **cinquecento 700**: 95 – 24,0 tys.

♦ **mercedes 300d**: 87 – 29,0 tys.

♦ **cinquecento 900**: 96 – 17,8 tys.

♦ **polonez**: 96 – 17,2 tys., 95 – 14,5 tys., 94 – 12,8-13,5 tys., 93 – 9,5-11,4 tys., 92 – 9,3-10,5 tys., 91 – 8,7 tys., 90 – 6,0-6,9 tys., 89 – 5,5 tys., 88 – 4,1-4,7 tys.

♦ **audi 100 2.0td**: 87 – 16,0 tys.

♦ **fiat tipo 1.4**: 94 – 26,0 tys.

♦ **toyota corolla 1.6**: 88 – 14,7 tys.

♦ **volkswagen passat 1.6**: 89 – 21,5 tys.



**Świadczenia udziałowe Programu Powszechnej Prywatyzacji, których dystrybucję prowadziła PKO BP, odebrało 95 procent uprawnionych obywateli. Część z nich świadczenia sprzedała, a inni zastanawiają się, co dalej z nimi zrobić. Jeszcze w pierwszej połowie tego roku zostaną wprowadzone na giełdę papierów wartościowych akcje Narodowych Funduszy Inwestycyjnych, tym samym będzie je można sprzedawać i kupować. Po dopuszczeniu akcji NFI do obrotu publicznego, każde zdematerializowane świadectwo udziałowe będzie można wymienić na te akcje. Za każde świadectwo jego posiadacz otrzyma pakiet akcji NFI, zawierający po jednej akcji każdego funduszu. Nasuwa się jednak pytanie, czy opłaca się dokonanie takiej operacji, jeżeli posiada się jedno lub kilka świadectw? Co zatem dalej zrobić ze świadectwami udziałowymi? – takie pytanie zadaje sobie wielu jego posiadaczy.**

**Co dalej ze świadectwami udziałowymi?**

# ZOSTAŃ AKCJONARIUSZEM

Decyzję, co zrobić ze swoim świadectwem udziałowym, każdy musi podjąć samodzielnie. Przed jej podjęciem warto się zastanowić, czy w najbliższym czasie nie będziemy potrzebować pieniędzy. W takiej sytuacji można sprzedać świadectwo w banku lub kantorze. Obecnie uzyskuje ono notowania 140–150 zł. Wówczas świadectwa odkupi ktoś zainteresowany ich dematerializacją i obrotem akcjami na giełdzie.

## DEMATERIALIZACJA ŚWIADECTW

Najpierw należy świadectwa zdeponować w Biurze Maklerskim na rachunku papierów wartościowych. Wystarczy pójść do biura maklerskiego, które po zapisaniu ich na założonym rachunku, wyda odpowiednie zaświadczenie o stanie konta. Niektóre biura pobierają opłaty za otwarcie i prowadzenie rachunku papierów wartościowych i za złożenie na nim świadectw, ale zdarzają się takie, które tego nie czynią. Natomiast na pewno wszystkie biura maklerskie będą pobierały opłaty za zleczone operacje na giełdzie papierów wartościowych.

Świadczenia złożone w biurze maklerskim zostaną zdematerializowane. Oznacza to, że dowodem udziału w Programie Powszechnej Prywatyzacji nie będzie dokument w postaci świadectwa, lecz jedynie zapis w pamięci komputera. Ta zamiana w żaden sposób nie zmniejsza wartości świadectwa. Daje natomiast możliwość sprzedaży zdematerializowanego świadectwa na giełdzie. W tym miejscu warto przypomnieć, że proces dematerializacji jest nieodwracalny to znaczy nie można im przywrócić postaci dokumentów.

## ZAMIANA ŚWIADECTW NA AKCJE

Po dopuszczeniu akcji Narodowych Funduszy Inwestycyjnych

do obrotu publicznego każde zdematerializowane świadectwo udziałowe będzie można wymienić na akcje NFI. Wystarczy tylko w biurze maklerskim złożyć zlecenie wymiany. Za każde świadectwo jego posiadacz otrzymuje pakiet akcji NFI, po jednej z każdego Funduszu.

Wymiany świadectw na akcje NFI można dokonać w dowolnej chwili przez cały okres ważności świadectw udziałowych. Tutaj należy przypomnieć, że w przyszłości świadectwa przetrzymywane w domu tracą ważność, a tym samym jakąkolwiek wartość poza muzealną. Nastąpi to już 31 grudnia 1998 roku. Świadczenia zdeponowane na rachunkach papierów wartościowych zostaną wtedy automatycznie zamienione na akcje NFI.

## CZY TO SIĘ OPLACA?

Przechowywanie w domu świadectw udziałowych w domu na dłuższą metę jest ryzykowne. Mogą one zostać skradzione lub ulec zniszczeniu. Ponadto i tak w pewnym momencie tracą ważność. Zatem lepiej je sprzedać lub założyć rachunek w biurze maklerskim, tam je zdeponować, na następnie zdematerializować. W tym miejscu należy sobie uświadomić, że wymiana niewielkiej liczby świadectw udziałowych na akcje NFI może się okazać nieopłacalna. Otóż biura maklerskie pobierają prowizję od każdego zlecenia sprzedaży lub kupna określonych papierów wartościowych. Prowizja pobierana przez biura maklerskie od każdej transakcji jest tym niższa procentowo im większa jest kwota, za którą sprzedajemy lub kupujemy akcje. Przykładowo sprzedając na giełdzie jedno świadectwo udziałowe o wartości 150 zł zapłacimy 2,62 zł prowizji. Natomiast sprzedając 15 akcji NFI w cenie 10 zł każda zapłacimy prowizję od każdej z 15 transakcji w wysokości 2,15 zł, co

da łączną kwotę 32,25 zł. (przy założeniu, że prowizja maklerska wynosi od zlecenia do wartości 500 zł – 2 zł + 1,5 % wartości zlecenia. W takiej sytuacji osoby, które nie chcą sprzedać swojego świadectwa powinny je przekazać komuś z rodziny lub innej zaufanej osobie, która zajmie się materializacją i będzie prowadziła grupowe wspólne inwestowanie.

## KUPIĆ DODATKOWE ŚWIADECTWA

Można także zdecydować się na dokupienie świadectw udziałowych i prowadzić samemu grę akcjami na giełdzie. Można je kupić wszędzie. Najłatwiej prywatnie od znajomego lub w kantorze, a także w biurze maklerskim. Warto przed zakupem sprawdzić, jakie są aktualnie notowania świadectw na giełdzie i w kantorach.

więcej kupujących niż sprzedających, to cena akcji rośnie i odwrotnie.

Na giełdzie cenę każdej akcji wyznacza makler-specjalista danego papieru wartościowego. Otrzymuje on za pośrednictwem biur maklerskich wszystkie oferty kupna i sprzedaży złożone w całym kraju (a niekiedy również za granicą) na daną sesję. Następnie na ich podstawie wyznacza taką cenę, przy której najwięcej akcji zmieni właściciela.

Opisany powyżej mechanizm dotyczy obrotu w systemie „kursu jednolitego”. Termin złożenia zlecenia jest w tym przypadku nieistotny (byle zlecenie zostało złożone przed sesją). Cena jest taka sama dla wszystkich sprzedających i kupujących danego dnia – a więc inaczej niż w kantorze, gdzie obowiązują tzw. widełki, stanowiące zarobek prowadzącego kantor.

Depozyt Papierów Wartościowych i bank rozliczeniowy. Instytucje te umożliwiają sprawne rozliczanie transakcji. Bezpośrednio po zakończeniu każdej sesji inwestorzy, którzy sprzedali papiery wartościowe, otrzymują gotówkę, a ci, którzy je kupili – akcje, obligacje czy świadczenia udziałowe (papiery te zostają zapisane na ich rachunkach inwestycyjnych). Jest to możliwe dzięki przyjęciu zasady dematerializacji obrotu papierami wartościowymi. Kontrolę nad publicznym obrotem papierami wartościowymi sprawuje Komisja Papierów Wartościowych.

## JAK SIĘ SKŁADA ZLECENIA?

Zlecenie sprzedaży lub kupna papierów wartościowych składane w biurze maklerskim musi za-

Kupując świadectwa udziałowe od przygodnych osób, trzeba dokładnie sprawdzić, czy mają znak wodny i hologram, druk wypukły, nitki zabezpieczające, farbę zmienną optycznie i mikrodruk. W żadnym wypadku nie należy nabywać świadectw przedziurkowanych, popisanych i osteplowanych pieczęcią biura maklerskiego, oznacza to bowiem, że zostały one już zmaterializowane i stanowią papierki nic nie warte.

Najbezpieczniej jest kupować świadectwa na giełdzie, ale w tym przypadku trzeba być posiadaczem rachunku papierów wartościowych w biurze maklerskim.

## AKCJE NFI

Akcja to papier wartościowy stanowiący udział w spółce akcyjnej i uprawniający do udziału w jej zyskach. Nabywca akcji staje się współwłaścicielem przedsiębiorstwa i ma prawo do udziału w jego majątku i zyskach.

Akcje Narodowych Funduszy Inwestycyjnych dają takie same prawa jak akcje innych przedsiębiorstw. Ale fundusze nie są zwykłymi przedsiębiorstwami. NFI to nowoczesne instytucje rynku kapitałowego, między które podzielono 500 firm uczestniczących w programie Powszechnej Prywatyzacji. Dzięki temu akcje NFI są stosunkowo bezpieczną inwestycją. Jeżeli nawet nie wiedzie się niektórym firmom, to wzrost wartości innych przedsiębiorstw może to zrównoważyć. Warto w tym miejscu przypomnieć, że podstawowym źródłem dochodów na rynku papierów wartościowych jest wzrost notowań akcji, a nie dywidenda, która jest częścią zysku wypłacaną akcjonariuszom.

## JAK SIĘ USTALA KURS AKCJI?

Zmiany cen akcji wynikają ze zmian podaży i popytu. Jeżeli jest

W systemie „notowań ciągłych” transakcje zawierane są przez cały czas trwania sesji (od 12.30 do 14.30). W tym czasie realizowane są te zlecenia sprzedaży, którym odpowiada zlecenie kupna. Kolejne transakcje zawierane są po różnych cenach, a w przypadku kilku zleceń o tej samej cenie najpierw realizowane są te, które zostały wcześniej złożone. W systemie tym papiery wartościowe sprzedawane są w „blokach” po kilkadziesiąt sztuk.

## CO TO JEST GIEŁDA?

Giełda jest miejscem, gdzie handluje się (czyli „obraca”) papierami wartościowymi. Dzięki temu możliwe jest wyznaczenie wartości notowanych na niej spółek. Wartość tę otrzymuje się w prosty sposób: mnożąc aktualną cenę akcji przez ich liczbę.

Podstawową zaletą giełdy jest to, że spotykają się na niej wszyscy kupujący ze wszystkimi sprzedającymi. Pozwala to wyznaczyć cenę na podstawie całego popytu i całej podaży na dany towar. Inwestorzy decydujący się obracać papierami wartościowymi na giełdzie mają więc pewność, że ich transakcje zostały przeprowadzone po najlepszej możliwej do uzyskania cenie.

Obrót akcjami na warszawskiej giełdzie odbywa się na rynku podstawowym w ramach notowań jednolitych oraz ciągłych, na rynku równoległym (tylko notowania jednolite) i na rynku wolnym (notowania jednolite, najmniejsze wymogi dopuszczeniowe). Na rynku NFI w ramach notowań ciągłych i jednolitych obracane są świadectwa udziałowe. Obrót obligacjami także odbywa się w systemie notowań jednolitych i ciągłych.

Instytucjami niezależnymi od giełdy, bez których jednak obrót byłby niemożliwy, są: Krajowy

wierać następujące informacje:

- dane umożliwiające identyfikację zleceniodawcy (imię, nazwisko, numer dowodu osobistego, PESEL, numer rachunku papierów wartościowych);
- rodzaj papieru wartościowego (nazwa spółki, rodzaj obligacji, świadectwo udziałowe, prawo poboru);
- rodzaj transakcji (kupno, sprzedaż);
- proponowana cena (w przypadku sprzedaży jest to najniższa akceptowana cena, w przypadku kupna – najwyższa); oferta bez limitu ceny (PKC – „po każdej cenie”) oznacza, że zgadzamy się sprzedać lub kupić za taką cenę, jaka ustali się na danej sesji;
- okres ważności oferty (na najbliższą sesję, do końca tygodnia, do końca miesiąca);
- ewentualne dodatkowe warunki (WAN – „wszystko albo nic”: oznacza, że zlecenie będzie zrealizowane w całości albo wcale).
- Skrót „ok” znaczy oferta kupna, czyli że cena wzrosła o 1/10 i nie zawarto żadnej transakcji.

Zlecenia można składać osobiście lub przez pełnomocnika, a po uzgodnieniu z biurem maklerskim także przez telefon, faksem lub pocztą elektroniczną.

Pieniądze, które udaje się odłożyć co miesiąc z pensji, emerytury czy dochodów firmy można trzymać w szufladzie, ale wtedy tracą one na wartości z powodu inflacji. Można je zanieść do banku, ale oprocentowanie rachunków i niektórych lokat terminowych nie dorównuje inflacji. Pieniądze mądrze zainwestowane na giełdzie mogą natomiast przynieść spore zyski znacznie przewyższające inflację. Nad tym warto się zastanowić.

(sp)

PS. W tym tekście można znaleźć wytłuszczone odpowiedzi na konkurs PKO BP.



# CO NOWEGO W PKO BP?

Tradycyjnie na naszych łamach piszemy o nowych produktach i zmianach jakie proponuje Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy. Tym razem m.in. uwagę naszych Czytelników chcemy zwrócić na przekształcenia, jakim ulegną w najbliższym czasie rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe. Zarekomendujemy nowe kredyty, które być może spowodują ożywienie na rynku budowlanym oraz zaprosimy osoby pełnoletnie do konkursu, w którym można wygrać m.in. citroena saxo. Dziękujemy kierownikowi II Oddziału PKO BP w os. Kościuszkowskim z dyr. WANDĄ SZWARC-ZAJĄCZKOWSKĄ na czele, za udzielone informacje. To ten bank, który dba o przekazanie pełnej informacji swoim klientom, zasługuje na ich wysoką ocenę i podjęcie decyzji o korzystaniu z jego usług.

## PRZEKSZTAŁCENIA KONT OSOBISTYCH

W II Oddziale PKO BP prowadzi się ok. 13 tysięcy rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych. Jest to rozpowszechniona forma przechowywania pieniędzy zarazem dająca możliwość swobodnego dysponowania nimi w formie różnych płatności, a także korzystania z uprzywilejowanego kredytu.

W maju wszyscy posiadacze rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych zwanych także „kontami osobistymi” otrzymają informacje o następujących od lipca br. przekształceniach tego rachunku. Zostanie on przekształcony w nowoczesny produkt bankowy łączący trzy funkcje: oszczędzania, kredytowania oraz dokonywania za jego pośrednictwem rozliczeń pieniężnych. Załączony nowy regulamin uwypukla nowe stosunki powstające pomiędzy posiadaczem rachunku a bankiem. Staną się one stosunkami umownymi. Otwarcie zatem „konta osobistego” będzie następowało nie jak dotychczas po wypełnieniu przez

klienta wniosku o otwarcie rachunku bankowego, ale po podpisaniu umowy. Integralną częścią umowy będzie regulamin i karta wzorów podpisów. W regulaminie następuje szereg korzystnych dla klienta zmian. Należą do nich m.in. rozszerzenie kręgu współposiadaczy kont osobistych, wprowadzenie większych możliwości obrotu bezgotówkowego i dewizowego. Wprowadza się możliwość przyjmowania dyspozycji zlecenia różnych usług bankowych do konta osobistego składanych telefonicznie na warunkach określonych w odrębnej umowie.

Generalnie wprowadzane zmiany zmierzają do zwiększenia obrotu bezgotówkowego i poprawiają jakość obsługi klientów. Szczegóły klienci poznają już w maju z rozesłanych do nich informacji. Kto natomiast nie ma jeszcze ROR, to najwyższy czas, aby korzystając z okazji założyć go w II Oddziale PKO BP.

## KORZYSTNE KREDYTY

PKO BP proponuje swoim klientom całą paletę korzystnych kredytów. Wystarczy wspomnieć o znanych kredytach „Pod choinkę”, czy „Kredyt Wiosenny”. Szczególnie preferowani są stali klienci banku posiadający rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe. Wystarczy wspomnieć o kredycie na zakup samochodu, od którego posiadacz rachunku nie uiszcza prowizji bankowej.

Popularnym kredytem wśród posiadaczy kont osobistych jest linia kredytowa. Na wniosek klienta, który posiada takie konto przynajmniej przez okres jednego roku i ma na nim stałe wpływy, bank może udzielić mu kredytu w formie linii kredytowej. Jego wysokość ustala się do kwoty 3-miesięcznych wpływów, lecz nie więcej niż 9-krotność średniej miesięcznej płacy pracowników w gospodarce narodowej. Jest to kredyt odnawialny, co oznacza, że każda spłata części kredytu daje możliwość jej ponownego wykorzystania. Można osiągnąć debet

na koncie do wysokości wyznaczonego limitu, nie więcej jednak niż do 6-miesięcznej kwoty stałych wpływów. Warto również pamiętać, że ten kredyt jest udzielany bez poręczycieli, na warunkach oprocentowania tańszych niż inne udzielane przez bank kredyty.

## NOWY KREDYT BUDOWLANY

Od początku kwietnia PKO BP oferuje nowy kredyt budowlany. Jest on oferowany spółdzielniom mieszkaniowym i firmom deweloperskim budującym mieszkania. Jest to tani kredyt oprocentowany 19-19,5 procent rocznie. Dla porównania kredyty budowlane udzielane przez inne banki są oprocentowane od 23 do 30 procent.

Nowy kredyt jest bardzo korzystny dla przyszłych mieszkańców, gdyż powoduje mobilizację inwestora i wykonawcy wpływając na obniżenie kosztów inwestycji. Osiąga się to dzięki kredytowaniu budowy nie dłużej niż przez 15 miesięcy oraz prowadzonej przez bank na bieżąco kontroli wykorzystywania wypłacanych sukcesywnie wraz z postępem robót pieniędzy w transzach. Aby starać się o taki kredyt, firma musi dysponować funduszami wynoszącymi co najmniej 20 procent szacowanych kosztów budowy. Musi mieć również podpisane umowy przedwstępne z co najmniej z połową przyszłych właścicieli mieszkań.

## ODMŁODZONA „ALICJA”

Nowy kredyt hipoteczny dla właścicieli zbudowanych już mieszkań czy domów jednorodzinnych jest zmodyfikowaną wersją znanego już kredytu „Alicja”. Będzie to pożyczka z odroczoną spłatą części należności. Aktualne oprocentowanie tego kredytu wynosi 19,5% plus 5%, czyli łącznie 24,5 procent w skali roku. Jest to jednak oprocentowanie zmienne i wraz ze spadkiem inflacji stopa oprocentowania tego kredytu bę-



Siedziba II Oddziału PKO BP w os. Kościuszkowskim 1.

dzie także się zmniejszać.

Tego kredytu można udzielić do wysokości 80 proc. kosztów budowy. Wysokość jednak udzielanego kredytu jest uzależniona od dochodów gospodarstwa rodzinnego. Maksymalnie kredyt może stanowić dwudziestokrotność tych dochodów. Kredyt może być udzielany do 20 lat jego spłaty.

## CITROEN CZEKA

Od 3 kwietnia do 15 maja br. trwa „Konkurs Promocyjny PKO BP” organizowany przez Powszechną Kasę Oszczędności Bank Państwowy. Udział w konkursie może wziąć każdy, kto w chwili rozpoczęcia konkursu miał ukończone 18 lat. Warunkiem udziału w konkursie jest wycięcie kuponu konkursowego z broszury „Świadectwa udziałowe i co dalej?” zawierającej informacje o rynku papierów wartościowych. Broszura jest dostępna w PKO BP i Biurach Maklerskich. Na kuponie należy zaznaczyć prawidłowe odpowiedzi na 5 prostych pytań, z których każde ma 5 wariantowych odpowiedzi. Pytania są następujące: 1) Jaka instytucja zajmowała się dystrybucją świadectw udziałowych? 2) Co to jest akcja? 3) Co jest warunkiem zamiany świadectw udziałowych na akcje NFI? 4) Co oznacza adno-

tacja „ok” przy cenie papieru wartościowego? 5) Czego nie można zrobić ze świadectwami udziałowymi?

Po przeczytaniu broszurki nie ma żadnego problemu z udzieleniem prawidłowej odpowiedzi. Spośród kuponów prawidłowo wypełnionych i nadesłanych w terminie do dnia 15 maja br. pod adres Polskiego Biura Marketingowego 00-987 Warszawa, skr. poczt. 48, zostanie rozlosowanych 67 nagród, w tym główna nagroda w postaci citroena saxo. Drugą nagrodą jest 15 bonów Progresja BIS o nominale po 1000 zł każdy, nagrody od 3 do 7 to po 10 bonów Progresja BIS po 1000 zł każdy, nagrody od 8 do 17 to bony Progresja BIS po 5 bonów po 1000 zł każdy i nagrody od 18 do 67 to po 1 bonie Progresja BIS o nominale 1000 zł każdy.

Zatem nie czekajmy i pospieszmy do PKO BP II Oddziału PKO BP po broszurę i weźmy udział w konkursie. Citroen saxo czeka. Zresztą uprzejmi i mili pracownicy II Oddziału PKO BP oraz Ekspozytury w os. Centrum C 5 i w HTS, bud „S”, czekają także na klientów, którzy zechcą skorzystać ze wszystkich usług tego banku, nie tylko tych nowo proponowanych.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

## Wątpliwości podatkowe

# AKCJE BEZ OBCIĄŻEŃ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Nabycie przez pracowników i inne osoby uprawnione akcji z mocy nowej ustawy o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych jest wolne od jakichkolwiek obciążeń podatkowych. Dopiero jeżeli pracownik sprzedaje, uzyska dochód, od którego będzie musiał samodzielnie zapłacić stosowną daninę.

Ustawa z 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych (Dz. U. nr 118, poz. 561 ze zm.) przyznaje prawo do bezpłatnego nabycia zasadniczo do 15 proc. akcji przedsiębiorstw państwowych prywatyzowanych (art. 16-38), sprzedawanych, wnoszonych do spółki, oddanych w leasing (art. 49):

- uprawnionym pracownikom, w tym emerytom i rencistom, którzy przepracowali w przedsiębiorstwie co najmniej 10 lat, oraz osobom o takim samym stażu zwolnionym z przyczyn ekonomicznych,

- indywidualnym rolnikom i rybakom, którzy w ciągu pięciu lat przed wykreśleniem przedsiębiorstwa z rejestru dostarczali mu bezpośrednio lub pośrednio surowce.

Czytelnicy pytają, jakich obciążeń podatkowych mogą się spodziewać nabywcy tych

akcji i w jakiej wysokości. Czy zapłacą podatek dochodowy? Czy może w związku z tym, że akcje są bezpłatne, należy się także podatek od spadków i darowizn?

Otóż nie zapłacą żadnej daniny. Podatek od spadków i darowizn nie wchodzi w rachubę, ponieważ nie jest to w ogóle darowizna. Powodem przysporzenia będącego darowizną jest decyzja konkretnego darczyńcy, a nie – jak w tym wypadku – ustawa.

Ponieważ akcje przysługują z mocy ustawy, a nie woli pracodawcy, dochodu z ich nabycia nie można uznać np. za dochód ze stosunku pracy, w postaci „innego nieodpłatnego świadczenia”, które by podlegało podatkowi od dochodów osobistych.

Sytuacja jest identyczna jak w odniesieniu do akcji nabywanych nieodpłatnie na podstawie poprzedniej ustawy z 13 lipca 1990 r. o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych oraz ustawy z 30 kwietnia 1993 r. o narodowych funduszach inwestycyjnych (Dz. U. nr 44, poz. 202 ze zm.). Ta ostatnia przyznała pracownikom zatrudnionym w przedsiębiorstwach państwowych przekształconych w spółkę, której akcje są wnoszone przez Skarb Państwa do funduszu, 15 proc. akcji tej spół-

ki. Otrzymali je także rolnicy indywidualni oraz rybacy dostarczający, na podstawie umowy, surowce dla przedsiębiorstwa państwowego, które zostało przekształcone w taką spółkę. Akcje te są również udostępniane nieodpłatnie, w dniu wykreślenia przedsiębiorstwa z rejestru przedsiębiorstw państwowych.

W odniesieniu do tych akcji urzędy skarbowe słusznie przyjmowały, że ich bezpłatne udostępnienie na podstawie ustawy nie powoduje obowiązku zapłaty podatku dochodowego. Nie wynika bowiem z decyzji pracodawcy, lecz następuje z mocy samego prawa. Przyjmowało się też, że w chwili ich nabycia pracownik nie uzyskuje dochodu. Ta argumentacja dotyczy także akcji nabywanych nieodpłatnie na podstawie ustawy z 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych.

Nabywcy akcji otrzymywanych z mocy ustawy uzyskają dochód dopiero w momencie ich sprzedaży. Dopiero wówczas będą musieli zapłacić podatek dochodowy (dokładniej – najpierw zaliczkę na ten podatek).

Uprawnionym pracownikom, rolnikom, rybakom, którzy staną się właścicielami tych papierów wartościowych z mocy ustawy o ko-

mercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw, szybko to nie grozi. Akcje te bowiem nie mogą być przedmiotem obrotu przed upływem dwóch lat od dnia zbycia przez Skarb Państwa pierwszych akcji na zasadach ogólnych. Akcje uzyskane przez pracowników będących członkami zarządu spółki są nie do ruszenia przez trzy lata od tego momentu. Umowa sprzedaży czy darowizny akcji nabytych bezpłatnie na podstawie ustawy z 30 sierpnia 1996 r. zawarta przed upływem wskazanych terminów będzie nieważna.

Według obowiązujących przepisów w razie sprzedaży akcji udostępnionych nieodpłatnie z mocy ustawy ich właściciel obowiązany jest samodzielnie obliczyć i wpłacić do urzędu skarbowego zaliczkę na podatek dochodowy ze sprzedaży (art. 44 ust. 8 ustawy). Musi dopełnić tej powinności najpóźniej do 20 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym uzyskał dochód. W tym samym terminie ma obowiązek złożyć deklarację o wysokości tego dochodu (PIT-13). Dochód z akcji musi uwzględnić następnie w swym zeznaniu rocznym, dopisując go do innych dochodów w nim wykazanych. (sp)





**RADA DZIELNICY XVIII** os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40.

Biuro Rady czynne: **pon.-czw.:** od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, **piątek:** od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

**ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII**

**Przewodniczący:** Józef Krężolek, **zast. przewodniczącego:** Stanisław Maranda, **członkowie zarządu:** Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, w czwartki od godz. 16<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>.

W siedzibie Rady, w każdy czwartek w godz. 16.00–17.00 dyżur Zarządu Zrzeszenia Właścicieli Lokali w Budynkach Komunalnych w Krakowie.

## UCHWAŁY RADY

Na dwóch ostatnich sesjach w dniu 9.04.97 i 23.04.97 Rada podjęła uchwały, których przedmiotem były:

**Pozytywne opinie dotyczące:**

• wniosku Wydziału Lokali i Budynków UMK w sprawie przydziału dwóch mieszkań za jedno o dużej powierzchni dla Marii Sroczyk, Leokadii Kwiecień, Teresy Łobuz i Władysławy Reczulskiej,

• wniosku Wydziału Lokali i Budynków UMK w sprawie przyznania mieszkania równorzędne, ale na niższych kondygnacjach dla Edwarda Archala, zam. w os. Centrum B, bl. 5/6,

• wniosku Wydziału Lokali i Budynków UMK w sprawie wyłączenia z przetargu lokalu użytkowego w bl. 22, w os. Szkolnym, użytkowanego przez Janusza Matuszewskiego,

• wniosku Zarządu Budynków Komunalnych w sprawie poszerzenia działalności prowadzonej w lokalu użytkowym w bl. 7 w os. Zgody przez M. Modrzejewską – dyr. Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza Korczaka,

• wniosku Wydziału Gospodarki Komunalnej w sprawie korekty przystanków autobusowych linii 123 i 153,

• wniosku Skarbnika Miasta UMK w sprawie nieodpłatnego przekazania na rzecz Kościoła Adwentystów pomieszczeń w bl. 24 w os. Teatralnym,

• wniosku Wydz. Architektury UMK w sprawie budowy jednego boksu garażowego do zespołu garaży w os. Kolorowym,

• wniosku Pracowni Urbanistycznej UMK w sprawie procedury opiniowania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego oraz studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy,

• wniosku Wydz. Edukacji i Kultury Fizycznej UMK dotyczącego następujących kandydatów na stanowisko dyrektora:

– p. **Andrzej Janik** – Szkoła Podstawowa Nr 37, os. Stalowe 18, – p. **Grażyna Bielecka** – Szkoła Podstawowa Specjalna Nr 79, ul. Ptaszyckiego 9, – p. **Krystyna Rządowska** – Szkoła Podstawowa Nr 80, os. Na Skarpie 8, – p. **Stanisław Nowak** – Szkoła Podstawowa Nr 83, os. Willowe, – p. **Urszula Podobińska** – Szkoła Podstawowa Nr 88, os. Szklane Domy 2, – p. **Krystyna Kotarba** – Szkoła Podstawowa Nr 103, os. Kolorowe 29, – p. **Ewa Donhoffner** – Szkoła Podstawowa Nr 105, os. Słoneczne 12, – p. **Alicja Stolec** – Szkoła Podstawowa Nr 141, os. Kościelniki, – p. **Grażyna Oleś** – Szkoła Podstawowa Nr 152, os. Zgody 13, – p. **Anna Gomoliszevska** – Zespół Szkół Ekonomicz-

nych Nr 2, – p. **Jadwiga Walecka** – Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 2, – p. **Ryszard Nowak** – Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 6, – p. **Rozalia Sendor** – XVI Liceum Ogólnokształcące, – p. **Dorota Urbaniak** – Przedszkole Nr 88, os. Wandy 2, – p. **Anna Treła** – Przedszkole Nr 93, os. Krakowiaków 18, – p. **Maria Kaczmarek** – Przedszkole Nr 94, os. Ogrodowe 3, – p. **Małgorzata Kubik** – Przedszkole Nr 96, os. Zielone 27, – p. **Ewa Niemiec** – Przedszkole Nr 98, os. Centrum B 11, – p. **Ryszard Korpet** – Przedszkole Nr 100, os. Urocz 15, – p. **Irena Barwińska** – Przedszkole Nr 101, os. Centrum A, – p. **Grażyna Kwaśny** – Przedszkole Nr 102, os. Szkolne 31, – p. **Barbara Róg** – Przedszkole Nr 103, os. Centrum C 7, – p. **Urszula Brach** – Przedszkole Nr 104, os. Hutnicze, – p. **Maria Osiakowska** – Przedszkole Nr 106, os. Urocz 6, – p. **Maria Nasiadka** – Przedszkole Nr 107, os. Słoneczne 10, – p. **Grażyna Myszor** – Przedszkole Nr 108, os. Handlowe 3, – p. **Alicja Gularek** – Przedszkole Nr 109, os. Urocz 9.

**Opinie negatywne dotyczące:**

• wniosku Wydz. Lokali i Budynków w sprawie adaptacji strychu na mieszkanie w os. Willowym 23,

• wniosku Wydz. Architektury UMK w sprawie budowy jednego boksu do zespołu garaży w os. Uroczym 16.

**Wnioski:**

• do Zarządu Miasta Krakowa w sprawie przekwalifikowania terenów rolnych na działki budowlane w obr. 59 w Mogile pomiędzy ul. Stare Wiślicko a ul. Żaglową,

• do Zarządu Miasta Krakowa w sprawie zasypania kanału burzowego na odcinku 400 mb, w rejonie ul. Żaglowej (od terenu stadionu „Hutnika” do wału w Łasku Mogilskim),

• do Zarządu Miasta Krakowa w sprawie przydziału mieszkań z zasobów mieszkaniowych Gminy Kraków dla tych mieszkańców Dzielnicy XVIII, którzy uzyskali minimum 140 punktów na liście osób zakwalifikowanych do przydziału mieszkań,

• do Wydz. Lokali i Budynków UMK w sprawie przydziału mieszkania z zasobów mieszkaniowych Gminy Kraków dla Janusza Magiery, zam. w os. Teatralnym bl. 20/35,

• nadania nazwy „Przechodnia” bezimiennej ulicy w os. Kościelniki.

**Przewodniczący Rady i Zarządu Dz. XVIII**  
**JÓZEF KRĘŻOLEK**



## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

**Rada Dzielnicy XVI:** ul. Fatimska 8, tel. 44-92-01.

Biuro Rady czynne: w poniedziałek w godz. 9.00 – 17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00 – 16.00.

**Przewodniczący Rady** Henryk Kazimierski przyjmuje: pon.: 17.00 – 20.00, wtorek: 8.00 – 12.00.

**Zastępca przewodniczącego:** Małgorzata Szymańska.

**Członkowie zarządu:** Franciszek Leśniak, Sławomir Józef Talarek.

## POD NOWOHUCKIM KRZYŻEM I POD POMNIKIEM B. WŁOSIKA

27 kwietnia 1997 r. miały miejsce uroczystości, upamiętniające dwie ważne sprawy dotyczące historii Nowej Huty.

Pierwszą z nich była 37. rocznica wydarzeń związanych z obroną Krzyża. Krzyż, który stoi przy Szkole Podstawowej nr 87 w Krakowie. W tym miejscu pierwotnie miał powstać kościół – słynna obecnie „Arka Pana”. Dziś, to brzmi może paradoksalnie, ludzi, którzy bronili Krzyża, część z nich nawet zginęła, moglibyśmy nazwać obrońcami tolerancji. Obrońcami możliwości wyrażania swoich własnych poglądów, przekonań, wiary, w czasie ówczesnej planowanej ateizacji, w mieście, które miało być wzorcowym miastem PRL. Zastanówmy się nad słowami J. Ridana, reżysera fil-

mu „Róg Marksa i Obrońców Krzyża”: *Uważam, że symbol krzyża powinien być otoczony szczególną troską zarówno przez wierzących, jak i niewierzących; co więcej – powinien być chroniony! To jest symbol zarówno religijny, jak i narodowy.*

W tym samym dniu złożone zostały również kwiaty pod pomnikiem Bogdana Włosika, który symbolizuje wydarzenia lat 80. I tu nasuwają się refleksje nad tym, o co walczyła, czego pragnęła większa część mieszkańców Nowej Huty. Co zostało z ówczesnej solidarności? Czy ta wolność, którą teraz mamy, to ta, o której wtedy myśleliśmy?

**SŁAWOMIR JÓZEF TALAREK**

**Dyżur radnej Rady Miasta Krakowa w siedzibie Rady Dzielnicy XVI, ul. Fatimska 8 w dniu 5 maja 1997 r. w godzinach 14.30 – 16.30.**

Głos Nowohuckich Dzielnic redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

Apel matki dotkniętej tragedią

## PIASKOWNICA GRÓB



1 sierpnia ubiegłego roku w os. Piastów wydarzyła się tragedia. 8-letni chłopiec wszedł do tunelu, który wykopał z kolegami w piaskownicy przed blokiem. Inny malec nie świadom tego, co czyni, wskakując na wierzch tunelu spowodował jego zawalenie. Sporo czasu upłynęło zanim wyciągnięto zasypanego. W bardzo ciężkim stanie przewieziono go do Instytutu Pediatrii. Po wielodniowej walce o jego życie, niestety chłopiec zmarł...

Domagam się od Rady Nadzorczej Spółdzielni Mieszkaniowej Mistrzejowice-Północ zainteresowania sprawą tragedii mającej miejsce w sierpniu 1996 r. w piaskownicy na os. Piastów w Nowej Hucie, gdzie zginęło moje 8-letnie dziecko.

Mimo wniosku Prokuratury do Spółdzielni Mieszkaniowej o zbadanie bezpieczeństwa piaskownicy temat ten ucichł, a piaskownica o głębokości 140 cm nadal straszy i czeka na następną ofiarę. Plac zabaw dla dzieci ma stworzyć bezpieczne warunki dla ich zabawy, a nie zagrażać ich życiu! Naturalne jest, że 8-latkę posiadają wyobraźnię i jeśli wybuduje im się piaskownicę-dół, to dzieci zaczną w niej kopać tunele. Tylko kto z was uprzedził nas – rodziców – żeby nie pozwalać naszym dzieciom bawić się w tym niebezpiecznym dla nich miejscu? Nikt i nic już nie przywróci szczęścia i radości mojej rodzinie, ale proszę pomyśleć o innych. Minie kilka lat, urosną znów dzieci, ludzie zapomną o tragedii sprzed lat i wydarzy się następny dramat. Kto za niego odpowie?

Okna mojego mieszkania wychodzą na plac zabaw dla dzieci, a z jego centrum zieleń do mnie śmiercionośnym oddechem PIASKOWNICA GRÓB!

Czy można ją zmienić na bezpieczną piaskownicę dla dzieci? – pyta matka, Ewa Słowiak.

Ten list został skierowany do Rady Nadzorczej Spółdzielni Mieszkaniowej Mistrzejowice-Północ, Rady Dzielnicy XV oraz Komisji ds. Bezpieczeństwa Publicznego i Praworządności Rady M. Krakowa. Przedrukujemy go w „Głosie” na prośbę Matki w wersji niezmiennionej. Pozostawiamy ten list bez komentarza, bo rozumiemy ból matki po stracie syna. Załączamy tylko aktualne zdjęcie piaskownicy. Natomiast nagłaśniając sprawę, będziemy oczekiwali zdecydowanego działania od adresatów listu. Oczekujemy na reakcję wywołanych do tablicy...

Fot. (sp)

## Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

### DZIKIE KOTY

Zaapelujcie do ludzkich sumień – prosi jedna z mieszkanki bloku nr 19 w os. Tysiąclecia. – Pod nasz blok przychodzą koty z różnych innych bloków. Czasem jest ich cztery, czasem pięć. Dokarmiamy je z sąsiadką. Tak się przyzwyczaiły, że zawsze o określonej godzinie siadają rzędkiem pod naszym oknem i czekają cierpliwie na wodę i jedzenie. Staramy się, by tak jednego, jak i drugiego im nie zabrakło. By nikogo to nie raziło zakupiliśmy dla nich ładną miseczkę. Cóż z tego, kiedy każdego ranka woda z niej jest wylewana, a miska wyrzucana. Te koty to koty weterany walczące z myszami i szczurami. Do niedawna miały swoje miejsce w piwnicach i okienka, przez które tam wchodziły. Te okienka zostały zakratowane. Ale pozostało takie jedno niezakratowane w miejscu, gdzie są urządzenia ciepłownicze, ale też do czasu. W momencie gdy sąsiadka zapytała dozorczynię, kto ma klucze do tego pomieszczenia, gdyż chciała sprawdzić, czy nie urodziły się tam małe kotki, reakcja była natychmiastowa. W tym

samym dniu przyszli pracownicy z administracji, którzy okno zamknęli i zakratowali. Serce się kraje, gdy widzi się ludzką bezduszość. Te koty są potrzebne, bo gdy ich zabraknie wnet nas myszy zjedzą. Ciężarne kotki chodzą i szukają tej wody.

Nie dość, że przyszło nam mieszkać w kamiennych blokach, że niszczyliśmy w różny sposób środowisko, w którym żyjemy, to poza tym jeszcze pożyteczne zwierzęta.

Na Zachodzie, na którym się tak ostatnio wzorujemy, wygląda to nieco inaczej, prawie wszędzie przed ludzkimi siedzibami stoją miski z karmą i wodą dla dzikich zwierzątek. Zaapelujcie więc do serc i sumień ludzkich. W tym przypadku to my dokarmiamy koty i w niczym nie powinno to przeszkadzać administrującej osiedlem spółdzielni. Mamy Kartę Ochrony Praw Zwierząt, a rzeczywistość często wygląda tak jak ta, o której opowiadam. (jdz)

(nazwisko i adres do wiadomości redakcji)



# KONKURS ANDERSENOWSKI ROZSTRZYGNIĘTY

W kwietniu odbyły się finały Konkursu Andersenowskiego. Ilość uczestników przerosła oczekiwania organizatorów. W konkursie czytelnictwem wzięło udział 380 dzieci z 25 nowohuckich szkół podstawowych. Na konkurs plastyczny nadesłano aż 1148 prac z 28 szkół podstawowych oraz z jednego klubu kultury.

Komisja konkursu czytelnictwa w składzie **Jadwiga Bilka**, kierownik biblioteki Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida (przewodnicząca jury), **Jadwiga Duszaniowicz**, pracownik programowy Ośrodka, **Małgorzata Mokrzycka**, kierownik biblioteki Klubu „Kuznia” i **Stanisław Urbaniak**, aktor Teatru „Groteska” potrzebowali kilku dni by ocenić poziom wykonania 5 regulaminowych zadań z zakresu wiedzy o życiu Andersena, znajomości jego baśni, recytacji ich fragmentów, umiejętności odegrania scenki sytuacyjnej z dowolnej baśni oraz próby przedstawienia innej wersji losów głównego bohatera jednego z utworów.

Ostatecznie jury przyznało: I miejsce **dużynie 2 ze Społecznej Szkoły Podstawowej nr 7**, II miejsce (ex aequo) **dużynie nr 1 ze Szkoły Podst. nr 86 i Szkoły Podst. nr 101**. III miejsce zajęła **dużyna 2 ze Szkoły Podst. nr 83**. Przyznano również dwa równorzędne wyróżnienia: **dużynie 1 ze Szkoły Podst. nr 83 i dużynie 3 ze Szkoły Podst. nr 92**.

Dodatkowo jury przyznało indywidualne wyróżnienia za piękne recytacje oraz ciekawe inscenizacje fragmentów baśni: **dużynie 1 ze Szkoły Podst. nr 126** za scenkę z „Królowej śniegu”, **dużynie 1 ze Szkoły Podst. nr 103** za scenkę z „Świniopasa”, **dużynie 3 ze Szkoły Podst. nr 104** za scenkę z „Calineczki”, **Agnieszka Kamyceczek** ze Szkoły Podst. nr 104 za rolę w „Dziewczynce z zapalkami”, **Sylwii Pacanek** ze Szkoły Podst. nr 78 za recytację „Księżniczki na ziarnku grochu”, **Karolinie Gwóźdź** ze Szkoły Podst. nr 78 za recytację „Calineczki”, **Julii Miller** ze Szkoły Podst. nr 37 za recytację „Świniopasa”, **Annie Nosek** ze Szkoły Podst. nr 99 za recytację „Słowika”, **Sławkowi Zdziebko** ze Szkoły Podst. nr 99 za recytację „Dzielnego ołowianego żołnierzyka”, **Ewelinie Białej** ze Szkoły Podst. nr 143 za twórcze rozwinięcie losów Calineczki i **Dorocie Wójcik** ze Szkoły

Podst. nr 92 za recytację „Dzikich łabędzi”.

Niewiele mniej pracy miała komisja konkursu plastycznego w składzie: **Elżbieta Boryslawska**, art. plastyk (przewodnicząca jury), **Józefa Sobór-Kruczek**, art. plastyk i **Małgorzata Kruczkowska**, art. plastyk, nauczyciel, która oceniała 1148 prac plastycznych nadesłanych na konkurs pod hasłem: „Ilustrujemy samodzielnie baśnie Andersena”. Jury oceniało najlepsze wyniki artystyczne, formę, kolor, wrażliwość estetyczną, inwencję i kompozycję.

W kategorii klas młodszych (od I do IV) I miejsce zajął **Andrzej Konderak** z kl. IV b SP 144, II miejsce otrzymała **Monika Kozub** z kl. III b SP 103, trzy III miejsca zajęły: **Violetta Wachała**, **Ania Modzelewska** i **Kasia Skibka** z kl. II a SP 101. W tej samej kategorii wiekowej otrzymali wyróżnienia: **Ania Piekarska**, kl. IV d SP 126, **Renata Podkowa**, kl. III b SP 83, **Jakub Jamróg**, kl. III a SP 143, **Róża Czerniawska**, kl. III a SP 104, **Jadwiga Krysińska**, kl. III a SP 82, **Dorota Kowalczyk**, kl. IV c SP 52 i **Krzysztof Zabrowski**, kl. III a SP 103. Dodatkowo jury przyznało dwa wyróżnienia honorowe najmłodszym uczestnikom: **Małgosi Górcie** – lat 6, zgłoszonej przez Klub „Mirage” i **Małgosi Konderak** – lat 5.

W kategorii klas starszych (od V do VIII) I miejsce zajęła **Łucja Reczek**, kl. VI SP 52, II miejsca (równorzędne): **Aneta Molenda**, kl. VII c SP 92 i **Kamila Morzyńiec** z Klubu „Mirage” (ucz. kl. VI SP 84) i III miejsca (także równorzędne) **Dorota Filipek**, kl. V a SP 81 oraz **Agata Dębicka** kl. VI ze Szkoły Społecznej nr 3. Ponadto przyznano wyróżnienia, które otrzymali: **Małgorzata Chmielewska**, kl. V d SP 80, **Ela Leszczyńska**, kl. VII a, SP 52, **Dominika Lelek**, kl. VII b SP 102, **Katarzyna Zabłocka** z Klubu „Mirage” (ucz. kl. VI SP 84), **Agnieszka Kozielec**, kl. VI c SP 81, **Katarzyna Konopka**, kl. VII b SP 102 i **Karolina Mostok**, kl. VIII SP 77.



Fragment „Królowej śniegu” w wykonaniu dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 101

Organizatorzy Konkursu Andersenowskiego uhonorowali również nauczycieli zaangażowanych w przygotowanie dzieci do konkursu. Za pomoc dzieciom w konkursie plastycznym nagrody otrzymali **Zofia Gędziorska** (SP 52), **Agata Wójcik** (SP 80), **Elżbieta Murzyn** (SP 81), **Jerzy Sarna** (SP 83), **Elżbieta Świder** (SP 92), **Anna Grad** (SP 102), **Ewa Piróg** (SP 103), **Ewa Małeczka-Siek** (SP 143) i **Mirosława Sagan** (SP 144). Za pomoc dzieciom w konkursie czytelnictwa nagrody otrzymali: **Ewa Wlezień** (SSP 7), **Grażyna Błażńska** i **Helena Gaca** (SP 83), **Zofia Kumorek** (SP 86), **Lucyna Woźniak** (SP 92) oraz **Małgorzata Modzelewska** i **Janusz Zastawny** (SP 101).

Specjalne podziękowania organizatorzy kierują do sponsorów, dzięki którym w konkursie nie zabrakło nagród – konkurs sponzorowali: **Księgarnia „Skarbnica”** **Anny Włodarczyk**, **plac Centralny**, **Księgarnia „Złoty Wiek”** **Grażyny Tabor**, **os. Złotego Wieku**, **Wydawnictwo Naukowe PWN**, **Sp. z o.o., Oddział w Krakowie**, **hurtownia książek „Sezam”**, **ul. Łagiewnicka 39**, **„Art-Plast”** – sklep dla artystów **Janusza Miklasza** z **os. Handlowego 5** i **Firma Handlowa „Dagro II”** **Janusza Grosfelda** z **os. Góralskiej 6**.

Patronat nad konkursem objęła **Ambasada Królestwa Danii w Warszawie**.

(f)

Foto: Marcin Kaproń



Konsul Honorowy Królestwa Danii w Krakowie, p. Janusz KAL i uczestnicy konkursu.

własnych samochodów z włączonymi silnikami, które czekałyby na załadunek marnotrawiąc MOJE paliwo (pieniądz). Halasy w godzinach nocnych są chyba w wyobraźni tej pani, ponieważ nie prowadzimy produkcji w godzinach nocnych, chociaż badania przeprowadzone przez Sanepid potwierdziły, że nawet w czasie dnia nie zostały przekroczone normy nocne. W ww. artykule pani J. Budzowska nic nie wspomniała o niszczeniu przez jej męża skrzynki z bezpiecznikami należącymi do Zakładu Cukierniczego, mieszczącej się na klatce schodowej. Nie wspomniała również o wyzywaniu i rzucaniu różnymi przedmiotami do wchodzących do pracy moich pracowników oraz o niszczeniu ich mienia (butelka lądująca na dachu samochodu).

Sam osobiście doświadczyłem słownego znieważenia ze strony pani Budzowskiej, w obecności pracowników, czego epilogiem będzie sprawa w Sądzie Rejonowym z powództwa cywilnego. Piszę państwu o interwencjach Policji, proponuję zapoznać się z raportami, które stwierdzają niezasadnione wezwania radiowozów.

Ubolewam, że redakcja zamieszcza tego typu informacje nie zadając sobie trudu sprawdzenia podanych przez panią Budzowską informacji szkalujących Moje dobre imię oraz Mojej Firmy. Pragnę nadmienić, że w momencie przejścia pracowni cukierniczej w os. Kazimierzowski 7 przedstawiłem pani Budzowskiej, informując że będę nowym właścicielem, na co usłyszałem w odpowiedzi, że taki młody gówniarz nie będzie się pod jej oknami dorabiał i ona doloży starań żeby zlikwidować tę pracownię. Artykuł z dnia 14 lutego jest przykładem jak wiele zła mogą zrobić nie sprawdzone informacje.

DARIUSZ BARAN, właściciel Boom Film

## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

• **APARAT** fotograficzny ZE-NIT 12XP nowy sprzedam za 100 zł. Tel. 48-76-95.

• **ZAMIENIĘ** garsonierę własnościową 26 m kw. na mieszkanie 2-pokojowe do 42 m kw. Tel. 48-48-08.

• **JELCZ** 8t plandeka Star 200 wywrotka podejmie pracę. Tel. (0601) 41-41-95, (012) 85-25-37.

• **PRACA!** Dodatkowa! Stała! Tel. (012) 43-49-04.

• **SPRZEDAM** działkę pracowniczą w Sulechowie, pow. 500 m kw. Tel. 49-52-77.

• **PODEJMIĘ** pracę chałupniczą. Tel. 43-14-90.

• **POSZUKUJĘ** garażu do wynajęcia w okolicy os. Zielonego. Tel. 44-60-29.

• **SPRZEDAM** łóżeczko dziecięce tanio. Tel. 45-87-66.

• **SPRZEDAM** Fiata 125p, 1986. Tel. 47-31-92.

• **SPRZEDAM** działkę budowlaną, uzbrojoną, 24 ary, zagospodarowaną za Bieżanowem. Tel. 43-02-79 po 15.00.

• **SPRZEDAM** materac leczniczy, nowy, wym. 190x90. Tel. 25-73-54.

• **ZAMIENIĘ** 60 m kw. w Śródmieściu na mniejsze. Tel. 44-80-46.

• **SPRZEDAM** działkę 28 arów z rozpoczętą budową. Tel. 43-54-38.

• **ZAMIENIĘ** 3-pokojowe z kuchnią 50 m kw. na dwie garsoniery. Tel. 49-66-28.

• **POSZUKUJĘ** pracy w godzinach popołudniowych, posiadam samochód. Tel. 43-10-28.

• **UMYJĘ** okna, posprzątam, itp. Tel. 43-10-28.

• **SPRZEDAM** tanio fotel 1-osobowy w dobrym stanie. Tel. 43-10-28.

• **KAMERĘ** PANASONIC M-3000, stan idealny sprzedam lub zamienię na fiata 126p (rok 87/88). Tel. 49-28-38 lub 45-87-00 po 17.00.

• **SPRZEDAM** grobowiec Grębałów. Tel. 43-44-42.

• **MIESZKANIE** kwaterunkowe 33 m kw. Kozłówek i 36 m kw. Nowa Huta zamienię na jedno 3-pokojowe. Tel. 58-59-48.

• **SPRZEDAM** Fiata 126p, 1985, dużo dodatków, cena do uzgodnienia. Tel. 44-75-05, 43-37-86 po 20.30.

• **SPRZEDAM** amerykanke 2-osobową, rozkładaną o wym. 0,80x1,50. Tel. 48-61-13.

• **ZAMIENIĘ** garsonierę własnościową 26 m kw. na mieszkanie 2-pokojowe do 42 m kw. Tel. 48-48-08.

• **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, loggia, własnościowe, 37,5 m kw., Kurdwanów na 2 pokoje małe, własnościowe lub spółdzielcze. Tel. 54-18-83.

• **KUPIĘ** używany rower składak do 100 zł. Tel. 47-09-98 wieczorem.

• **ZATRUDNIĘ** rencistę budowlaną. Tel. 47-31-50.

• **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią 30 m kw. spółdzielcze własnościowe na 2-pokojowe do 42 m kw. Tel. grzecz. 43-79-37 (19.00 – 20.00).

• **ODSTĄPIĘ** działkę warzywniczą z altaną murowaną. Tel. 44-79-79.

## LISTY DO REDAKCJI

### TO MY PRZEŻYWAMY HORROR

W związku z artykułem w rubryce „Z dyżuru radnego”, jako firma Boom Film, właściciel cukierni w osiedlu Kazimierzowskim 7, pragniemy sprostować zawarte w nim informacje na temat uciążliwości ww. pracowni cukierniczej.

Zakład Cukierniczy działał w tym miejscu od 20 lat, jednak od marca 1996 roku przeszedł modernizację i częściowy remont. Z pracowni została wyeliminowana uciążliwa produkcja – w szczególności smażalnia pączków. Obecnie produkuje się tam herbatniki kruche oraz pischingera, których produkcja jest prawie bezzapachowa.

Jedynym prawdziwym stwierdzeniem w artykule z dnia 14.02.1997 jest to, że od miesiąca marca zaczął się horror. Horror dla nas jako właścicieli Cukierni ze strony pani Jadwigi Budzowskiej, która pisząc pisma do różnych instytucji, nasyla różnorodne kontrole (Sanepid, Wydział Architektury, komisje z Urzędu Miasta), które stwierdzają, że ze strony Cukierni nie ma uciążliwości, o jakich państwo piszecie (dokumenty do wglądu).

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Jutrzenka” poczyniła kroki w celu wyodrębnienia komina wentylacyjnego. Pragnę poinformować, że w zakładzie nie ma żadnej maszyny do cieciga wafla, a liczba samochodów jakie posiada moja firma to cztery, więc pani Budzowskiej przeszkadzają również samochody sąsiadów. Jako właściciel na pewno nie tolerowałbym faktu postoju



## OGŁOSZENIA DROBNE

\* **ABSOLWENTKA** Socjologii UJ poszukuje pracy (niekoniecznie w swoim zawodzie). Tel. 48-61-06.  
 \* **ANTENY** 48-30-42.  
 \* **AUTO** niedrogo kupię. 47-55-34.  
 \* **BLIŹNIAK** Na Stoku 150.000 – Tryjański. 21-77-11.  
 \* **DZIAŁKĘ** ogrodniczą sprzedam. Tel. 45-67-53.  
 \* **GARAŻU** z wodą poszukuję. 47-57-93.  
 \* **GARSONIERĘ** kupię. 13-63-46.  
 \* **KIEROWCĘ** kat.D zatrudnię. Tel. 44-00-21.  
 \* **KUPIMY** trzypokojowe (Mistrzejowice). 11-20-22 wew. 358.  
 \* **LOMBARD** Teatralne 10 (budynek kina Świt). 44-58-44.  
 \* **LUFCIKI** okienne montuję. 44-87-28.  
 \* **MECHANIKA** samochodowego (absolwenta) zatrudnię. Tel. 44-00-21.  
 \* **MISTRZEJOWICE** - Wschód, dom szeregowy sprzedam. 11-20-22 wew. 358.  
 \* **MONTAŻ** – stolarki, boazerii, podłóg, pawlaczy, suche tynki. Flizowanie, tapetowanie, remonty tanio i solidnie. Tel. 81-64-08.  
 \* **NAJWSPANIALSZY** prezent komunijny – POLISA POSAGOWA. Tel. 55-09-78.  
 \* **NAPRAWA** lodówek u klienta. 47-51-22, 25-86-14.  
 \* **NAPRAWA** – lodówki, zamrażarki u klienta. Klimatyzacja. Gwarancja. 44-23-15.  
 \* **OS. Spółdzielcze** – trzypokojowe – 100.000, Tryjański. 21-77-11.  
 \* **PRAWO** jazdy. 25-89-31.  
 \* **PRZYJMĘ** ziemię. 43-02-50.  
 \* **SKODA** Favorit XII.90, 55.000 km – sprzedam. (012) 45-75-70.  
 \* **SPRZEDAM** komputer 486 (80 Mhz). Tel. 11-16-54.  
 \* **SPRZEDAM** Renault Trafic 2,5 Diesel, 1989. Tel. (012) 11-16-54.  
 \* **SPRZEDAM** rozrzutnik jednoosiowy 3,5T. Brzegi 28. (012) 44-27-07.  
 \* **SZKLARZ**, oprawa obrazów. Os. Szkolne 30. 44-27-07.  
 \* **TANIO** sprzedam suknię ślubną. Tel. 49-50-08.  
 \* **WIDEOFILMOWANIE**. 43-52-26.  
 \* **ZASTRAJKOWAŁ** Twój telewizor? Dzwon 44-67-67. Półroczna gwarancja!

## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

• **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterekowe 3-pokojowe (48 m kw.), IV piętro, os. Przy Arce na dwa mniejsze w Nowej Hucie. Tel. 47-82-14, godz. 9-15.  
 • **ZAMIENIĘ** garsonierę 20,54 m kw. na większe (może być zadłużone). Tel. 44-02-66 (9.00 – 15.00).  
 • **PILNIE** sprzedam magiel elektryczny, os. Zielone 11. Tel. 48-19-66.  
 • **SPRZEDAM** suknię ślubną na 160 cm wzrostu, bardzo tanio. Tel. 49-85-66.  
 • **RENCISTKA** III grupa poszukuje pracy. Tel. 47-31-50.  
 • **ZAMIENIĘ** 1 pokój z kuchnią, Centrum B na równorzędne lub garsonierę (może być Prokocim – Bieżanów). Tel. 43-16-25.  
 • **KUPIĘ** garaż w Nowej Hucie lub okolicy. Tel. 47-24-19.  
 • **TANIO** poprowadzę książkę przychodów i rozchodów. Tel. 47-18-58.  
 • **SPRZEDAM** dwuletnią pralkę automatyczną. Tel. 47-18-58.  
 • **RENCISTKA** przyjmie pracę na 1/2 etatu. Tel. 47-68-12.  
 • **SPRZEDAM** nowy dywan. Tel. 47-68-12.  
 • **SPRZEDAM** działkę 3,5 ara w ogrodzie Złoty Wiek z rozpoczętą budową i materiałem. Tel. 49-81-78 w godz. 17.00 – 20.00.  
 • **OPIEKA** do dziecka niepełnosprawnego potrzebna. 43-59-04.  
 • **ZAMIENIĘ** mieszkanie 50 m kw., os. Ogrodowe na równorzędne lub większe w os. Piastów lub Boh. Września. Tel. 43-31-74.  
 • **ZAMRAŻARKĘ** szufladkową, mało używaną sprzedam. Tel. 49-29-72.  
 • **ZAMIENIĘ** mieszkanie 1-pokojowe, kwaterekowe w Nowej Hucie na większe. Tel. 43-10-43.  
 • **SPRZEDAM** mieszkanie 52 m kw., 2-pokojowe, umeblowane w os. Kombatantów. Tel. 44-79-79.  
 • **SPRZEDAM** tanio ubranko komunijne dla chłopca, wzr. 145-150. Tel. 44-79-67.  
 • **SPRZEDAM** ładną i taną sukienkę komunijną wraz z dodatkami. Tel. 43-69-93.

## SZKLARZ CAŁODOBOWY

© szyby zespolone  
 ul. Makuszyńskiego 22  
 Tel. 44-77-82  
 25-75-57

## VIDEOFILMY

• **NAGRANIA** •  
 KRAKÓW  
 TEL. 47-84-47  
 lub (0-601) 455-667

## AUTO-GAZ

### MONTAŻ NAPRAWA RATY

0-602254351  
 66-75-59

FIRMA „MAKRO” AUTO HANDEL  
 Kraków, al. Jana Pawła II 37,  
 tel./fax (012) 48-05-55, w. 32-09  
 kom. (090) 38-37-81  
 pon.-pt. 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob.-niedz. 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

### LEASING

Chcesz nabyć w leasingu samochód, urządzenia, linie technologiczne, wyposażenie lub inny środek trwały

KORZYSTNE WARUNKI  
 ZAPEWNIAMY NAJNIŻSZY  
 KOSZT LEASINGU W POLSCE

BMW 520 I	'92	39.900
DODGE CARAVAN	'92	42.400
FORD SIERRA COMBI	'92	23.500
FORD ESCORT COMBI	'93	33.400
FIAT 126 P EL	'95	10.200
FIAT PUNTO	'94	23.800
HYUNDAI SONATA	'95	44.500
JEEP GRAND CHEROKEE	'95	94.500
MAZDA 626	'95	58.500
MERCEDES 190	'90	32.500
NISSAN SUNNY	'95	29.900
OPEL KADET COMBI	'91	17.900
OPEL VECTRA	'91	24.200
PEUGEOT J 5	'92	31.500
PEUGEOT 106	'95	25.900
PEUGEOT 306	'95	32.900
PEUGEOT 405	'91	24.900
POLONEZ CARO	'96	12.900
POLONEZ TRUCK	'95	14.500
SEAT TOLEDO	'94	35.700
VW PASSAT	'90	24.400
VW PASSAT COMBI	'92	27.900
VW PASSAT	'94	45.500
VW GOLF III	'95	48.200
VW JETTA	'89	18.900

Udzielamy 3-miesięcznej gwarancji na wady techniczne.

Raty bez zryntów i bez pierwszej wpłaty do 6 lat, oprocentowanie roczne od 12%, dla każdego kupującego autoalarm za darmo. Kredytujemy autocasco, wyposażenie (radio, gaz itp.). Rewelacyjnie niska prowizja 2% od kredytu. UWAGA! Jeżeli wybrałeś samochód z giełdy, ogłoszenia lub od znajomego, zgłoś się do nas, kupisz go na raty, a sprzedający otrzyma gotówkę. Dogodne systemy ratalne (12 banków), wymagane dochody. RATY, FAKTURA VAT



**TRYJAŃSKI**  
 Nieruchomości

Rynek Główny 10, tel. 21-77-11

1. Kamienica – ul. Królewska – 180 tys. USD
2. Wola Justowska – działka od 400 m kw. – 13500 zł/ar
3. Os. Spółdzielcze – 3-pokojowe – 150000 zł
4. Bliźniak – os. Na Stoku – 150000 zł
5. Wynajem domów, mieszkań, lokali

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE **MIX**

## ZACHODNIE MEBLE UŻYWANE

KRAKÓW  
 ul. MAKUSZYŃSKIEGO 4  
 (BYŁA MLECZARNIA W NOWEJ HUCIE)

**NOWO OTWARTY SKLEP**  
**1500 m<sup>2</sup>**

**POWIERZCHNI WYSTAWOWEJ**

**NAJWIĘKSZY SKLEP W KRAKOWIE**

**ZAPRASZAMY W GODZ. 10.00 – 18.00**

**NOWO OTWARTA**  
**SIŁOWNIA**  
 zaprasza w godz. 8-22,  
 os. Sportowe 24

**SOLARIUM EDEN**  
 Pn. – pt. 9-22, sob. 9-18,  
 niedz. 10-16  
**Tel. 49-71-02**



• ul. Boruty Spiechowicza (obok parkingu NCK) tel.: 43-32-25  
 • ul. Grzegorzka 32  
 tel/fax: 22-42-37  
 • ul. K. Wielkiego 53 tel.: 23-33-64

♦ **PŁYTY MEBLOWE** ♦ **BLATY KUCHENNE**  
 ♦ **PŁYTY PILŚNIOWE**  
 ♦ **SKLEJKI** ♦ **DREWNO**  
 ➔ **AKCESORIA**  
 • **DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU**  
 • **OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH**



## MIĘDZYNARODOWA SZKOŁA ŻEGLARSKA

★ przygotowuje do egzaminów na stopnie żeglarskie, motorowodne, do uprawiania żeglarstwa regatowego, nauka i kształtowanie pływania, pierwsze kroki na desce z żagle, ★ organizuje szkoleniowe obozy żeglarskie oraz rejsy śródlądowe, morskie,

★ wykonuje usługi remontowo-budowlane (tango rodziny sport 780, maki, sasanka i inne wyroby z żywicy),  
 ★ GIEŁDA I KOMIS ŻEGLARSKI (sobota, niedziela 9.00-12.00),  
 ★ zimowanie jachtów na terenie Krakowa, sklep żeglarski,  
 ★ Adam Wasikowski – Instruktor, Mierniczy PZZ, Trener Żeglarstwa Regatowego, Szuknik Zarządzający Szkołą.  
 ★ Informacja: tel. (012) 47-73-97, 44-14-57 w. 228, fax: 44-53-06.

## PODZIĘKOWANIE

Składam tą drogą płynące z głębi serca podziękowanie mistrzowi J. ŁACE, brygadzie zwiarek i odcinka końcowego oraz wszystkim kolegom wyd. G-2, którzy w krytycznych dla mojego życia chwilach okazali mi bezgraniczną pomoc i współczucie.

Henryk Błajszczak z rodziną

Nowohuckie Centrum Kultury w Krakowie tradycyjnie organizuje obozy i kolonie dla dzieci i młodzieży korzystających z naszej placówki. Wśród tych uczestników jest wiele dzieci, których rodzice nie są w stanie zapłacić za pobyt na obozie/kolonii. NCK chciałoby jednak, aby te dzieci mogły skorzystać podczas lata z aktywnego uczestnictwa w obozie/kolonii.

Zwracamy się do Państwa z serdeczną prośbą o ofiarowanie na fundusz obozowy NCK pomocy finansowej na rzecz dzieci biednych. Nasz nr konta: Bank Przemysłowo-Handlowy V/Kraków, Nr 10601392-404-36000-641001.

Każda przekazana kwota na ten fundusz ma bardzo duże znaczenie i zgóry serdecznie dziękujemy za udzielenie nam darowizny i pomocy.



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

W środę, 7 maja, czyli w normalny dzień pracy odbędą się spotkania I i II ligi piłkarskiej. W Krakowie rozegrane zostaną aż trzy mecze. I bądź tu kibicu mądry. Nie myśl przy tym, że ułatwia ci zadanie działacze klubowi (o tych nieudacznikach z Warszawy zapomnij w ogóle). Wydawałoby się, że najprościej byłoby rozegrać każdy mecz w innym dniu. Wisła mogłaby np. wystąpić we wtorek (gra przecież w sobotę), Hutnik w środę (w Lubinie ma mecz w niedzielę), a Cracovia w czwartek. Ale jak to w Krakowie bywa, nikt nie potrafił się dogadać. Na szczęście Hutnik zmienił godzinę rozpoczęcia spotkania i chętny kibic będzie mógł jeszcze pojechać na inny mecz.

**1.05 (czwartek) – godz. 11, klasa międzyokręgowa juniorów:** Krakus – Wisła Dębica.

**4.05 (niedziela) – godz. 11:** Hutnik II – Grębalowianka.

**4.05 (n) – godz. 17, międzyokręgowa juniorów:** Hutnik – Limanovia.

**6.05 (wtorek) – godz. 17, I runda młodzieżowych drużynowych mistrzostw Polski na żużlu (stadion Wandy).**

**7.05 (środa) – godz. 14.30, I liga piłki nożnej:** Hutnik – ŁKS Łódź.

## I w III lidze są od nich lepsi

W środę, 23 kwietnia, piłkarze Hutnika pojechali do Dankowic (województwo bielsko-bialskie) na mecz sparingowy i przy okazji ognisko z kielbaską. Ich rywalem był ostatni zespół III ligi śląskiej, miejscowy Pasjonat. Wydawało się, że krakowianie łatwo powinni wygrać ten sparing i po I połowie – prowadzili 2-1 po strzałach Waldemara Adamczyka i Bartłomieja Jaroma – prognozy sprawdzały się. Ale po przerwie całkiem niespodziewanie do ataku ruszyli gospodarze, zaskakując krakowian. W 71 minucie doprowadzili do wyrównania, a tuż przed końcem zdobyli zwycięskiego gola, wygrywając z I-ligowcami 3-2. Licznie zgromadzeni widzowie – więcej niż na Suchych Stawach – głośno wyrażali swoją radość. (dan)

## RUSZYŁA LIGA HTS

Kolejny sezon rozpoczęli piłkarze występujący w zakładowej lidze HTS, prowadzonej przez TKKF HTS oraz KS Hutnik. Wyniki pierwszych spotkań w I lidze:

ZZ – TP 4-1: Suchy 3, Gola – Wywiał; ZH – W26 5-0: Satała 2, Bylica, Cichy, Bula; HPR – W29 2-1: Siłski 2 – Dutkowski; ZE – ZW 4-1: Kryza, Szafraniec, P. Marszałek, samobójcza – Mucha; HPR – TP 7-1: Siłski 4, Stefańczyk 2, Erazmus – Wywiał; ZZ – W29 4-1: Drzazga 2, Suchy 2 – Miernik; ZH – ZE 1-1: Cichy – Kryza; ZW – W26 2-1: Bukalski, Suder – Stanek. (dan)

## BOLESNE UPADKI KRAKOWIAN

RKM ROGER RYBNIK – WANDA 61-25.

WANDA: Bielica 0 (U, 0, -, -), Chiński 4 (U, 1, 1, 2, W), Matysiak 5 (0, 2, 0, 2, 1), Gavenda 7 (2, 1, 1, 2, 1), Bas 6 (2, 0, 2, 0, 2), Owsięga 1 (0, U, 1), Fijałkowski 0 (0, D, -), Włodarczyk 2 (2, D, 0, D).

Najwięcej punktów dla gospodarzy zdobyli: E. Skupień 12 (3, 3, 3, 3), Darkin 11 (3, 2, -, 3, 3), K. Fliegert 10 (3, 3, 2, -, 2), D. Fliegert 9 (1, 3, 2, -, 3), Pawliczek 8 (D, 2, 3, 3).

Najlepszy czas uzyskał w V biegu Krzysztof Fliegert – 67,68 sek. Sędziował Ryszard Bryła z Zielonej Góry. Widzów 800.

Bieg po biegu: 3-0, 4-2, 4-2, 4-2, 5-1, 5-1, 3-2, 5-1, 5-1, 3-3, 4-2, 4-2, 4-2, 3-3, 5-1.

Szybko i skutecznie zaczęli gospodarze wybijając krakowskim żużlowcom jakiegokolwiek marzenia o korzystnym rezultacie (czytaj: niskiej przegranej). Zresztą sami zawodnicy Wandy chyba pozabawili się złudzeń już w I biegu. Po upadkach zaznajomili się dokładnie z torem Antoni Bielica i Rafał Chiński. Bielica odczuwał skutki tej wywrotki do końca spotkania. Poza tym widać, iż w dalszym ciągu nie pozbierał się po wypadku na lubelskim torze, kiedy to doznał wstrząsu mózgu.

Jak zwykle, krakowianom znowu

nie pasował tor. Jest to dosyć dziwna przypadłość, która trapi ich od momentu reaktywowania sekcji w Wandzie. Niezależnie od tego, kto w niej startował. A przecież przez minione lata przewinęło się przez drużynę sporo jeźdźców. W I wyścigu do mety nie dojechał jeszcze Antoni Pawliczek, któremu zepsuł się motor i dlatego odnotowano trochę nietypowy wynik.

W kolejnych startach krakowianie nie ciekawego nie pokazali. Widać to po ich indywidualnych wynikach. Żaden z nich nie wygrał biegu. Ustę-

powali gospodarzom nie tylko sprzętem, lecz umiejętnościami, a także bojowością. Tylko Czech, Jaroslav Gavenda i Chiński starali się nawiązać jakąś walkę (przynajmniej za to ich można pochwalić), ale efekty były mizerne. A dla Chińskiego oplakane i bolesne. W XV nominowanym biegu trochę przeszarżował, kolejny raz upadł na tor i z podejrzeniem złamania obojczyka odwieziony został do szpitala. (dan)

1. Unia Tarnów	5	8	+	97
2. Iskra	5	8	+	69
3. GKM Grud.	5	6	+	91
4. Lotos	4	6	+	39
5. JAG	4	6	+	39
6. RKM	3	4	+	23
7. LKŻ Lublin	4	4	-	27
8. Kolejarz R.	5	4	-	44
9. WANDA	5	2	-	99
10. Stal II R.	4	0	-	67
11. Kolejarz Op.	4	0	-	121

## JUNIORZY DAJĄ DOBRY PRZYKŁAD

Rezerwom Hutnika nie pomogli w pojedynku z Dąbskim piłkarze występujący do niedawna w I zespole. Hutnicy przegrali na wyjeździe 1-2 (0-0). Gola dla nich zdobył Zięba. Przez większość meczu przeważali gospodarze. Zespół nowohucki rzucił się do ataków dopiero po stracie bramki i udało mu się wyrównać. Wydawało się, że hutnicy doprowadzą do zwycięstwa, ale tuż przed końcem nadziali się na kontrę przeciwników. Podobny przebieg miała końcówka meczu Wandy z Liszczanką, z tym, że drużyna nowohucka atakowała przez 90 minut. Bramkę po strzale Przybycienia zdobyła dopiero w 80 min. Piłkarzom z Nowej Huty było jednak mało i ciągle parli do przodu. Niewiele brakowało do ostatniego gwizdka, gdy zostali ugodzeni kontrą gości i zakończyli pojedynek remisem 1-1. Kolejnej porażki doznała na wyjeździe Grębalowianka, ulegając Zwierzynieckiemu 0-3 (0-3).

Na czele I grupy klasy A w dalszym ciągu znajduje się Cracovia II – 37 pkt. Wanda jest ósma – 24. Hutnik II

zajmuje dziewiąte miejsce – 23. Grębalowianka plasuje się na 13 pozycji – 17.

Warto chodząc na mecze juniorów. Przekonali się o tym obserwatorzy pojedynku Krakusa z Wisłą 0-2 (0-1). Przez cały czas młodzi piłkarze starali się udowodnić, że wiele potrafią. Poparli to wszystko ambicją i dzięki temu stworzyli bardzo dobre widowisko. Trochę lepsi okazali się mistrzowie Polski, którzy wystąpili w najsilniejszym składzie. Ten mecz kosztował chłopców z Nowej Huty sporo sił. W kolejnym nie potrafili sobie poradzić w Myślenicach z Dalinem, osiągając tylko bezbramkowy remis. Hutnicy po dobrej I połowie, po przerwie stracili nagle koncept i wydawało się, że Unia Tarnów może wyrównać. Skończyło się tylko na stracie jednego gola i strachu. Hutnik – Unia 2-1 (2-0): Olipra, Salamon. W sobotę Hutnik pewnie pokonał na wyjeździe Cracovię 3-1 (2-0): Niewidok 2, Przytuła.

W międzyokręgówce juniorów prowadzi Hutnik – 48 pkt, Krakus jest szósty – 26. (dan)

## ZA DUŻO NIEZDROWYCH EMOCJI

HUTNIK – PARIĄ SZCZECIN 25-23 (10-10).

HUTNIK: Tryliński, Kowtoun – Wawrzyniak 8, Kierczak 6, Chrabota 5, Ł. Wróbel 2, T. Wróbel 2, Barski 1, Komenda 1, Poznański, Wojs.

O spore emocje (choć nie trwały one długo) postarali się nowohucki piłkarze ręczni. Nielicznych widzów jednak omal coś nie trafiło widząc, co oni wyprawiają na parkiecie. Niektórzy zaczęli nawet przypuszczać, że może to być jakaś psychologiczna zagrywka przed rewanżem w Szczecinie i dalszymi meczami decydującymi o pozostaniu w I lidze. Przypominamy, że cztery ostatnie zespoły grają pomiędzy sobą (mecz i rewanż) z zaliczeniem dotychczasowego dorobku.

Gospodarze szybko wypracowali przewagę. W 9 min po rzucie Janusza Wawrzyniaka – najlepszy na parkiecie – prowadzili 4-1, a w 19 min po голу Dariusza Barskiego było 9-3. Lecz wtedy właśnie zaczę-

ły się kłopoty. Nie wiedzieć czemu hutnicy niemiłosiernie patałszyli każdą akcją (niecelne rzuty, podania do rąk rywali, fatalne rozegranie). Kolejnego gola zdobyli dopiero w 26 min (kontra Andrzeja Kierczaka), ale goście jednak ich doszli w 29 min (Paweł Biały na 10-10).

Po przerwie wydawało się, że gospodarze jednak rozgromią szczecinian (grali podobnie jak hutnicy pod koniec I połowy). Przez dziesięć minut nie pozwolili im zdobyć bramki, sami natomiast rzucili sześć. I taką przewagę utrzymywali do 52 min – było wtedy 22-16 – odpowiadając golem na gol Parii. Alieci wtedy znowu opanowała ich wielka niemoc. Za to goście odzyskali skuteczność, prawie z każdym strzałem

zmniejszając straty. W 57 min przy stanie 22-20 wychodzili z kolejnym atakiem, ale jeden z nich podał wprost w ręce Ryszarda Komendy (dziwi, że po udanym spotkaniu z Warszawianką w tym rzadko przebywał na boisku). Krakowianin z wielką ochotą skorzystał z prezentu, rzucając z własnej połowy do pustej bramki (golkiper Parii akurat wybrał się wspomagać kolegów w ataku). Nie zraziło to jednak przyjezdnych, którzy szybko zdobyli dwa kolejne gole. Ale wtedy pokazał swoje umiejętności Krzysztof Chrabota, po dwóch celnych rzutach rozwiewając wszelkie wątpliwości. (dan)

9. Anilana	23	20	554-591
10. Paria	23	17	527-599
11. HUTNIK	23	12	515-581
12. Olimpia	23	8	477-501

## PRZEPRASZAMY ZA NIE SVOJE WINY

W numerze 16, z 18 kwietnia, zapraszaliśmy sympatyków piłkarzy Hutnika na spotkanie z krakowskimi zawodnikami, organizowane przez Gazetę Krakowską w Nowohuckim Centrum Kultury w środę 23 kwietnia. Gorąco przy tym zachęcaliśmy naszych Czytelników i sami też wybieraliśmy się posłuchać, co ciekawego mają do powiedzenia nowohucki futboliści i ich szkoleniowcy. Byliśmy przy tym pewni, że spotkanie to odbędzie się, gdyż zgodę na jego organizację wyraził jeden z szefów klubu. Alieci okazało się, że inny szef miał odmienne zdanie i nie widział powodów do spotkania piłkarzy z kibicami. W szybkim tempie zorganizowano za to futbolistom mecz sparingowy z dala od Krakowa. Tymczasem sympatycy Hutnika licznie pojawili się w NCK, gdzie nie zobaczyli nikogo z Hutnika. Złorzeczyli przy tym Gazecie Krakowskiej i naszym tygodnikowi. Rozumiemy ich rozgoryczenie i przepraszamy, ale zapewniamy, że nie było w tym naszej winy. (dan)

## NIE LICZYLI SIĘ W STAWCE

Na torze Stadionu Olimpijskiego we Wrocławiu odbył się półfinał żużlowych młodzieżowych mistrzostw Polski par klubowych z udziałem siedmiu duetów z I i II ligi. W zawodach najwięcej mieli do powiedzenia jeźdźcy beniaminka ekstraklasy, Unii Leszno oraz spadkowiec z tej ligi, GKM Grudziądz. Słabiutko spisali się zawodnicy przodującego do niedawna w szkoleniu młodzieży Apatora Toruń. Jak był do przewidzenia nie liczyli się w tej stawce żużlowcy Wandy i LKŻ Lublin. Nowohuckim jeźdźcom – zabrakło wśród nich Arkadiusza Owsięgi – przeważnie przychodziło oglądać plecy rywali. Wygrali oni tylko jeden bieg – z LKŻ. Wyniki: 1. Unia – 25, 2. GKM – 23, 3. ZKŻ Zielona Góra – 22, 4. WTS Wrocław – 20, 5. Apator – 14, 6. Wanda – 12 (Dariusz Fijałkowski 7, Paweł Włodarczyk 4, Marcin Maniak 1), 7. LKŻ – 10. Najlepszy czas Grzegorz Walasek (ZKŻ) – 69,9 sek w VI biegu. Sędziował Jerzy Mądrzak z Gniezna. (dan)

## PING-PONG MŁODZIEŻOWY

W Skawinie odbyły się mistrzostwa okręgu krakowskiego w tenisie stołowym kadetów i juniorów. Wzięło w nich udział 68 zawodników i zawodniczek. Kadetki, gra pojedynczo: Agnieszka Wojciechowska (Bronowianka); debel: Wojcie-

chowska, Barbara Janda (Tramwaj). Kadeci, gra pojedynczo: Daniel Górak (Prądniczanka), 2. Piotr Kuśnierz (Wanda); debel: Górak, Daniel Nowiński (Prądniczanka), 2. Grzegorz Jamróz (Wanda), Łukasz Klimas (Prądniczanka). Ju-

niorki: Marta Pilka (Bronowianka); debel: Wioletta Świniuch (Bronowianka), Agnieszka Zawadzka (Prądniczanka), 3. Sylwia Grądalska (Bronowianka), Anna Cepil (Wanda). Juniorzy: Tomasz Janik (niestowarzyszony); gra podwójna: Janik, Tomasz Raputa (MKS Skawina). (dan)

## WYGRALI POD DUŃSKIM KOSZEM

Bardzo udanie zaprezentowały się podczas międzynarodowego festiwalu minikoszykówki (25-27 kwietnia) w Virum koło Kopenhagi krakowskie zespoły dziewcząt i chłopców. W rywalizacji drużyn dziewcząt (13-letnich) reprezentacja Komitetu Organizacyjnego Minibasketball została w pobitym polu pozostała ekipy i wygrywając wszystkie spotkania zajęła pierwsze miejsce: KOM Kraków – Sisu (Dania) 43-30, KOM – Horsholm 39-22, KOM – Lystrup 39-19, KOM – Virum 51-16. Krakowianki grały w składzie: Ewa Cepil 43 pkt, Magdalena Francka 32, Izabela Nagła 24, Monika Mularz 20, Renata Kałuża 16, Anna Dynarczyk 13, Karolina Pikusa 10, Agnieszka Dukat 6, Monika Ludwig 4, Marlena Grabowska 2, Magdalena Szymańska 2. Trener Anna Sowa.

Równie znakomicie spisała się drużyna chłopców Wisły Kraków, która także wygrała wszystkie mecze i zajęła 1. miejsce: z Ringstead 113-3, Virum 92-14, Sisu 40-25, Varlose 41-25, Matador Bratysława 59-31. W turnieju wystartowały łącznie 34 drużyny z 6 państw. Krakowskim dzieciom zadowolonym z tego wyjazdu (nie tylko przecież grały) najbardziej podobały się funkcjonalne obiekty, w których rozgrywane były zawody. Zdziwione były za to nieładem i brudem panującym w tych pomieszczeniach. (dan)

## SPORTOWY FESTYN NA SUCHYCH STAWACH

TKKF HTS i KS Hutnik organizują w sobotę, 3 maja, festyn sportowo-rekreacyjny z okazji Dnia Hutnika. Główną atrakcją imprezy będzie turniej piłki nożnej zespołów reprezentujących spółki i zakłady HTS. Będzie więc okazja ujżenia kolegów z pracy czy sąsiadów z bloku (czy silni są tylko przed telewizorem bądź na trybunach? czy rzeczywiście coś potrafią?). Ale nie tylko futboliści amatorzy będą mieli okazję zaprezentowania swych umiejętności. W ramach festynu, który przewidziany jest dla pracowników HTS i ich rodzin będzie można sprawdzić się m.in. w rzucie lotką, rzutach do kosza, strzałach na bramkę, przeciąganiu liny, strzelaniu z wiatrówek, podnoszeniu ciężarków i innych zabawach. Bo wszystkie te konkursy będą przecież miały charakter zabawy. A mimo tego najlepsi otrzymają drobne upominki. Dla głodnych swoje bufety przygotuje Hut Pus. Przypominamy. Sobota, 3 maja, festyn sportowo-rekreacyjny na Suchych Stawach. Początek o godz. 9. (dan)

★★★

We wtorek, 6 maja, o godz. 15 (w pawilonie klubowym Hutnika) odbędzie się losowanie turnieju piłki nożnej z okazji 40-lecia TKKF HTS. Turniej odbędzie się 11 maja na boiskach bocznych Hutnika.



**SZYBKIE POŻYCZKI** dla każdego bez poręczycieli! Kraków, os. Złotej Jesieni 6, III p., pok. 93  
oferuje Biuro Usług Finansowych s.c. czynne pon.-pt. 9.00-19.00, sob. 9.00-13.00.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III - 19 IV).** Jesteś w nie najlepszej kondycji psychicznej. Twoje samopoczucie zmienia się nie tylko z dnia na dzień, ale z godziny na godzinę. W takiej sytuacji nie podejmuj pochopnych decyzji. Przeczekać trudniejsze dni, niebawem sytuacja się poprawi.

**BYK (20 IV - 20 V).** Masz szansę na sukces dzięki sile swej inteligencji. To doskonałe dni dla Ciebie na rozwój intelektualny. Wykorzystaj więc dobrą passę w pracy zawodowej, czy też na uczelni. Oczekuj zdecydowanej poprawy zdrowia.

**BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI).** Nastąpią w Twoim życiu szczęśliwe zmiany uczuciowe. Nie będzie to jednak jakaś głęboka miłość, raczej flirt, ale przyniesie Ci wiele radości. Spędzisz wiele miłych chwil, znajdziesz się w centrum zainteresowania.

**RAK (22 VI - 22 VII).** Jeśli w Twoim życiu rodzinnym nie wszystko się układało, miały miejsce ja-

kieś nieporozumienia z dziećmi, czy większe konflikty ze współmałżonkiem, teraz przychodzi czas przebaczenia i pojednania. Znowu zapanuje miła atmosfera.

**LEW (23 VII - 22 VIII).** Dyktujesz się od ludzi, to nie najlepszy wróży dla Twojego życia towarzyskiego. Zarabiasz na samotność. Oby to był stan przejściowy. Dobry okres masz natomiast w pracy zawodowej, nie zabraknie Ci uporu i wytrwałości.

**PANNA (23 VIII - 22 IX).** Nie usiłuj zdominować wszystkich domowników. Staraj się opanować zapędy rządzenia, bo zrazisz sobie ludzi, których przecież kochasz i nie chcesz im wyrządzić krzywdy. Więcej tolerancji dla rodzin.

**WAGA (23 IX - 22 X).** Twoje pomysły w interesach okazały się niebanalne. Nie dasz się wywieść w pole, jeśli ktoś zechciałby zbagatelizować Twoje propozycje. Nieco gorsze dni dla uczuć, ale w

końcu dyplomatycznie wybrniesz z niezręcznej sytuacji.

**SKORPION (23 X - 21 XI).** Poszukujesz własnej drogi życiowej. Jak na razie czynisz to w samotności. Gdy już wszystko przemyślisz, wyjdź jednak do ludzi, ewentualnych kłopotów nie kamufluj. Oddany przyjaciel zawsze chętnie Ci pomoże.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII).** Twoje zdrowie ma się znakomicie. Najbliższy tydzień sprzyjać będzie prowadzeniu interesów. Nie narzucaj jednak innym swoich pomysłów. Naucz się słuchać. Potrenuj także w trudnej dziedzinie kompromisu.

**KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I).** Jesteś na dobrej drodze i nic w swoim życiu nie zmieniaj. Masz moc-

ne oparcie w rodzinie, a w zakładzie powoli osiągasz zamierzone cele. Masz powody by czuć się szczęśliwym. To Twoja wytrwałość i prawość doczekały się nagrody.

**WODNIK (20 I - 18 II).** Trzeba umieć się, by móc zbierać. Opanowała Cię jakaś niepojęta apatia i zaczynasz godzić się na nijakosć. Musisz wykrzesać z siebie wolę działania. Najtrudniej zrobić pierwszy krok, ale niebawem go uczynisz, potem pójdzie łatwiej.

**RYBY (19 II - 20 III).** Jest to dla Ciebie trudny okres. Brakuje Ci odporności i fizycznej, i psychicznej. Drobne dolegliwości urastają u Ciebie do dużych problemów. Opanowała Cię nostalgia. Zaproś więc kilku znajomych, zaraz będzie sympatyczniej. **SAMANTA**

Najstarsze  
w Krakowie  
Przedsiębiorstwo  
Usług  
Reklamowych  
31-957 Kraków  
os. Słoneczne 11  
tel./fax 44 34 64  
tel. 25 95 25



**UPOMINKI I ARTYKUŁY  
REKLAMOWE  
z nadrukiem i bez  
SITODRUK  
REKLAMY  
KALENDARZE FIRMOWE  
TORBY REKLAMOWE  
z nadrukiem**

## HUMOR

Kowalski mówi do kolegi:

- Wczoraj moja teściowa zasnęła w wannie i zapomniała zakręcić kran.

- To pewnie masz całe mieszkanie zalane?

- Nie, ona śpi z otwartymi ustami...

★★★

Spotykają się dwaj starzy koledzy z wojska:

- Chodź do mnie na wódeczkę! - proponuje pierwszy.

Po kilku minutach wchodzi do mieszkania, a tu żona gospodarza bierze za ścierkę i zaczyna okładać męża i jego kolegę.

- Nie się nie martw, napijemy się u mnie - proponuje drugi.

Wchodzi do mieszkania drugiego kolegi. Żona gospodarza wita obu panów nisko się kłaniając i zaprasza do środka. Teściowa pomaga zdjąć płaszcze i wiesza je w szafie. Obie szybko podają kanapki i wódeczkę.

- Stary, nie mogę uwierzyć własnym oczom! Jak ty je sobie wychowałeś?

- Widzisz... Jestem sędzią piłkarskim. Kiedy trzy dni temu kot teściowej nie chciał mi ustąpić miejsca na kanapie, pokazałem mu żółtą kartkę. Nie usłuchał, więc drugiego dnia pokazałem mu czerwoną kartkę. I to nie pomogło, więc go sprąłem i wyrzuciłem przez okno.

- No dobrze, ale co to ma wspólnego z twoją żoną i teściową?

- Żona ma już żółtą kartkę, a teściowa - czerwoną...



### ZRAZY WOŁOWE ZAWIJANE

**Składniki (na 10 porcji):** 1,10 kg wołowiny bez kości 10 dag smalcu, 5 dag maki, 10 dag boczku surowego, 20 dag ogórka kwaszonego, musztarda, sól, pieprz.

Mięso pokrajać skośnie w poprzek włókien na 10 szerokich platów. Każdy plaster rozbić na cienki płat, następnie posmarować cienko musztardą i posypać solą i pieprzem. Ogórki i boczek pokrajać w paski. Na przygotowany płat mięsa nakładać po 2-3 paski ogórka i boczku. Zwinąć mięso zakładając starannie boki do środka. Oprószyć maką i zrumienić na silnie rozgrzanym tłuszczu. Przełożyć do rondla, wlać tłuszcz ze smażenia, dolać 1/4 litra wody i dusić do miękkości. Zrazy można podawać w sosie własnym. Należy wówczas po uduśzeniu zrazów pozostały sos uzupełnić rosółem lub wodą, dodać śmietanę, zagotować i doprawić do smaku.

### Sentencja tygodnia

**Jak możesz kochać Boga, którego nie widzisz, jeśli nie kochasz swojego sąsiada, którego widzisz, którego dotykasz, z którym żyjesz?**

Matka Teresa z Kalkuty

## § Akta sprawy... Egzekutorzy w akcji

*Formy odbierania długów przybierają coraz bardziej drastyczne formy. Co gorsze dotyczy to nie tylko zadłużonych na setki tysięcy dolarów biznesmenów, ale drobnych, kilkusetzłotowych dłużników. Wierzyciele dochodzą swych praw, korzystając zazwyczaj z firm rewindykacyjnych, ci oszczędniejsi jednak coraz częściej robią to sami. Posługując się groźbą i szantażem. Ostatnio jeden z młodych krakowian musiał zapłacić dług brata, ponieważ dwaj porywacze grozili mu śmiercią w razie nie oddania... 150 zł.*

Pewnego dnia rano do drzwi jednego z mieszkań ktoś zapukał. Będący w środku 17-letni Marcin jadł akurat śniadanie ze swą bratową Agnieszką i dwójką jej małych dzieci. Kiedy otworzył dwaj goście - młodzi mężczyźni zapytali go o brata Grzegorza. Gdy lokator odpowiedział zgodnie z prawdą, że ten poszedł do dentystry, coraz bardziej agresywni rozmówcy wdarli się do środka. Najpierw stwierdzili, że poszukiwany jest im winien 150 zł i mimo wielu obietnic, nie chce ich oddać. Ponieważ Marcin również nie miał tych pieniędzy, więc zaproponował, żeby przyszedł później. Goście nie chcieli jednak czekać.

Najpierw jeden z nich uderzył go w twarz. Przestraszonej dziewczynie zagrozili z kolei, że spalą w piecu jej dzieci. Na koniec wreszcie wywlekli chłopca przed dom. Tam obezwładnili go, wciągnęli do samochodu i zapowiedzieli mu, że będą jeździć po wszystkich dentystach w mieście, dopóki nie znajdą dłużnika. Niestety odwiedzin w trzech przychodniach i prywatnych gabinetach nie dały. Porywacze zabrali więc do mieszkania jednego z nich swą ofiarę. Tam pastwili się nad nią, co pewien czas dzwoniąc jednak z telefonu komórkowego do jego domu. Po to, aby sprawdzić, czy Grzegorz już nie wrócił.

Wreszcie po kilku godzinach telefon odebrał poszukiwany dłużnik. Powiedział, że nie ma pieniędzy. Wtedy też dzwoniący mężczyźni zapowiedzieli, że będą bili brata do czasu, aż nie dostaną długu. Aby utwierdzić w tym rozmówcę, katowali Marcina przykładając mu w tym czasie słuchawkę do ust. Wtedy też przerażony Grzegorz pożyczył pieniądze, a potem pojechał pod wskazany adres. Po drodze jednak zawiadomił o porwaniu policję.

Tak więc oddanie pieniędzy połączone było z zatrzymaniem agresywnych i bezwzględnych egzekutorów. Jak się okazało, dwaj mężczyźni: 26-letni Radosław M. przebywający na zasilku dla bezrobotnych i dwa lata młodszy od niego Konrad S., stolarz, który przez ostatnie lata nie mógł znaleźć dobrze płatnej pracy, oprócz porwania i pobicia mają na swym koncie kilka innych przestępstw. M.in. od razu przyznali się do kradzieży telefonu komórkowego. Teraz przynajmniej przez trzy miesiące, bo na tyle na razie trafili do aresztu, będą mogli się zastanawiać, czy odebranie 150 zł długu warte było konsekwencji, jakie już niedługo określi krakowski sąd. (mar)

## Zacznijmy wreszcie oszczędzać

Oferujemy Państwu doskonałe piece łazienkowe SAUNIER DUVAL energooszczędne i całkowicie bezpieczne od 100 lat używane we Francji

**Saunier Duval**  
TO OSZCZĘDNOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO

Oferta specjalna!

Cena promocyjna już od 620 zł.  
Montaż. Serwis autoryzowany.

Ponadto oferujemy także z tej rodziny piece C.O. Kaloryfery drabinkowe i inne, zawory termostatyczne (różne) i największe oszczędzacz -

**WPROWADZ**  
wodomierze  
**METRON**  
PO PROMOCYJNYCH CENACH  
IMPULS - NIGA Firma Techniczna.  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
tel. Centrala 43-12-64, tel./fax 43-75-22,  
Dział Zbytu 43-53-24, Sekretariat 25-83-69

## „BOOM PIZZA”

os. Wysokie 21 Tel. 48-14-72 Czynna 10<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>

**BEZPŁATNA DOSTAWA**

		ŚREDNIA DUŻA	
1. Margarita	sos pomidorowy, ser, oregano	4.10	5.20
2. Fungi	sos pomidorowy, ser, pieczarki, oregano	4.30	5.30
3. Camerata	sos pomidorowy, ser, cebula, oregano	4.40	5.40
4. Salame	sos pomidorowy, ser, salami, oregano	5.30	6.30
5. Rimini	sos pomidorowy, ser, szynka, oregano	4.70	5.70
6. Capricciosa	sos pomidorowy, ser, szynka, pieczarki, oregano	5.50	6.50
7. Primavera	sos pomidorowy, ser, salami, pieczarki, oregano	5.70	6.70
8. Dell opera	sos pomidorowy, ser, tuńczyk, cebula, ogórek, oregano	5.90	7.10
9. Daro	sos pomidorowy, ser, szynka, ananas, oregano	5.80	6.80
10. Amigo	sos pomidorowy, ser, salami, cebula, papryka, oliwki, oregano	5.90	6.90
11. Matador	sos pomidorowy, ser, szynka, salami, boczek, cebula, peperoni, oregano	6.50	7.70
12. La Bella	sos pomidorowy, ser, szynka, tuńczyk, papryka, oregano	6.40	7.70
13. Frutti di mare	sos pomidorowy, ser, małe, tuńczyk, krewetki, oregano	7.20	8.50
14. Vegetariana	sos pomidorowy, ser, pieczarki, cebula, por, kukurydza, szparagi, pomidor, ogórek, papryka	6.50	7.90
15. Indiana	sos pomidorowy, ser, tuńczyk, oliwki, majonez, oregano	6.50	7.50
16. Amore	sos pomidorowy, ser, szynka, kurczak, pieczarki, oregano	6.50	7.70
17. Qattro stagioni	sos pomidorowy, ser, szynka, tuńczyk, krewetki, pieczarki, oliwki, papryka, oregano	7.50	8.70
18. Fantazja	Kompozycja własna klienta (do wyboru 6 składników)	7.80	9.30
19. Specjalność zakładu - Pizza „BOOM”	sos pomidorowy, ser, szynka, pieczarki, krewetki, kurczak, kukurydza, pomidory, oregano	7.80	9.10

Podwójne ciasto	1.20/12 000 zł
KETCHUP	0.35/3 500 zł
SALATKI	dowolna 2.00/20 000 zł
KURCZAK Z ROŻNA	kg/wg wagi/ 12.00/120 000 zł
FRYTKI	150 g 1.50/15 000 zł

KUPON! **PRZY ZAKUPIE DWÓCH PIZZ - ZNIŻKA 50% NA TRZECIĄ** KUPON!